

Trascendental anuncio hizo anoche el Jefe del Estado:

ALLENDE PRESIDE INVESTIGACION DEL ASESINATO DE PEREZ ZUJOVIC

Integran la comisión los Ministros del Interior y Defensa, los Directores de Carabineros e Investigaciones y los jefes de los servicios de inteligencia de las Fuerzas Armadas

El Presidente de la República, Salvador Allende por Cadena Nacional de Radio y Televisión, explicó anoche al país los acontecimientos en torno a la muerte del ex Ministro del Interior, Edmundo Pérez. "Compatriotas, a lo que hemos vivido en estos días y a las especulaciones que han surgido, debo precisar el pensamiento del Gobierno que representa la posición del Estado. Ante el crimen manifesté nuestra decisión de utilizar todos los medios para esclarecerlo y castigar a los responsables. Tanto los autores materiales, ya identificados, como a quienes finalmente los usaron.

Todo chileno debe comprender que la postura sediciosa no sólo dañaría al Gobierno. Es un intento deliberado, de arrastrar al país a la anarquía. Este intento fracasará. Lo aplastará el pueblo de Chile, férreamente solidario y consciente de su responsabilidad. El origen y el origen de mi autoridad, me exigen franqueza, aun a riesgo de ser mal interpretado.

Comprendan todos que esto es más importante que las querellas subalternas de la política contingente. Con esto estoy llamando a todos los chilenos para que contribuyan, ayuden, cooperen, a las investigaciones, porque es indispensable comprender que a pesar de la eficacia, la posición y el trabajo de los Servicios de Inteligencia, hoy más que nunca la conciencia del pueblo debe expresarse en su cooperación, para señalar de una manera como rechaza el crimen y exige el castigo ejemplar para los culpables.

A fin de hacer posible el esclarecimiento más rápido de los hechos que el país reclama, he resuelto constituir una comisión para concertar todos los esfuerzos dirigidos a esclarecer lo acontecido.

COMISION A ALTO NIVEL

Preside, esta comisión personalmente. Participan en ella el Ministro del Interior, José Tóhá, el Ministro de Defensa, Alejandro Ríos Valdivia, el Subsecretario de Justicia, Antonio Viera, el General Director de Carabineros, José María Sepúlveda, el Director General de Investigaciones, Eduardo Paredes y los jefes de los Servicios de Inteligencia de las tres ramas de las Fuerzas Armadas: es decir Ejército, Armada y Aviación.

Así, a esa comisión, cuando lo permitan las circunstancias, o necesario para adquirir antecedentes e informarse para entregar cualquier sugerencia al Presidente del Senado, Patricio Aylwin, el Ministro Sumariante, Antonio Raveau, y el Jefe de la Zona de Emergencia y Comandante de la Armada de Santiago, General de División Augusto Pinochet Ugarte.

El carácter de esta comisión garantiza el éxito de su labor. Pero es preciso que trabajemos en un clima nacional de seriedad, de responsabilidad. Por el aspecto fundamental deben cumplir en especial los medios de difusión. La información exagerada, las imputaciones prematuras, los juicios irresponsables no contribuyen a la formación de una conciencia colectiva que es indispensable en estos momentos. Tenemos la convicción de que contribuirán a la ética periodística, aquellos que operen en los medios de difusión a hacer posible lo que el pueblo y el Gobierno exigen.

Desearé informarle a Uds. también que durante tres horas y media he estado reunido aquellos que se consideran miembros permanentes de la Comisión, a que he aludido y además el Sr. Sumariante, Antonio Raveau, el Presidente del Senado, Patricio Aylwin y el General Jefe de la Zona de Emergencia, Sr. Pinochet. Durante estas tres horas y media expusimos en li-

neas generales lo que había sido la posición del Gobierno con antelación a los hechos ocurridos.

EL TIEMPO DA LA RAZON

Señalamos, entre otras cosas, que en una reunión del Consejo de Defensa Nacional, antes de las elecciones de regidores, expuse con claridad cuál era mi pensamiento, y al mismo tiempo señalé que tenía el temor de que en nuestro país ocurriera, como la historia nos enseña hechos tan desgraciados tan increíblemente injustos, y tan criminales como el asesinato del ex Vicepresidente señor Edmundo Pérez.

Pues bien, en aquella oportunidad hice algunas reflexiones sobre esta materia destacando que la seguridad del Estado interesaba por cierto a todos los chilenos, vistieran o no vistieran uniforme, en el sentido de las instituciones básicas del país es indispensable comprender que este Gobierno, que tenía un mandato imperativo de hacer las transformaciones económicas, políticas y sociales iba a encontrar como ya lo había encontrado, la resistencia implacable de aquellos heridos en sus intereses.

Recordé, por cierto, que estos hechos habían comenzado durante la campaña. Que habían tenido su culminación en el asesinato del General René Schneider. Advertí, entonces, en un organismo de la significación del Consejo de la Defensa Nacional lo que iba a ocurrir después, sobre todo después de las elecciones, donde sostuve que el Gobierno obtendría mayoría, pero que en relación con esta mayoría, se iba a acentuar la tentativa de quebrar las bases institucionales para combatir, a través del Gobierno, al Pueblo de Chile. Lamentablemente, los hechos me han dado la razón. Es por eso que debo recordar frente a ustedes compatriotas que me escuchan que también frente al Pueblo, y como es mi obligación, expuse reiteradamente lo que podría acontecer y lo hice en las concentraciones multitudinarias de Valparaíso y de Santiago, transmitidas por radio y televisión a todo el país. No estaba sosteniendo algo que no tuviera base histórica y que no se asentara en la realidad dramática que Chile podría confrontar frente repetido a los sectores que han visto siempre una amenaza en la presencia del Pueblo en el Gobierno.

LABOR POLICIAL IDONEA

Hoy día, puedo decirles a ustedes, el trabajo realizado por el Servicio de Investigaciones y han contribuido, de lo que ya se ha logrado, la cooperación de los Servicios de Inteligencia de las Fuerzas Armadas y de Carabineros. No es que hayamos dudado jamás de la dedicación o de la responsabilidad con que Investigaciones encarará su tarea, sino que hemos querido poner en movimiento todos los recursos que el Estado tiene, a fin de acelerar la detención de los culpables, obtener su ejemplar sanción y, además, avanzar hacia aquellos que indiscutiblemente han instigado este delito y otros delitos hechos que son como dijera extraños a la historia de Chile.

Puedo frente a ustedes compatriotas, decir que el Servicio de Investigaciones con cooperación, reitero, de los Servicios de las Fuerzas Armadas y Carabineros, ha identificado ya y están detenidos, algunos que participaron en hechos anteriores a este Gobierno, como fue por ejemplo, el asesinato del carabinero de San Miguel, como fueron algunos hechos ocurridos en Arica y además, los acontecidos durante este Gobierno. Así, por ejemplo, están identifica-

LA NACION

Santiago, Domingo 13 de Junio de 1971

Año LIV N° 19.545

SEMANA		PRECIO
Provincia Santiago		E° 1.70
Otras Provincias		E° 1.80
DOMINGOS		PRECIO
Provincia Santiago		E° 2.20
Otras Provincias		E° 2.30



General José Sepúlveda Galindo



General Mario Sepúlveda



Eduardo Paredes

Prolongada conferencia en La Moneda:

AYLWIN CONOCIO ANTECEDENTES REUNIDOS POR EL GOBIERNO

Una información, amplia y detallada de los antecedentes que obran en poder del Gobierno en relación con el asesinato del ex-ministro Edmundo Pérez Zujovic, entregó ayer el Presidente de la República al Presidente del Senado, Patricio Aylwin.

Esta información sobre la cual el Jefe del Estado dio posteriormente, completos antecedentes al país, a través de la radio y televisión, se completó en una prolongada reunión en el despacho presidencial, la que se inició a las 11.30 horas y que finalizó pasadas las cuatro y media de la tarde.

En esta reunión realizada en el Palacio de La Moneda estuvieron presentes los Ministros del Interior, José Tóhá y de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia, los Directores Generales de Carabineros e Investigaciones, los Subsecretarios de Guerra y Aviación, el jefe de los Servicios de Inteligencia Militar y sus colegas de la Armada y la Fuerza

Aérea, el Jefe Militar de la Plaza de Santiago, General Augusto Pinochet, el Subsecretario de Justicia y otras autoridades.

El Ministro del Interior al retirarse de la reunión dijo a LA NACION que ella había sido convocada por el Presidente Allende y añadió que las materias que en ella se trataran, serían dadas a conocer por el propio Mandatario.

Por su parte el senador Aylwin dijo que se encontraba complacido de la seriedad y amplitud de los antecedentes proporcionados por el Primer Mandatario, los que sólo incluían informes sobre el deplorable asesinato de Pérez Zujovic, sino también del carabinero Tomás Gutiérrez y de otros hechos que aparentemente estaban relacionados con ambos sucesos.

Por su parte el Director General de Investigaciones, Eduardo Paredes, dijo a nuestro diario al salir de La Moneda: "Nunca me han perdido la confianza, por lo

tanto nada tienen que reiterarme".

Aylwin al conversar con los periodistas agregó que la información dada por el Presidente Allende para conocimiento del Senado de la República, fue muy completa y detallada, la que abarcaba hechos ocurridos con anterioridad a los asesinatos del Carabinero Gutiérrez y de Pérez Zujovic. El Mandatario, dijo, formuló algunas hipótesis sobre las causas, antecedentes o vinculaciones de estos acontecimientos, como también planteó la posibilidad de establecer una comisión permanente que tuviera participación en la dirección de las investigaciones, además de una información adecuada sobre su curso.

Agregó que se había excusado como Presidente del Senado de participar en una comisión de tipo administrativo, como la propuesta, ya que a su juicio la responsabilidad en este campo

pertenece al Ejecutivo que dispone de las herramientas necesarias para estas tareas.

Dijo que había agradecido en nombre de la Corporación las informaciones que le fueron proporcionadas por el Presidente de la República, quien le expresó que estaba dispuesto a proporcionar cualquier antecedente sobre el curso que siguieran las investigaciones y que recibiría con interés cualquier sugerencia que el Presidente del Senado quisiera hacerle.

Aylwin destacó que en las investigaciones destinadas a descubrir a los asesinos de Pérez Zujovic, no sólo estaban participando los servicios policiales (Carabineros e Investigaciones) sino también los servicios de inteligencia de las Fuerzas Armadas, cuyos jefes estuvieron en la reunión después de haberle entregado los antecedentes que obraban en su poder al Jefe del Estado.

Rechazó que en la reunión se hubieran hecho eco de rumores, como el cambio de jefes policiales. Dijo que también el Presidente Allende, además de destacar el clima de tranquilidad que vive el país, frente a las investigaciones, dijo que ellas se realizaban "en equipo" o sea con la más completa colaboración de los servicios militares de inteligencia. Sobre el punto anterior, el Ministro del Interior, José Tóhá, dijo que el Gobierno, desde un comienzo había dado su más amplio respaldo al Director de Investigaciones y que sobre los temas tratados en la reunión, el Presidente Allende informaría al país en algunas horas más.

Aylwin al despedirse de los periodistas reiteró que no había dudas de la responsabilidad criminal de elementos del VOP y que sobre las materias tratadas en la reunión informaría al Senado en el curso de la semana.

(Pasa a la Pág. 17)

LA CUT LLAMA!

a los trabajadores, campesinos, estudiantes y a toda la ciudadanía a concentrarse en apoyo del gobierno de Chile CONTRA la SEDICION y el TERRORISMO! MIERCOLES 18 hrs.

Plaza de la Constitución. Hablan: S. ALLENDE · L. FIGUEROA





Un aspecto de la mesa de honor del almuerzo de camaradería con que FORCAPRECA recordó sus 31 años de existencia. Entre otros, el presidente, General (R) Jorge Contreras;

representante de la Dirección General de Carabineros, General Alfonso Yáñez; General (R) Juvenal Garrido; Prefecto de Investigaciones (R) Armando Chávez e invitados.

FORCAPRECA CELEBRA SU 31º ANIVERSARIO

Treinta y un años de fructífera labor societaria celebró ayer el Círculo de las Fuerzas de Orden en Retiro —FORCAPRECA— y que preside el General de Carabineros (R) Jorge Contreras Angulo.

Esta entidad social y gremialista alberga a siete mil socios (jubilados y montepiados) de Carabineros, Investigaciones, Identificación y Prisiones, de todo el país.

El acto central —almuerzo de camaradería— tuvo lugar en la sede social de FORCAPRECA, situada en Santo Domingo 1060.

Al intervenir el presidente, General Contreras, señaló que el organismo nació bajo muy buenos auspicios al hallar sus fundadores el apoyo irrestricto del entonces Presidente de la

República, el recordado maestro Pedro Aguirre Cerda. De la misma manera, tuvo palabras elogiosas para el General Director de Carabineros de la época, el extinto Oscar Reeves Lema, que brindó un apoyo sin reservas a las gestiones de los fundadores.

Altamente emotivo resultó el instante en que abrió un paréntesis a su cuenta administrativa y el General Contreras dio lectura al acta de fundación del organismo. Ventura Maturana Barahona, Hércules Beltrami, Carlos Novoa, Luis Caballero, Carlos Norambuena, fueron algunos de la larga lista leída. Nutrida ovación explotó al término de la lectura escuchada en medio de impresionante silencio.

Posteriormente, el General Contreras entregó una sinopsis

histórica de su gestión que dura ya casi diez años y reseñó los beneficios que han reportado los socios de todo el país, las iniciativas de bien social adoptadas por el directorio que él preside.

Especialmente invitados asistieron el General Inspector de Carabineros, Alfonso Yáñez Retamal, en representación del General Director José Sepúlveda Galindo, el Presidente del Círculo de Periodistas de Santiago, Rafael Ducos, Luis Solar Bisquert, presidente de la Confederación de Círculos de Carabineros en retiro; Director reemplazante de La Nación, Renán Andrade, dirigentes de los Círculos de Santiago y provincias de Carabineros, Investigaciones, funcionarios de Secretaría, Servicio de Prisiones e Identificación.

De todo el país llegan comunicaciones:

PODEROSO MOVIMIENTO DE RESPALDO AL GOBIERNO ANTE EL CRIMEN POLITICO

JUNTA DE VECINOS UNION Y PROGRESO

Acordó "Repudiar el brutal asesinato del señor Edmundo Pérez Zujovic, por elementos antichilenos con lo cual perturban la vida institucional del país y atentan contra el esfuerzo común en que los chilenos se encuentran actualmente empeñados".

CUP SERMENA

"El atentado obedece a un meditado plan sedicioso, que tiene como antecedente el asesinato del General Schneider y el clima de inquietud social que algunos sectores interesados no vacilan en estimular permanentemente, para dañar el prestigio y acción que está llevando a cabo exitosamente el Gobierno Popular".

ORGANIZACION GREMIAL MUTUALISTA CAJA RETIROS F.F.E.E.

"Repudiar con máxima energía el crimen político de Edmundo Pérez Zujovic, que tiene como finalidad alterar el orden público y atentar contra el gobierno legítimamente constituido y en trabar el proceso de cambios que se efectúa dentro del marco de la constitucionalidad".

CUP SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS, GAS Y TELECOMUNICACIONES

"Repudiamos en forma energética el cobarde asesinato y manifestamos nuestro convencimiento de que actos tan deletéreos como este solo persiguen, al impedir el ascenso al Gobierno del movimiento popular, y hoy, poner en tela de juicio la autoridad del Gobierno, debilitar y confundir su base y derrumbar la institucionalidad".

CONSEJO OBRERO FERROVIARIO MAESTRANZA S. BERNARDO

"Repudia el asesinato cometido, se declara en estado de alerta

ante cualquier intento de alterar el orden público y respalda las medidas que el Gobierno ha tomado para esclarecer y castigar en la forma más enérgica, tanto a los autores materiales del hecho como a sus autores intelectuales".

PROVINCIAL CUT IQUIQUE

Junto con repudiar el crimen político y señalar a la derecha reaccionaria como inspiradora, declaramos: Permaneceremos alerta para salir al paso y desbaratar las maniobras golpistas. El domingo realizaremos una concentración de protesta frente al Monolito de la Escuela Santa María.

PANIFICADORES DE CHILE

"Este asesinato es la obra de grupos terroristas ultrareaccionarios que buscan la caída del Gobierno de los trabajadores. La clase trabajadora reafirma que su camino al Poder pasa por la lucha de masas y repudia el crimen político como instrumento típico del fascismo".

FUNCIONARIOS DE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS

"El clima de tensión política e inestabilidad que se pretende crear es una situación provocada por elementos enemigos del país, que buscan pretextos para justificar sus objetivos golpistas. La mejor forma de defenderse de estas actitudes antipatrióticas, golpistas y sediciosas es denunciarlas ante la opinión pública y mantenerse alerta".

FEDERACION CUERO Y CALZADO

"Repudiamos el cobarde atentado que en ningún momento está de acuerdo con la forma de proceder y actuar de la clase trabajadora. Se comprueba la desesperación de sectores reaccionarios nacionales e interna-

cionales que ven cómo el Gobierno Popular cumple con su programa".

TEXTILES DEK

"Acuerda un categorico repudio a esta acción con el propósito de crear un clima de sedición en Chile".

PROFESORES Y EMPLEADOS UTE

"Repudiamos en forma energética la acción antichilena y antidemocrática de sectores reaccionarios que llegan hasta el crimen político. Los trabajadores universitarios se mantienen alertas y vigilantes. Reconocen la patriótica política de cambios económicos, sociales y culturales que está impulsando el Gobierno del Compañero Allende".

SINDICATO ACTORES

"Repudia el atentado que lesiona el prestigio moral y cultural alcanzando internacionalmente por Chile y menoscaba el respeto que siempre ha merecido en el concierto de naciones. Lo único que debe importarnos, y que está más allá de intereses partidarios o de grupos, es Chile y su Gobierno legítimamente constituido".

BANCO CENTRAL DE CHILE

"Condenamos y repudiamos el cobarde asesinato y estamos seguros que sobre los asesinos caerá todo el peso de la justicia y el pueblo de Chile para escarmiento de los que pretenden seguir conspirando en contra de las tareas patrióticas del Gobierno y pueblo chilenos".

SUPERVISORES DEL COBRE

"ANSCO se une al anhelo de la inmensa mayoría del país de vivir y trabajar en paz y expresa su ferviente deseo de que la autoridad

ponga celo en prevenir atentados de carácter político como los ocurridos recientemente en el país y en reprimir y castigar a los hechizos y responsables con máxima severidad".

TEXTIL PROGRESO

Acordó "Repudiar el crimen político, drásticas sanciones para los culpables, hacer un paro de advertencia de diez minutos, y mantenerse alertas y vigilantes a cualquier llamado de la CUT".

SINDICATOS ENAFRI

"Rechazamos y repudiamos el crimen cometido. Estamos dispuestos a apoyar los cambios de estructura que nuestra patria necesita y nos mantenemos alertas ante cualquier llamado de la Central Única de Trabajadores".

CONFEDERACION TRIUNFO CAMPESINO

"Repudiamos el crimen inconfundible, que quiebra la tradición política y social de Chile. Exige rápida investigación y expresa su

Brutal atentado a una niña de cuatro años

Una pequeña de cuatro años de edad murió al ser ultrajada por un perturbado mental, quien luego de cometer este delito desgarró ambos lóbulos de las orejas a la criatura.

El hecho ocurrió en el cauce ubicado en la calle Dragón frente al número 0230 de El Belloto, lugar donde el cuerpo desfilante de la menor R.G.V. fue encontrado por sus padres.

Carabineros detuvo a Sabino Ramírez Venegas, de 14 años, analfabeto, por ser el autor confeso del delito, quien al parecer se encontraba con sus facultades mentales perturbadas.

MUERTE EN LA PANAMERICANA SUR

Instantáneamente murió la conductora del automóvil Fiat 600, patente BB-107 de Conchalí, al estrellarse contra un expreso de la línea Santiago San Bernardo en la carretera Panamericana Sur, a la altura de

profundo pesar a la familia señor Pérez Zujovic.

SERVICIO SEGURO

"Protestar por el robo cometido por el señor Pérez Zujovic, y que, lamentablemente, fue cometido en el caos en el país y en la economía de Chile en este momento".

CONSTRUCTORA GROLTAL

"Lamenta el gravísimo atentado que el señor Pérez Zujovic cometió contra el actual Gobierno, que quieren atentar contra el pueblo y el régimen constitucional chileno".

CENTRO DE MADRES NORMALES

"El asesinato del señor Edmundo Pérez Zujovic, cometido contra el actual Gobierno, que quieren atentar contra todo el pueblo".

COMITE FRANJA SUTILAN RANCAS

"Las Unidades vecinales de la Población Violenta levantan su voz para condenar el cobarde atentado y pedir castigo para los responsables, a la vez que expresan sus condolencias a la familia señor Pérez Zujovic".

PRINCIPIO DE INCENDIO EN NAVE "CONCORDIA"

Un principio de incendio en la motonave "Concordia" que viajaba a una velocidad de 140 kilómetros por hora, se produjo en la sala de máquinas, al volar un cable que llevaba un cargamento de salitre. El incendio se apagó al momento de ser detectado por el personal de la nave. La nave se detuvo en el puerto de San Vicente cuando se produjo el siniestro. Los daños materiales fueron de escasa monta, pero la embarcación debió regresar al muelle de partida para ser reparada.

Denuncian abuso de chofer

Tres alumnos del Liceo Barros Borgoño, Luis Alberto Miranda Álvarez, Hugo Urbibarr, Claudio Cofré, presentaron un reclamo contra el chofer de la micro Santiago-San Bernardo, Patente HPD 94. El martes de la semana pasada, a las 11 de la mañana, puso obstáculos para que los estudiantes subieran al vehículo argumentando que les faltaban 100 pesos para uno de los pasajes. Los insultó y finalmente les recibió el valor del pasaje, pero no les dio el boleto correspondiente.

El estudiante Miranda es reportero del diario mural "Barros Borgoño" y el año pasado informó sobre el comportamiento de este chofer, quien se negaba a dar el boleto correspondiente.

Encuentro

SIMPLEMENTE MARIA

Un programa para todos los públicos
EN TELEVISION
Mañana

CANAL



UNIVERSIDAD DE CHILE

LUNES A VIERNES A LAS 20 hrs.

Sr. AGRICULTOR: SIEMBRE CEBADA CERVECERA

El cultivo de la cebada cervecera proporciona cosechas satisfactorias y remunerativas, si se toman medidas bien comprobadas, como son las siguientes:

ELEGIR terrenos fértiles y prepararlos en buena forma.

ABONAR por hectárea con: 200 Kgs. de fósforo, 200 Kgs. de guano blanco, 120 Kgs. de superfosfato triple, 200 Kgs. de potasio.

INCORPORAR estos abonos al suelo en la última rastreadura, y la "maquina" sembradora-abonadora, abonadura se compensa ampliamente por los mayores rindes en cantidad y calidad.

SEMBRAR en junio o julio en la zona de cultivo.

USAR en esta época únicamente basculas de semilla por hectárea, para evitar pérdidas en el verano.

APLICAR herbicidas cuando las plantas están macolladas y aun no han eclosionado.

Para una siembra exitosa recomendamos semilla certificada de primera calidad. Para consultar sobre contratos y precios de semilla dirijase a su CORREDORES BITUALOA.



SOCIEDAD ANONIMA

AGUSTINAS 1022-OF 20

"Nuestra mejor recomendación a nuestros clientes"

LA NACION

SENTIMIENTOS POPULARES

Es importante observar que, ante el cobarde asesinato del ex Vicepresidente de la República, Edmundo Pérez Zujovic, el pueblo chileno experimenta, por encima de las fronteras de los partidos, ciertos sentimientos comunes.

El más visible es la repugnancia frente al asesinato político. Todos los trabajadores que han tenido oportunidad de hacer oír su voz a través de encuestas periodísticas, no han dejado de condenar drásticamente el homicidio como instrumento de acción política. Desde luego, no se trata de un sentimiento "natural", porque hay otros pueblos donde el terrorismo ha reinado durante largos períodos. Se trata de un sentimiento adquirido por el pueblo chileno a lo largo de su educación política, que ha logrado canalizar toda la rebeldía que despertaba la opresión, en el seno de un sistema capitalista, a formas de lucha organizadas. La derecha trata de atribuirse a sí misma esta labor de educación política, hablando —como lo hizo un senador de derecha— del rol de "rechista" en la creación de una conciencia jurídica y en las prácticas del respeto a la ley. Pero lo cierto es que toda la trayectoria de sangrientas represiones con que la derecha saludó el nacimiento del movimiento obrero, a fines del siglo XIX y a comienzos del XX, su tenaz negativa a reconocer derechos elementales como el de huelga, sin hablar del cohecho que practicó en gran escala durante décadas, son testimonios elocuentes de que lo que hicieron sus representantes fue sembrar ese "odio" que ahora atribuyen a la izquierda. La semilla de rebelión obrera, en efecto, es muy anterior a la crea-

ción de una izquierda política, y la fundación de partidos marxistas tuvo el efecto de dar coherencia a la lucha de la clase obrera, apartándola de la destrucción ciega que caracterizó a las primeras huelgas del siglo XIX. Precisamente, por eso, durante décadas de oposición, en las cuales debió soportar incluso la supresión legal del Partido Comunista (en nombre de la "conciencia jurídica" sin duda), jamás la izquierda llevó a cabo un sólo atentado contra políticos derechistas.

Precisamente por eso, hay otro sentimiento colectivo que acompaña al repudio del asesinato de Edmundo Pérez Zujovic, la firme convicción de que una izquierda que ha soportado toda una historia de persecuciones sin recurrir jamás al homicidio, no puede ser considerada responsable de un crimen político perpetrado cuando ha llegado al Gobierno. Espontáneamente, los ojos de los trabajadores se vuelven hacia los mismos círculos que fraguaron el asesinato del general Schneider, porque sólo a ellos conviene un crimen como éste.

Finalmente, todo un pueblo comparte una idea que debe quedar muy clara en el presente momento histórico: cualquier tentativa de explotar políticamente el asesinato de Edmundo Pérez Zujovic, atentando contra el Gobierno que la voluntad popular eligió el 4 de septiembre, y consolidó en abril, será resistido en nombre de los mismos principios que condenan el terrorismo. El mismo pueblo que repudia el crimen político, repudia también la explotación política del crimen.

Viva la Burocracia

La burocracia tiene algunas ventajas. Por lo menos ha "producido" algunos buenos chistes sobre burócratas.

Uno muy viejo dice así:
"Lamentamos mucho tener que aceptar su solicitud, pues se nos han terminado los formularios para rechazar solicitudes".

Otro:
EL JEFE - Hay que quemar todos esos papeles inútiles.

LA SECRETARIA - Muy bien, señor.
EL JEFE - Pero antes, por lo que pudiera suceder, deje tres copias de cada uno.

Y la Secretaria se pone con gran ahínco a trabajar en su nueva faena: copiar todos los papeles inútiles para que, al botarlos, quede un testimonio de que fueron quemados y que se han dejado de ellos nada más que meras copias.

Pero como el trabajo de copiar tantos papeles que no sirven es demasiado fuerte, la Secretaria solicita que se le paguen horas extras y que se tome una ayudante para ella, encargada exclusivamente de ayudarla a copiar los papeles que no sirven.

A todo eso, el público que desea ser atendido se ve obligado a hacer cola, ya que la Secretaria y su Ayudante están muy ocupadas y no tienen tiempo para tratar con el público, por todo lo cual el Jefe solicita que se cree una nueva plaza de Secretaria, destinada a la atención del público, pero como esta atención está muy atrasada, se necesitará contratar también una nueva Ayudante para esta nueva Secretaria.

Y lo curioso es que el público coopera con esta situación. Parece que nos gusta hacer cola. Sobre todo si somos funcionarios de una institución que debe ponerse en contacto con otra institución, ya que así podemos pasar muchas horas y muchos días sin hacer nada. Para evitar el aburrimiento, es muy aconsejable llevar libros y menestras. No hay nada más agradable que leer una buena novela en un ambiente de oficina, tranquilamente, mientras escuchamos el teclear de las máquinas de escribir y vemos a otros trabajando, mientras nosotros gozamos del ocio. Lo mejor es llevar una hamaca y dormir en ella hasta que nos llegue el turno de ser atendidos y nos manden a otra oficina a hacer otra cola.

Máximo Severo

ventana de la política

Se sabe quiénes asesinaron al ex Vicepresidente de la República, Edmundo Pérez Zujovic, pero no se sabe concretamente aún, por cuenta de quiénes.

Lo natural es, entonces, preguntarse, como en cualquier crimen vulgar, quiénes se beneficiaron con ese hecho. Y a este respecto no cabe duda alguna. Ganó, exclusivamente, la derecha reaccionaria, embarcada en una implacable campaña contra el gobierno de la Unidad Popular y vinculada directamente a la sedición en marcha.

Si la derecha ganó con la confusión y el pánico, puede pensarse seriamente en sus vinculaciones con los asesinos, las que algún día quedarán en evidencia. Y lo más endemoniado del asunto es que habría recurrido a los hampones Rivera, que merodearon por grupos de extrema izquierda, a fin de engañar a la opinión pública con la pataña de que son elementos de izquierda los culpables.

Extraña, en todo caso, la reacción pasional del senador Francisco Bulnes, uno de los líderes de la ultra derecha, quien

junto con atacar violentamente al diario LA NACION sostuvo que jamás la derecha chilena había estado vinculada a conspiraciones o asesinatos. ¿Olvido? ¿Tergiversación? ¿Vaya a saberse! Porque todos los chilenos conocemos lo que hizo la derecha el año 1891, y lo que practicó el año 1924, y su parte en el "aristotazo" de 1938, y, last but not least, su directa intervención en el asesinato del general Schneider.

Singular coincidencia: un sobrino carnal del senador Bulnes, el joven Juan Luis Bulnes Cerda, está prófugo de la justicia militar por su participación como autor en ese asesinato. El coche del hermano de este austero senador fue utilizado en la encerrona donde encontró la muerte el infortunado Comandante en Jefe.

El pueblo no se deja impresionar con los discursos, ni con las grandes palabras ni con los gestos tribunicios. Entiende los hechos, las realidades, los acontecimientos. Y la derecha, por supuesto, no sale indemne de la confrontación.

EL PUELCHÉ

Los Servicios de Inteligencia de la Armada habían detectado internaciones de armas al país, que llegaban en clandestinas embarcaciones, cuya pista comenzó a seguirse. La investigación culminó cuando se descubrió a un barco de bandera panameña, pero con anteriores incursiones en las costas chilenas, que no había avisado reglamentariamente su arribo y que se dirigía a una caleta, próxima a Iquique, en la cual esperaban diez camiones y unos cincuenta mercenarios.

Con la eficiencia que le es característica, la Armada ubicó el barco, lo vigiló con aviones y posteriormente lo apresó. Mientras se consumaba la operación, fueron echados al mar cientos de bultos, los que seguramente contenían los implementos bélicos, dejándose a bordo sólo los que tenían el normal contrabando de whisky, medias y televisores.

¿Por qué se lanzaron al mar unos bultos y se conservó otros? Sencillo: porque los de contrabando suntuario podían explicarse, pero los demás eran injustificables.

Los diarios de la derecha y los demócrata-cristianos han orquestado su información asegurando perentoriamente que "El Puelché" traía únicamente contrabando de artículos suntuarios. ¿Cómo pueden asegurarlos? ¿Por qué tanto interés en presentar así el problema?

La verdad se sabrá, tanto por las declaraciones de la tripulación, como por la posibilidad de extraer los bultos del fondo del mar. Además, debe contarse con la capacidad de los Servicios respectivos de la Armada, que tiene en sus manos la entera responsabilidad de investigar este atentado contra la soberanía nacional.

EL MITIN

El miércoles efectuará la CUT una concentración de protesta por el asesinato de Edmundo Pérez Zujovic y de adhesión al gobierno popular. El acto será a las 18 horas en la Plaza de la Constitución y tendrá sólo dos oradores: el presidente de la CUT, diputado Luis Figueroa, y el Presidente de la República, compañero Salvador Allende.

La CUT, única patrocinadora de esta concentración, ha invitado a concurrir a ella a toda la ciudadanía. Los trabajadores harán un paro de una hora, antes del acto, a fin de preparar la asistencia, período que devolverán, posteriormente, en trabajo, a fin de no debilitar la batalla de la producción.

La importancia de este mitin estriba en que será la respuesta del pueblo a las

provocaciones del golpismo. Los que conspiran quedarán notificados de que la inmensa mayoría de los chilenos no está dispuesta a dar un paso atrás ni a caer en manos de una oligarquía exasperada y enloquecida.

Los trabajadores chilenos no tolerarán más crímenes, ni más aventuras, ni más conspiraciones, ni más amenazas. No quieren estar a la defensiva frente a los intentos golpistas, sino a la ofensiva en el proceso de los cambios.

Esta es la significación del gigantesco comicio, que deberá llevar a la Plaza de la Constitución y a sus inmediaciones a cientos de miles de obreros, estudiantes, campesinos, empleados, profesionales, técnicos, dueños de casa y demás componentes de lo que, genéricamente, se denomina "el pueblo".

LA FRONDA

No cabe duda, ni hay para qué ocultarlo, que esta semana hubo agitación en el país. Una "fronda" prefabricada, cuidadosamente planeada, visiblemente artificial, fruto del "frente de ideas" propuesto por ese gran genio e intelectual de la derecha que es Sergio Onofre Jarpa.

La campaña de subversión tenía un objetivo "cazar" a la democracia cristiana, o mejor dicho a la directiva de ese movimiento, a fin de incorporarla a una "unión sagrada" capaz de derribar al gobierno legítimo. Los momios, que son los sediciosos, le ofrecieron, pues, a ese partido, la rectoría de la Universidad de Chile, la presidencia de la Cámara de Diputados y la representación parlamentaria vacante en Valparaíso.

¿Desinterés? Todo lo contrario. Vehemente deseo de que los demócrata-cristianos pisen el palito, para que luego no les sea posible retroceder. Y, embarca-

dos en la "unión sagrada" los propósitos siniestros de la derecha empezaban a consumarse, pues estarían en situación de embestir con más fuerza contra el pueblo.

Este es el detalle. Contra el pueblo. Obligar a la democracia cristiana a colocarse en la trinchera opuesta al pueblo, y en una oportunidad de tal tensión que jamás podrían regresar a su seno.

Maquiavélica maniobra que solamente la mesa de la democracia cristiana puede desbaratar. Sergio Onofre Jarpa, como el flautista de Hamelin, lleva a los militantes del ex partido de gobierno a ahogarse en el río de la sedición abierta. Si los camaradas de Radomiro Tomic están dispuestos al sacrificio, no tienen otra cosa que desfilarse frente al nazi Jarpa, con el brazo en alto, diciendo: "Ave César Imperator, morituri te salutant".



Letra SOBRELETRAS POR LUIS INIGO MADRIGAL

Encuentro de Poesía en Valparaíso

Marcelino Menéndez Pelayo, invocando el ancestro vasco de los habitantes de nuestra patria, sostuvo que Chile no era país de poetas. Don Alonso de Ercilla y Zúñiga no lo desmintió nunca explícitamente tal vez, para no cometer un anacronismo que —como diría Borges— a la larga hubiera sido descubierto. Jueces aparte, lo cierto es que la historia poética de Chile es una de las más ricas, no sólo de nuestro continente sino de las de los países de lengua hispánica. Desde Ercilla en adelante, una larga serie de poetas ha venido construyendo una tradición que resuena sobre todo en los nombres más conocidos: los de la Mistral, Vicente Huidobro, Pablo de Rokha entre los ya muertos; los de Neruda, Parra, Gonzalo Rojas, Enrique Lihn entre los vivos, pero cuyas raíces deben buscarse en los siglos coloniales, sin olvidar, tampoco, la obra de los poetas románticos nacionales, ni la de los modernistas. Toda esa riquísima presencia poética, cuya importancia es imposible desconocer, merece, por cierto, lamentablemente, si bien existen apreciaciones sobre nuestra poesía hasta el siglo XIX (en especial el de Fernando Alejo), los autores y tendencias contemporáneos esperan todavía una visión de conjunto que organice tan abundante material con algún sentido. La situación, por razones obvias, más precaria aun en lo que dice relación con la crítica de la poesía joven. Y si algún género literario tiene pujanza actual en nuestro país, este es mucho más que la narrativa: la poesía. Diversos hechos comprueban este aserto: la aparición de algunas revistas especializadas, amparadas por organismos universitarios, que han aunado a los jóvenes poetas (Trilce, en Valdivia, Anisepic en Concepción, Tebaida en Arica), la creación de talleres literarios que reúnen a líricos recientes, los recitales públicos que a menudo ofrecen; diversos encuentros, foros, mesas redondas, poetas que, más allá de la geografía, los jóvenes buscan conocerse, la poesía que una voz distintiva, asumir la tradición poética que les pertenece.

Tal espíritu es el que inspiró la organización del encuentro que, con el nombre de "Diez años de poesía joven en Chile (1960-1970)", se ha efectuado el 9, 10 y 11 de este mes de junio en el Área de Humanida-

des de la Sede de la Universidad de Chile en Valparaíso, la que, junto a la Comisión Nacional de Extensión de la misma Universidad, auspiciaba el evento. Nuestra primera Casa de Estudios ha mantenido, prácticamente desde su creación, entrañables vínculos con la poesía: muchos son los poetas que han trabajado en las aulas y oficinas universitarias; muchos los que han sido incorporados como miembros académicos de la Corporación, en reconocimiento a su labor literaria; muchos, por último, los concursos, distinciones, premios con que la Universidad ha favorecido a la literatura.

Los jóvenes poetas invitados al encuentro (en principio Eduardo Embry, Oscar Hahn, Omar Lara, Hernán Lavín, Gonzalo Millán, Hernán Miranda, Floridor Pérez, Waldo Rojas, Federico Schopf, Manuel Silva, Enrique Valdés y Oliver Welden, si bien algunas ausencias y algunas inclusiones posteriores) ofrecieron lecturas públicas de sus poemas y analizaron, en conjunto con profesores del Departamento de Literatura de la Universidad portaña (y Jaime Concha, de la de Concepción) "problemas relativos a la creación literaria, a su orientación en el plano de la nueva sociedad y la vinculación de la actividad literaria viva con la Universidad Reformada y con los organismos estatales culturales", según reza el programa del simposium. A las discusiones en cuestión no fue ajeno el reconocimiento de la tradición poética chilena a que nos referíamos; tampoco el intento de definir lo que constituye la singularidad de las nuevas promociones. "Los poetas más jóvenes de hoy —se lee en el folleto que presenta los autores al público—, algunos de los cuales participan en este encuentro, coexisten con la vigencia de los poetas inmediatamente anteriores, los ex-jóvenes o bien la generación en el poder de las ideas y el lenguaje poéticos, pero también deben coexistir con la presencia activa de los poetas mayores, principalmente Neruda, Huidobro y la Mistral. Se podría acotar, según las palabras de T. S. Eliot, que estos poetas jóvenes saben que su literatura nacional ha llegado a su fase consciente, es decir, aquella cuando todo escritor joven llega a darse cuenta que le han precedido varias generaciones de escritores de su propio país y en su propia lengua, y que en esas generaciones hay varios escritores reconocidos en gene-

ral como grandes". Para agregar después: "los poetas jóvenes de la década del 60, que ahora nos ocupan, no rompen tampoco la expresión de los poetas del decenio 50-60, o por lo menos no postulan como básico en su quehacer poético la negación explícita, militante, de las líneas trazadas por sus predecesores".

Tal caracterización se ajusta al grupo de escritores participantes en el encuentro. En algunos de ellos es posible advertir la huella de anteriores poetas chilenos (singularmente la de Parra) o latinoamericanos (Cardenal), pero en su mayoría accogen lo mejor de la tradición anterior, elaborándola personalmente, creando un lenguaje poético actual y vigente. Quizás podría intentarse establecer una división entre aquellos que cultivan una lírica basada en el destello momentáneo (lírico, humorístico o simplemente ingenioso) y otros en los cuales la cuidadosa y dolorosa elaboración del lenguaje responde a la necesidad de estructurar un universo poético cuya misma cohesión es la mejor garantía de su afincamiento en la realidad; en esta última línea son especialmente relevantes las obras de Waldo Rojas (Concepción, 1943, obras; Agua removida, 1964, Principio de Naipes, 1966, Cieloraso, en prensa) y Gonzalo Millán (Santiago 1946; Relación personal, 1968), sin que estas dos menciones excluyan otros nombres.

La realización de una jornada como la reseñada adquiere especial significación en estos momentos. La nueva poesía, la nueva Universidad y la nueva sociedad tienen un signo común: el significado primero de poesía, creación, sirve bien para simbolizarlo; en la Grecia clásica, poeta era no sólo el que hoy denominamos así, sino cualquiera que creara antiguos textos, con intención ajena a la ironía, llamando, por ejemplo, poetas a los hombres que pisan la uva en los lagares para hacer el mosto. La sociedad y la Universidad nuevas (y esta última más aun después de sus últimos acontecimientos) necesitan poetas en ese sentido: creadores. Los poetas (líricos) necesitan también comprender cuál es el sentido real de su trabajo en un entorno social nuevo. En esta dirección uno de los más significativos e importantes actos del encuentro de "Diez años de poesía joven" fue aquel en que los jóvenes escritores dialogaron largamente con los trabajadores que estudian en la Universidad a través de la Promoción Superior del Trabajo (PST), diálogo en que los obreros manifestaron a los autores sus dudas, a veces su reticencia, frente a la obra de estos últimos. Este sólo contacto directo entre poetas y trabajadores justifica ya, plenamente, el Encuentro de Valparaíso y crea buenos augurios para el arte y la cultura en el Chile nuevo.

El miércoles a las 18 horas en Plaza Constitución:

LLAMADO AL PUEBLO CHILENO A DEFENDER AL GOBIERNO POPULAR

Respaldo al Gobierno del pueblo y una seria advertencia a la sedición y el terrorismo

Obreros, campesinos, estudiantes, empleados, comerciantes y mujeres de nuestro pueblo, unidos en su lucha contra los enemigos de la patria, converjan desde sus sitios de trabajo hacia la Plaza de la Constitución, el miércoles 16 de junio a las 18 horas.

La Central Única de Trabajadores y el Plenario Nacional de Federaciones hacen un llamado patriótico a parir la conspiración reaccionaria, derechista e imperialista, y a respaldar al Gobierno democráticamente elegido por el pueblo de Chile.

Más de un millar de trabajado-

res han dado respuesta al llamado de la Central Única de Trabajadores para participar en este gran movimiento de masas. Durante todos estos días se vienen realizando asambleas en las industrias y centros de concentración obrera, en las que intervienen dirigentes sindicales, parlamentarios de la Unidad Popular y dirigentes políticos.

Es así como en el día de ayer se realizaron asambleas en Yaur, Fensa, Sindelen, Madema, Pizarro, y Soquina entre otras. El Presidente de la CUT, Luis Figueroa, ha participado activamente en estos diálogos y a las 11 horas de ayer estuvo presente, con los empleados de

Impuestos Internos. En el Sindicato Industrial de Madema, los trabajadores se reunieron para escuchar a sus dirigentes sindicales y al diputado Jorge Insunza y al Secretario General del MAPU, Rodrigo Ambrosio. Ambos dirigentes políticos coincidieron en sus expresiones al señalar que el atentado era una acción tendiente a desacreditar al gobierno, y pidieron además el amplio apoyo de todos los trabajadores de la industria, a las acciones del Gobierno.

EN PROVINCIAS. En Valparaíso en la Plaza del

Pueblo, se efectuó el jueves una gran concentración en que hizo uso de la palabra el Secretario General de la CUT, Hernán del Canto. Hoy se efectuará en el Teatro Victoria una Asamblea convocada por el Comité Político de la Unidad Popular de esa provincia. En esta asamblea participará el Secretario Regional del Partido Comunista, Gaspar Díaz, e intervendrán también dirigentes de todos los partidos y movimientos que integran la U. P.

En Temuco, la Unidad Popular efectuará también una Asamblea Provincial con los mismos objeti-

vos. En esta reunión, en que estarán presentes todos los gremios y sindicatos de la región, participará un dirigente de la Central Única de Trabajadores.

En Iquique se anunció también una concentración de mineros y pescadores que se efectuará ante el monolito de Luis Emilio Recabarren. Intervendrán allí el dirigente de la CUT, Juan Ponce.

En Concepción se realizará a las 10 horas de hoy un mitin convocado por la CUT y que se llevará a efecto en el Teatro Rex. Participarán en el dirigente nacional de la CUT y de la Unidad Popular. En esta oportunidad escucharán al Secretario Provincial, Pedro Lira.

De esta forma, con el trabajo mancomunado de gremios, sindicatos, federaciones, uniones y asociaciones de trabajadores del campo y la ciudades chilenas, se dará un respaldo masivo del pueblo de Chile al Gobierno Popular y expresarán el más amplio repudio a las maniobras sediciosas de sectores extremistas que pretenden crear el caos en nuestro país.

NO SE DETENDRA LA PRODUCCION

Los trabajadores de la provincia de Santiago, de las empresas industriales y servicios del área social, mixta, pública y privada, paralizarán sus labores a las 16 horas del miércoles, para asistir al acto de la Plaza de la Constitución. En provincias harán lo mismo, para concurrir a sus propias asambleas sindicales.

Las organizaciones de trabajadores estudiarán las medidas para reponer la hora de trabajo o el tiempo, según sean sus horarios de labores habituales, en los días siguientes para asegurar la no interrupción del proceso productivo.

El Consejo Directivo Nacional de la Central Única de Trabajadores hace un llamado al pueblo de Chile a participar activamente en estas actividades, para que la concentración sea una muestra efectiva de lo que puede hacer un pueblo organizado en defensa de nuestro país y de las maniobras que pretenden crear un clima de violencia y caos.

UN INACAP RENOVADO FORMARA AL NUEVO TRABAJADOR CHILENO

Invitado por la República Federal Alemana, viajó ayer a ese país el Subdirector Ejecutivo de INACAP, Francisco Pizarro Garay. Allí participará en un seminario de ejecutivos de formación profesional, conjuntamente con delegados de varios países latinoamericanos.

"INACAP ha sido distinguido, con dos becas —decidió a LA NACION— y a mí, como Subdirector Ejecutivo, me corresponde dirigir la delegación del Instituto. Vamos con el amigo Carlos Moreno, Director de Enseñanza Profesional del Ministerio de Educación, más el presidente de ASEIN y el Vicerrector de la Universidad Federico Santa María de Valparaíso."

"El sentido de este seminario es el intercambio de experiencia con expertos de países desarrollados. Expondremos en este seminario que nuestro camino es de acuerdo a nuestra realidad y que la meta clara es la búsqueda del socialismo. Presentaré de manera nítida los alcances de nuestro Gobierno de Unidad Popular, encabezado por el camarada Salvador Allende."

"Esta gira en Alemania está consultada para tres semanas. Enseguida hay una invitación a los centros de capacitación profesional que ellos tienen en París y otras ciudades importantes de Francia, de manera, entonces, que será similar nuestra actitud en Francia como en Alemania Federal."

EL NUEVO INACAP

Conversamos con Francisco Pizarro sobre la actualidad de INACAP, especialmente sobre la posición que tiene respecto a su labor.

"Creo que lo más importante, dijo, es que ahora el Instituto está trabajando con una nueva mentalidad, y esta es la de preparar a los trabajadores, no para que sirvan a los patronos, como se hacía anteriormente cuando en gobiernos anteriores se desarrollaba una

política en ese sentido, sino para que estén conscientes que se deben a la comunidad, es decir, formarse una conciencia del rol que tienen que desempeñar. Así, ahora INACAP no es un auxiliar de las grandes empresas."

También señaló que el Instituto actualmente está capacitando gente en todos los sectores. Uno de ellos es el de la pesca, que con motivo de la creación del Ministerio del Mar adquirirá una tremenda importancia.

"Hemos tomado pescadores que tenían sólo la experiencia de su profesión y le hemos dado la capacidad pedagógica suficiente como para que puedan enseñar a sus compañeros —dijo Pizarro— porque estimamos que ese es el mejor método, ya que el maestro además de tener los conocimientos necesarios de la materia y la capacidad de enseñar, contará con el espíritu de colaboración de todos aquellos que recibirán la enseñanza de la educación que impartirá. Es así como ahora hay de estos profesores en las más lejanas caletas del país y creo que los resultados que se están obteniendo son satisfactorios."

"Otro de los puntos del programa de INACAP es el que se refiere a la promoción de carreras cortas. Actualmente 500 jóvenes están participando en este plan, pero en breve esa cantidad será subida a 3.500, lo que da una idea de la importancia que tendrá para el futuro."

"INACAP también está desarrollando una activa labor en el campo, donde su gente no teme irse a vivir en los asentamientos campesinos más pobres, con tal de obtener como fruto un trabajador consciente del rol que le corresponde vivir en este nuevo Chile que se está forjando bajo el Gobierno Popular. Igualmente sus talleres diseminados a través de todo el país están preparando gente para las más diversas actividades laborales."



FRANCISCO PIZARRO

MUESTRA DE ROSTROS DE REVOLUCIONARIOS CHILENOS



"Retratos de revolucionarios y paisajes con arquitectura colonial" se llama la exposición del pintor Manuel Carvallo, que este lunes será inaugurada en la Sala Chile.

La muestra es presentada por la Ilustre Municipalidad de San Miguel y es auspiciada por el Departamento de Cultura del Ministerio de Educación, por la OIR y el CUP de artistas plásticos.

Manuel Carvallo dice que "el artista no puede estar ajeno a la realidad, ya que esta le toca desde muy cerca" y por ese motivo su muestra pictórica simboliza la lucha social en Chile, desde el período prehispánico hasta hoy.

Entre los retratos, que son al óleo y de la escuela figurati-

vo impresionista, se encuentran dos cabezas de indios que para su autor significan el primer brote de rebeldía en el Chile hispánico. Siguiendo esta reseña histórica hizo los retratos de los próceres O'Higgins, Carrera y Manuel Rodríguez, que dieron origen a la Patria. Están también entre otros —Manuel Balmaceda, Luis Emilio Recabarren, Eugenio Matte Hurtado— para culminar con la pintura que representa al Compañero Presidente, Salvador Allende. Respecto de este retrato su autor expresa que el Dr. Allende es el prototipo del político honesto, con gran capacidad de decisión, en resumen, un mandatario que hace honor al país que lo cuenta.

SOCOAGRO S. A. PROPUESTA DE CONSTRUCCION

Por mandato del Instituto CORFO - Aysen, SOCOAGRO S. A. solicita propuestas por la construcción de un "Centro Clasificador de Lanas", que se ubicará en la ciudad de Coyhaique. (Valor estimado de las obras \$ 1.500.000).

Las bases y antecedentes se entregarán a partir del 14 de junio en los siguientes locales:

Santiago: Oficinas Gerencia de Ingeniería de SOCOAGRO, ubicadas en Alameda 1315, Of. 80

Pto. Montt: Planta Faenadora de Carnes (Av. Pte. Ibañez s/n).

Coyhaique: Oficinas CORFO - Aysen

Pta. Arenas: Oficinas CORFO

Las propuestas se abrirán, en los locales indicados, el día lunes 5 de julio a las 16 horas.

Los interesados que no se encuentren inscritos en los registros de SOCOAGRO deberán presentar los antecedentes que se indican en las bases antes del día 2 de julio de 1971.

Valor antecedentes de la propuesta \$ 300.-

Valor Bases Administrativas Generales \$ 100.-



En los grabados una vista del edificio del que será el Hospital del Trabajador, construido por la Asociación Chilena de Seguridad, en las calles Cur-

có y Ramón Carnicer, y un aspecto de la visita realizada a las obras por el Director General del Servicio Nacional de Salud, Dr. Roberto Infante.

Atenderá a 330.000 personas:

AVANZAN LAS OBRAS DEL HOSPITAL DEL TRABAJADOR

Invitado por las autoridades de la Asociación Chilena de Seguridad, el Dr. Sergio Infante Roldán, Director General del SNS, visitó ayer el futuro Hospital del Trabajador, ubicado en Ramón Carnicer con Curicó y el cual será entregado a la comunidad en septiembre próximo.

El Hospital del Trabajador, que tendrá un costo cercano a los 85 millones de escudos, fue construido por la mencionada asociación con créditos extranjeros y aportes propios. Tendrá una capacidad de 240 camas y fue

concebido y será equipado para dar atención integral al trabajador accidentado. El Dr. Infante, que en su visita fue acompañado por el Dr. Hernán Oyanguren, experto en Medicina del Trabajo del SNS, y por otras autoridades de este organismo, se impuso de la forma en que operará dicho centro asistencial, traumatológico, que beneficiará a una población cercana a las 330 mil personas pertenecientes a las empresas afiliadas a la mutual, o sea, a la Asociación Chilena de Seguridad. De su acción se beneficiará

en general toda la comunidad en virtud de un convenio con el SNS actualmente en estudio. La actuación de la Asociación que debe dar todas las prestaciones que contempla la Ley 16.040 sobre accidentes del trabajo, enfermedades profesionales, fiscalizada por el Servicio de Seguridad Social, el SNS y la Superintendencia de Seguros Social.

Para cumplir su cometido, la Asociación posee otras clínicas traumatológicas en el mismo país.

INMEDIATA RESPUESTA TENDRAN INFORMACIONES TENDENCIOSAS

Prosigue sin descanso la búsqueda de los asesinos del ex Ministro Pérez Zújovic.

El Departamento de Difusión de la Presidencia de la República dará respuesta inmediata a las informaciones falsas o tendenciosas que se publiquen en relación con las investigaciones y diligencias que se realizan para detener a los culpables en el asesinato del ex Ministro y ex Vicepresidente de la República, Edmundo Pérez Zújovic.

Así lo informó alrededor de las trece horas de ayer el diputado Jorge Insunza al abandonar el Palacio de La Moneda. El parlamentario comunista asistió a una reunión efectuada en la Central de Difusión de la Presidencia de la República para analizar las informaciones que sobre lo ya indicado entrega la prensa opositora y que según este diputado "está rebajando la labor periodística y creando un clima de odios".

Enseguida Insunza calificó de "insolvente" la campaña desarrollada por esta misma prensa en

contra del Director General de Investigaciones, Eduardo Paredes.

En relación a declaraciones formuladas por el abogado y profesor Pablo Rodríguez Grez, señaló: "Las águilas no se preocupan de las moscas".

PROSIGUE BUSQUEDA DE LOS ASESINOS

En fuentes policiales se manifestó que en el curso de las próximas horas podrá caer en poder de los detectives el escurridizo Ronald Rivera Cárden, sindicado como el autor material del asesinato de Pérez Zújovic.

Con el fin de impedir que las pesquisas que la policía realiza para capturar a este peligroso asesino se vean entorpecidas, prácticamente se dan informaciones sobre las diversas alternativas que se están cumpliendo, por los medios autorizados de la Dirección General de Investigaciones.

Activa promoción del turismo por medio de "HONSA"

La Hostelería San Pedro de Atacama (Honsa), acaba de recibir encomiástica nota del Club Planeadores de Santiago, destacando las bellezas y atracciones turísticas de la zona e invitando a los Clubes Aéreos a visitar la Hostelería que cuenta con una excelente pista de aterrizaje.

INTERVENCION

DIPUTADO SOTO

Debido a la considerable cantidad de turistas, preferentemente argentinos, que acuden a este lugar, el Diputado por Antofagasta, Rubén Soto Gutiérrez, solicitó al Gobernador del Departamento El Loa la máxima celeridad ante las autoridades de Gobierno a objeto de mantener en funcionamiento, las Termas de Puritama debido a su alta calidad hidroterápica. Además, pidió a Honsa la habilitación de pabellones para el uso público de la fuente termal y la ampliación de la Hostelería San Pedro de Atacama.

CARRETERA

INTERNACIONAL

En entrevista sostenida con el Ministro de Obras Públicas, el Diputado le expuso que era de suma urgencia mantener en óptimas condiciones la carretera internacional que une la provincia de Antofagasta con Jujuy y Salta de la República Argentina ya que de preferencia, eran visitas de ese país las que llegaban con mayor frecuencia a la zona.

Por su parte Hostelería Nacional S. A. ya ha iniciado los estudios para la ampliación de su Hostelería y sólo espera el acondicionamiento de las Termas para la fabricación de pabellones prefabricados.



El Director de Turismo, Carlos Lizama, que el viernes visitó Melipilla y Pomaire aparece junto al Alcalde de dicha localidad, a quien le señala un lugar de atracción turística de la zona.

POMAIRE ES UN "REGALON" EN PLAN DE TURISMO

El Director Nacional de Turismo, Carlos Lizama Hernández, efectuó el viernes pasado una visita a Pomaire, Lizama, consciente de la importancia que tiene este pueblo artesano como atractivo turístico y centro cultural, famoso por su greda, lo ha ubicado en lugar preferencial dentro de los planes de desarrollo de turismo de la zona central.

Con la finalidad de impulsar del estado y realidad de las instalaciones para recibir turistas, Lizama visitó primero la ciudad de Melipilla y sus alrededores, para luego dirigirse a Pomaire. En el recorrido por los diferentes sectores rurales lo acompañó el Alcalde de Melipilla, Manuel Humberto Riveros, quien le señaló las distintas obras que se llevan a cabo en la región.

Después de alternar y dialogar con los trabajadores de la greda de Pomaire, el Director de Turismo se impuso de las dificultades que existen en esa localidad para la buena recepción de turistas. También se conversó de la posibilidad de

construir una buena hostelería de la habitación de algunos establecimientos para la degustación de las comidas típicas de la zona.

Lizama estuvo presente, tarde, la entrega de un premio por diez mil escudos otorgado por la firma comercial Honsa a un conjunto folclórico por su conjunto folclórico. El dinero correspondiente al premio que obtuvo la ciudad comercial efectuado el día de comercio un carro sagrado con alfarreros de Pomaire trabajando la greda.

El presidente de la Junta Vecinal, que recibió el premio, dijo que el conjunto folclórico y las instituciones de servicio social de la zona.

Al término del servicio, Carlos Lizama expresó el interés del Gobierno por fomentar actividades típicas manifestaciones de la tradición cultural y que se sigan desarrollando y ganen ser difundidas nacionalmente.

el trabajador publicista exige:

1º La derogación del artículo 110, de la Ley de Presupuesto, que prohíbe la publicidad a las entidades fiscales, debe derogarse cuanto antes. Cada día que pasa constituye, en ciertos casos (como en el de las campañas de Salud Pública, etc.), un grave daño a la comunidad.

2º Esta derogación no puede estar condicionada, sino a los intereses de toda la sociedad.

3º Debe, pues, abandonarse la iniciativa que determina porcentajes en las inversiones publicitarias. Frente a esta iniciativa debe quedar claro que sólo los publicistas conocen las técnicas para establecer las estrategias de medios. Y que ellas están determinadas por una serie de factores, muy distintos para cada producto o servicio. Así como no puede obligarse a un médico a recetar un 30% de barbitúricos; un 25% de antibióticos; un 25% de yerbas milagrosas; y un 20% para antiulcerígenos, vitaminas, pomadas y lavados, tampoco puede determinarse... sin conocer el problema... una campaña publicitaria fijando recetas de tanto porcentaje para televisión, tanto para radio, etc., etc.

La publicidad es cosa seria. Es bueno que se consulte a los que saben.

UNETE A NUESTRO TRABAJO



CIRCULO DE PUBLICISTAS DE CHILE

RETRATO DE SOLICITUDES EN: HUERFANOS 1160 OF. 471 AGUSTINAS 1502 OF. 405 ANUMADA 6 OF. 72

Entrevista del domingo.

LA REFORMA AGRARIA

El latifundio se terminará en un plazo de tres años.

La política de precios del Gobierno Popular.

El por qué del fracaso en el campo de la Democracia Cristiana.

El Mir y su política de tomas de predios.

Los ataques de la Derecha

Los peligros de la oligarquía terrateniente.

Hace algunos días dijo "Dios es de la Unidad Popular". Y en esa frase, que es frase de un militante del Partido Comunista, está reflejada claramente toda la confianza que existe en el Gobierno Popular en materia agraria.

Pero ¿de dónde emerge esa confianza en que se afianza? Quizá en que la agricultura nacional es casi nula (apenas representa el 8% del producto nacional bruto) y que, en consecuencia, todo lo que se intente tiene que ser bueno.

Pero hay muchas otras razones. Y también hay planes concretos. La clave se encuentra en la Reforma Agraria y en el hombre que tiene que aplicarla, llevarla a la práctica y hacer que camine, y que camine bien.

Ese hombre es David Baytelman, ingeniero agrónomo, economista agrario, con estudios en la Universidad de Chile y en Oxford.

¿Cómo es Baytelman? Un hombre rubio, grande y campechano. Casi pintado para el cargo, para dialogar con los campesinos, para trabajar 15 ó 16 horas diarias, para agotar a las secretarías con trabajo y más trabajo.

Esta entrevista es la síntesis de una conversación que se prolongó por espacio de más de dos horas. En ella se trataron diversos temas. Baytelman no eludió ninguno: ni al MIR ni a la Derecha. Destiló optimismo y también capacidad. Los lectores tendrán que juzgar.

PREGUNTA. El Gobierno Popular, según lo anunciado por usted mismo, va a terminar con el latifundio en un plazo no mayor a los tres años, contando desde esta fecha. Luego, eliminados los grandes terratenientes, ¿cómo hará el Gobierno Popular para impedir que esta política agraria no conduzca al minifundio?

RESPUESTA. Lo que usted dice no es sólo un propósito, es una realidad. Efectivamente vamos a terminar con el latifundio. Y lo vamos a hacer de acuerdo a la ley 16.640.

Pero respondiendo específicamente a su pregunta, debo señalarle que la Reforma Agraria necesita o tiene que permitirle a los campesinos sin tierra usufructuar el producto de su trabajo. Eso como cosa primera. Pero los campesinos sin tierra no son todos los que están en el latifundio expropiado. También los hay fundamentalmente en el minifundio y en la pequeña propiedad. Ellos representan aproximadamente a unas 350.000 familias, es decir, a un equivalente de 1.600.000 campesinos.

De este modo, si usted observa con cuidado, tiene que advertir que la expropiación del latifundio es una etapa primera que debe recorrer necesariamente antes del gran despeque o desarrollo de la agricultura.

Este gobierno, el Gobierno de los Trabajadores, ha establecido que los fondos expropiados no serán subdivididos ni se entregarán en propiedad individual, salvo en lo que se refiere a la casa y el huerto. El resto será entregado en propiedad cooperativa. La absorción de campesinos sin tierras, en el proceso que siga a la expropiación, dependerá extraordinariamente de la capitalización de la agricultura.

Para aclarar esto último es bueno dar un ejemplo. Chile cuenta con 1.300.000 hectáreas regadas, de las cuales alrededor de 600.000 son aptas para la producción frutícola y vitivinícola. Muchas de estas hectáreas (cientares de miles) están siendo utilizadas en pastos naturales o en cultivos extensivos.

Pero fíjese bien: una hectárea de trigo demanda alrededor de siete jornadas de trabajo al año. Supongamos que tenemos 1.000 hectáreas de trigo, esto nos representaría un total de 7 mil jornadas al año. Pero si calculamos que en un año se trabajan aproximadamente 300 días, nos encontramos con que esto viene a representar apenas el trabajo de 23 personas en todo el año.

Sin embargo, si estas mismas mil hectáreas estuviesen plantadas de frutales se ocuparían 120.000 jornadas al año. Es decir, tendríamos trabajando a 400 personas en lugar de 23. Si esto lo multiplicamos por las 600 mil hectáreas que tenemos aptas para frutales y viñas, nos encontraríamos con que faltaría gente en la agricultura para satisfacer las necesidades de mano de obra.

De tal manera que Reforma Agraria no sólo significa expropiar, sino que también capitalizar intensamente a esta agricultura que es privilegiada en el mundo entero. Y no sólo es privilegiada porque tenemos tierras generosas. Es también privilegiada porque tenemos la ventaja de estar situados en el hemisferio sur, nosotros productores cuando es invierno en el hemisferio norte, cuando ellos están obligados a recurrir a nosotros. Y ello sin considerar que la mayor parte de la población mundial está concentrada precisamente en el hemisferio norte.

Todo esto determina, entonces, que el futuro de la agricultura chilena sea la de un país exportador de productos de alta calidad en la época en que éstos no se dan en países como Estados Unidos, China, Japón y Europa entre.

PREGUNTA. Lo que usted ha dicho, señor Baytelman, explica el cómo y el por qué la política agraria del Gobierno no conducirá al minifundio. Sin embargo, este último existe y es una realidad dolorosa. Luego, la pregunta es: ¿cuáles son los planes específicos con respecto al minifundio?

RESPUESTA. En esta etapa se trata de incorporar en lo posible a los minifundistas al proceso de Reforma Agraria. Y esto ya se está realizando en varias partes entregando tierras para que sean trabajadas por los campesinos que allí residen.

En algunos casos, previo acuerdo de los propios campesinos, ellos incorporan sus pocas tierras al fundo que se expropió. Y trabajan en forma comunitaria. Un ejemplo de esta política se puede apreciar en Cautín con los indígenas. Por cierto que nuestro deseo es que esta práctica se extienda rápidamente al resto del territorio.

PREGUNTA. El pago de las expropiaciones implica un riesgo. Y ese riesgo es que genere nuevas formas de poder en la vieja oligarquía terrateniente. En otras palabras, la oligarquía, con el producto del pago de las expropiaciones, podrá seguir algunos caminos: o invertir y de nuevo explotar bajo otras formas o simplemente "farsearse" esos ingresos, por decir lo menos o lo que más favoreciera al país que marcha hacia la sociedad socialista. Pero el riesgo existe.

RESPUESTA. El problema del nuevo poder que se genera a través del pago de la tierra sólo existe cuando el gobierno no produce cambios profundos en toda la economía nacional.

El Gobierno Popular ha planteado en su programa la nacionalización de las riquezas básicas, de los bancos, del comercio exterior, de los grandes monopolios industriales. Pero también ha dejado abierta la posibilidad de inversión que son altamente beneficiosas para el país. Si el dinero se invierte en esas áreas es una valiosa contribución al desarrollo económico del país. Es una buena posibilidad. Pero si como usted dice el dinero se lo "farsean", también se abren cauces de inversión. Por otros conductos, pero que son inversión al fin y al cabo.

PREGUNTA. Hay otra inquietud en torno a la nueva política agraria, y ella se relaciona con la forma o el cómo se determinará el sistema de precios de los productos agrícolas e industriales. Todo esto en razón a que es importante fundamentalmente para establecer las relaciones entre el sector urbano y el sector rural.

RESPUESTA. Las relaciones de precios no sólo afectan al sector reformado sino que a toda la agricultura. En este país existirá un poderoso sector de medianos propietarios, que además, son enormemente necesarios para la producción de alimentos. Pero también están los pequeños agricultores no minifundistas, que continúan organizándose en formas superiores de producción a través de cooperativas.

El Gobierno Popular ha considerado de importancia vital una política de precios muy clara, que permita márgenes de comercialización seguros y adecuados a los productos de la agricultura sean o no del sector reformado.

Pero esto implica no solamente fijar precios sino que contar, además, con los instrumentos necesarios para que estos precios realmente lleguen al agricultor y constituyan un verdadero incentivo para la producción. Como no se trata únicamente de palabrerías, el Gobierno ya está creando las empresas verticales de comercialización e industrialización de productos agropecuarios, estas empresas tendrán a concentrar en manos del Estado la comercialización de los alimentos. Se trata de organizaciones tipo IANSA, que aseguren, con la debida antelación, los precios a los productores, y que también garanticen la compra de los productos que comercializan.

El proceso comenzó este año con un notable incremento de la compra de trigo. Para 1972 esperamos adquirir toda la producción de trigo nacional. Otro tanto se hará con los productos perecibles, que son más difíciles de comercializar, y con el resto de los productos de primera necesidad.

En cuanto a las verduras, que es otro rubro importante, se tiende a adecuar e implementar a las cooperativas de productores para que lleguen al mercado en las mejores condiciones. Esto significa mejores



ingresos por una parte, y por otra, una baja acentuada en los precios al consumidor. Y es absolutamente distinto al sistema actual que permite que la mayor parte de los ingresos lo obtengan los grandes intermediarios, sin que ello signifique mejorar el consumo de la población.

PREGUNTA. Compañero Baytelman, en el régimen pasado se hizo mucha ostentación de los asentamientos. Los democristianos afirmaban que su política en el campo era correcta. Y que como correcta se vería apoyada por el campesinado y reflejada en el resultado de la elección presidencial. Sin embargo, no ocurrió lo que la Democracia Cristiana esperaba. Por el contrario, perdieron la elección y los campesinos le volvieron la espalda. ¿Qué ocurre ahora? ¿Cómo explica usted ese fracaso de la D.C.? ¿Cuáles son las diferencias entre los asentamientos del Gobierno Popular y los del régimen pasado?

RESPUESTA. Primeramente, tenemos que dejar constancia que la Democracia Cristiana benefició a una fracción muy reducida del total del campesinado que necesitaba tierras. La D.C. prometió 100 mil nuevos propietarios. Pero en la tierra dejó solamente a 25 mil campesinos. Apenas un cuarto de sus promesas o de sus metas. ¿Qué sucedió entonces? Lo normal. Los campesinos se sintieron frustrados. Y lo que es peor, para la D.C. la frustración fue masiva.

Ahora tenemos que dejar en claro lo que significa el asentamiento de la Democracia Cristiana.

La ley estableció que el asentamiento era una forma temporal de organización de los campesinos. Se le calificó como una etapa de selección antes de asignar la tierra, y también se dijo que estos asentamientos durarían entre tres y cinco años, al cabo de los cuales se otorgarían los títulos de dominio, que serían en propiedad individual o en cooperativas dependiendo de la voluntad de los campesinos.

No se dejó en claro que esto era una organización definitiva del campesinado. Además, el hecho de que fuera una etapa de selección, creó una inseguridad muy grande: nadie podía saber si iba a ser elegido o no. Inclusive el sistema se prestó a muchas injusticias de tipo político.

Los campesinos, durante la administración D.C. pasaron directamente del fundo con patrón a otro gran patrón que era la Corporación de la Reforma Agraria. Ocurría que en la mayor parte de los asentamientos no existía un conocimiento cabal de la gestión financiera. La CORA entregaba un anticipo a cuenta de utilidades que se suponía debía ser descontado una vez realizado el balance. Sin embargo, esto jamás pudo aplicarse, porque en la generalidad de los asentamientos los balances estaban atrasados en más de dos años.

En el proceso anterior existía muy poca participación directa de los campesinos. Muchas de las decisiones se tomaban "por arriba", y en la mayor parte de los casos no existía un conocimiento cabal de la realidad. Este Gobierno, sin perjuicios de ir perfeccionando junto con los campesinos sus propias organizaciones reformadas, ha establecido algunas normas que ya se están aplicando en el sector reformado. En primer lugar, y de partida, se instituyó el principio de que los campesinos de los fondos expropiados deben aceptar las tasaciones que se realicen para que a su vez sean captadas por el Consejo de la CORA. Antes se requería la aceptación de los patrones.

En segundo lugar, se han organizado los Consejos Campesinos, Provinciales y Comunales, que han participado activamente en el establecimiento de prioridades de expropiación en el proceso de Reforma Agraria. También ha establecido que no existirá selección de los campesinos en los asentamientos y que todos ellos tienen derecho a la tierra, permitiendo, incluso, que ingresen a los asentamientos los hijos de los asentados cuando cumplan 18 años de edad. Además se establece que la muerte de un asentado no puede significar la pérdida de los derechos de la familia, éstos son transferidos de inmediato a la viuda. Pero lo más importante es que a contar de esta fecha se ha terminado definitivamente con el paternalismo financiero de CORA. Todos los asentamientos han pasado a ser financiados directamente por el Banco del Estado a través de los presupuestos de Caja.

Esto implica que los propios asentados, con la asistencia técnica de CORA y SAG, son los que tienen que elaborar los planes de explotación. Y, que estos planes de explotación son los que serán financiados por el Banco del Estado.

Luego, son los propios campesinos quienes tienen que llevar su contabilidad y fijarse el anticipo a cuenta de utilidades. Esto implica necesariamente un examen muy cuidadoso por parte de los campesinos, de sus disponibilidades financieras, porque serán ellos mismos los que deberán responder por el pago de las deudas del presupuesto de caja. Naturalmente que esto supone que los campesinos, en función de sus propios incentivos económicos y de acuerdo con un plan de producción, se preocupen de la calidad de sus cultivos y del cumplimiento de las metas fijadas. Es una experiencia que ellos están asumiendo con responsabilidad y que marca un nuevo hito histórico.

PREGUNTA. Entretanto la reacción sigue muy bien montada en su campaña de desprestigio. Al Ministro de Agricultura los ataques le llegan todos los días. Y por cierto que usted, como Vicepresidente de CORA, también es blanco de ataques. ¿Qué pasa con estos ataques?

RESPUESTA. En general, la Democracia Cristiana está utilizando los mismos elementos que usaba la Derecha para atacarlos a ellos cuando eran Gobierno. El método más común es que la tierra va a ser estatizada. Pero hay un hecho bastante contundente dentro de la propia CORA los ataques provienen del sector derechista de la D.C. Hay técnicos D.C. que nos apoyan y que están comprometidos con una Reforma Agraria Profunda. ¿Cómo probarlo? Sólo con el trabajo que se realiza día a día, el compromiso está por encima de las diferencias políticas. La aceleración del proceso ha posibilitado, al menos en CORA, una sólida unión entre funcionarios U.P. y D.C.

En cuanto a las haciendas estatales digamos que han existido siempre. Pero en todo caso la tendencia no es ir a ellas, porque ni siquiera en los países socialistas más desarrollados existen en un número significativo.

Nosotros no vamos a desarrollarlas. Y no porque le tengamos miedo a la palabra, sino porque estarán limitadas fundamentalmente al extremo sur del país, en los sectores en que sea necesario recuperar suelos erosionados. O en el norte chico, donde es preciso garantizar la supervivencia de los comuneros que se ven profundamente afectados por períodos de sequía. En fin, habrá haciendas estatales donde haya fundos altamente capitalizados, que sean representativos de una región y que puedan convertirse en haciendas modelos, capaces de transformarse en centros de enseñanza y de alta tecnología para el resto de las empresas reformadas de la región.

PREGUNTA. EL MIR ha sostenido que las tomas de predios son importantes y que ellos las seguirán impulsando, pese a que el Gobierno, reiteradamente, ha afirmado que no las aceptará por ningún motivo. ¿Dónde radican las diferencias de estos grupos de izquierda y el Programa de la Unidad Popular?

RESPUESTA. Considero que los compañeros del MIR son sinceros en sus planteamientos, pero también considero que están equivocados. La sinceridad no basta para saber cuáles son los caminos que se deben seguir para ir hacia el socialismo. Es necesario ubicar a la agricultura en el lugar que le corresponde dentro del contexto de toda la economía nacional.

El gobierno está tan decidido a realizar la Reforma Agraria como lo está por la nacionalización de las riquezas básicas. Lo prueban estos meses de gobierno en los que ya se ha podido comprobar que en plazo bastante breve vamos a terminar con el latifundio.

En general, las tomas se han hecho en predios que no son expropiables. Ello contribuye a la campaña del terror desatada por la Derecha, restándole incentivos a los pequeños y medianos agricultores para poner en producción sus tierras. Y eso sin considerar que se pone en peligro la producción de alimentos que son vitales para satisfacer las necesidades de la población urbana, que en Chile alcanza al 75%.

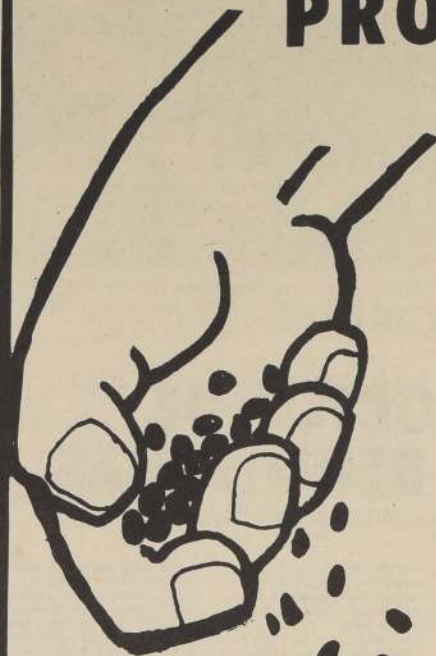
Si nosotros consideramos que la agricultura representa apenas el 8% del valor del producto nacional bruto, no cabe duda de que los sectores claves de la economía nacional, que le permitan tener fuerzas a este gobierno para cumplir con los planes que se le han fijado, dependen fundamentalmente del cobre, del hierro, de los bancos, del comercio exterior. Pero también es cierto que si la agricultura se ve afectada en su producción por motivos de inmadurez política, la agricultura puede convertirse en el Talón de Aquiles no sólo de este gobierno sino que de cualquier gobierno. Y esto es muy claro: gran parte de la estabilidad política depende del abastecimiento de alimentos. De tal manera que si los compañeros del MIR analizan el problema con profundidad, declararían como labor revolucionaria primordial en el campo el contribuir con todas sus fuerzas a la campaña de la producción.

Y una última cosa: las tomas son también el producto de la frustración de muchos compañeros por lo ocurrido en el pasado. Un pasado muy reciente.

AL REVES Y AL DERECHO

Por Alejandro Villalobos

LA BATALLA DE LA PRODUCCION



SI TIENE UD. MAS DE 20 HECTAREAS DE RIEGO BASICO, RETIRE EL FORMULARIO QUE ENTREGAN EN TODAS LAS OFICINAS DEL SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO.

HAGALO ANTES DEL 18 DE JUNIO, Y ASI PODRA CUMPLIR CON FACILIDAD SUS TRAMITES CREDITICIOS Y DE COMERCIALIZACION CON LOS ORGANISMOS DEL ESTADO

LIBEREMOS LAS ENERGIAS DE CHILE, PRODUCIENDO MAS



UNIVERSIDAD DE CHILE

CONCURSO EXTRAORDINARIO VACANTES SEGUNDO SEMESTRE 1971

La Universidad de Chile llama a Concurso para proveer las vacantes del Segundo Semestre del año académico 1971 de las carreras de la Sede Santiago que se indican:

- Antropólogo
- Especialista en Deportes
- Cartógrafo
- Laboratorista Dental
- Educatore de Párvulos
- Economía
- Contador Auditor
- Técnico Estadístico
- Técnico en Administración de Cooperativas
- Técnico en Comercialización

Se permitirá la postulación a tres (3) carreras como máximo. Estas postulaciones se realizarán mediante una solicitud que los interesados deberán retirar, previa presentación de su documentación, y entregar en **Valentín Letelier N° 1330 de 14.30 a 19.30 horas los días 21 - 22 - 23 de junio**.

- Requisitos para postular:**
- 1- Estar inscrito para el Proceso de Admisión 1971
 - 2- Cumplir con los requisitos exigidos en cada carrera
 - 3- En esta etapa no se rendirán pruebas, pero se permitirá que los postulantes completen sus antecedentes de notas de enseñanza media o años de servicio. Solo son válidos para el cómputo "años de servicio" los certificados extendidos por las Cajas de Previsión y el Servicio de Seguro Social.

Estos antecedentes sólo se reciben al momento de postular.

- Documentación:**
- 1- Carnet de Identidad
 - 2- Tarjeta de Identificación (borde rosado)
 - 3- Concentración de Notas y/o Certificado de años de servicio, sólo si el postulante necesita completar o desea modificar estos antecedentes.

En el mismo lugar de donde se retiran las postulaciones estarán a disposición de los postulantes, la información referente al promedio de notas de Enseñanza Media registrado para el Proceso de Admisión 1971.

Arancel: Se cancelará un Arancel de E° 80.- mediante estampillas universitarias que se adquieren en sucursales del Banco Chile.

NOTA: En aviso que se publicará, en este mismo diario, el 20 de junio, se darán a conocer cuáles son esas sucursales y las claves, requisitos y número de vacantes de cada carrera.

SECRETARIA DE SEDE SANTIAGO
OFICINA DE SELECCION Y ADMISION
DE ALUMNOS

DIRIGENTES SOCIALISTAS DETENIDOS EN MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, 12 (PL)— Tres dirigentes del Partido Socialista (PS) estuvieron detenidos e incomunicados diez horas en las celdas de la policía política, entre el miércoles y el jueves pasado, tras haber sido detenidos en esta capital.

Los detenidos fueron el ex Senador Socialista y Abogado Defensor de los "Tupamaros", Jorge Pedro Cardoso, José E. Díaz, Secretario General del Partido Socialista, y Angel Mandarén, Secretario de Asuntos Internos del PS.

El jefe de la policía política dijo a los tres detenidos que se había tratado de "un error" y pidió disculpas por la detención.

"Nos trataron como criminales — dijo Cardoso — a mi me sacaron todos los efectos personales, los cordones de los zapatos y ni siquiera me dejaron el pañuelo".

Agregó que cuando se enteraron que en la madrugada del miércoles habían sido detenidos varios militantes del Partido

Socialista que pegaban impresos firmados por esa organización y que la policía bloqueaba la sede seccional de la calle Pando, de donde había salido la brigada, acudieron a ese lugar.

Tres policías de civil — continúa Cardoso — luego que nos identificaron como dirigentes del Partido Socialista y que explicamos los motivos de nuestra misión, nos dijeron que tenían órdenes de detener a toda persona que intentara entrar a la sede seccional".

Finalmente, Cardoso dijo: "Responsabilizo de todo al nuevo jefe de policía de Montevideo, Coronel Legnani. Es el estilo ya conocido en su gestión en Montevideo (Departamento que linda con esta capital).

Por su parte, el Comité Ejecutivo del Partido Socialista emitió una declaración en la cual protesta "ante el ineficaz atropello" y responsabiliza directamente al jefe de policía, Coronel Legnani.

POSITIVOS RESULTADOS DE LA GIRA DEL CANCELLER ALMEYDA

BERLIN (ADN) El Presidente del Consejo de Ministros de la RDA, Willi Stoph, recibió al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, profesor Clodomiro Almeyda Medina. Durante la entrevista hablaron de asuntos acerca del futuro desarrollo de las relaciones entre ambos países.

Mantuvieron un extenso intercambio de opiniones sobre problemas de interés para ambas partes. Willi Stoph informó al Ministro Almeyda de la edición del libro "El socialismo en la RDA y el desarrollo previsto en el próximo Plan Quinquenal".

Con satisfacción constataron que la evolución de la cooperación establecida en convenios a largo plazo en la esfera política, económica, científico-técnica y cultural es de interés y beneficio mutuo y una buena posibilidad para la ampliación de la cooperación amistosa entre ambos países.

En la entrevista estuvieron presentes por parte de la RDA, el Ministro de Relaciones Exteriores, Otto Winter, el Viceministro Georg Stibitz, y el Embajador de la RDA en la República de Chile, Harry Spindler.

El Ministro Almeyda estaba acompañado del Embajador de la República de Chile en la República Democrática Alemana, Carlos Contreras Labarca, y por otros componentes de la delegación chilena.

BERLIN (ADN) En una conferencia de prensa internacional celebrada esta noche en la capital de la RDA el Ministro Chileno de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, destacó los resultados positivos que ha tenido su viaje por ocho países socialistas de Europa concluido con la visita a la República Democrática Alemana.

Expresó que este viaje ha tenido como objetivo — expresar públicamente la importancia que la República de Chile atribuye al fortalecimiento de las relaciones con los países socialistas. Agregó que estos países representan una fuerza progresista para la humanidad, cuyo apoyo Chile necesita en este período del

proceso de grandes transformaciones. A continuación hizo hincapié en la voluntad de Chile "de marchar juntos en el futuro y que la voluntad se tradujera en la cooperación con los países socialistas en distintos niveles: comercial, económico, científico, técnico, intercambio cultural, etc".

Respondiendo a las preguntas de los periodistas el Ministro informó sobre las medidas realizadas por el gobierno en el curso de la ejecución del programa de la Unidad Popular, que tratan de conseguir el bienestar para el pueblo chileno, como son la recuperación de las riquezas básicas nacionales como el cobre, la explotación de más de la mitad de la banca privada, la consecución de la profundización de la reforma agraria que se refleja en el hecho de que este gobierno ha hecho ya en seis meses más que el gobierno anterior durante todo los años que duró su mandato. En política internacional, señaló el establecimiento de relaciones diplomáticas con Cuba, China y la RDA, de relaciones comerciales con Corea Popular y la República Democrática del Vietnam. Dijo que Chile estableció relaciones con varios países de África, reconoció países con los que no tenía relaciones, como Libia, Sudán y Nigeria.

El Ministro chileno añadió que Chile se ha esforzado por mantener las mejores relaciones con sus vecinos latinoamericanos so-

bre todo con los que tiene las mismas tareas y empresas en el Pacto Andino.

Más adelante declaró: "Creo que tenemos en común la tarea de enfrentar una fuerza que lucha en contra de la paz y el progreso y que quiere detener el socialismo". Esas fuerzas se dirigen igualmente contra el movimiento de liberación.

"Estos enemigos comunes determinan nuestros intereses comunes". "Esos enemigos son en el fondo los mismos".

7 MILLONES DE ITALIANOS EN ELECCIONES DE HOY

ROMA (ANSA) Mañana siete millones y 289 mil italianos, un quinto de todo el cuerpo electoral, acudirán a votar a las urnas. En Sicilia se renovará la Asamblea Regional, en Roma, Genova, Bari, Foggia, Ascoli Piceno se elegirán los ayuntamientos. En Roma y en Foggia, las administraciones provinciales.

Además de estos importantes centros, se votará en 85 comunas con más de 5000 habitantes y en 68 más pequeñas.

Desde la medianoche de ayer 22 GMT del viernes se cerró la Campaña Electoral con mítines celebrados en las principales ciudades de los mayores exponentes de los partidos.

Aún tratándose de elecciones administrativas en todos los



Clodomiro Almeyda, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, que después de visitar la República Democrática Alemana, ha puesto término a su extensa e importante gira por los países europeos del área socialista. En estos momentos el Canciller chileno se prepara para viajar de regreso a Santiago.

ambientes políticos italianos los resultados son esperados como un test de la validez de la actual fórmula de Gobierno de Centro Izquierda (Democracia Cristiana, Partidos Socialista, Socialdemócrata y Republicano).

En Sicilia las urnas permanecerán abiertas solamente el domingo mientras en otras partes se podrá votar hasta las 12 GMT del lunes. Los primeros resultados serán difundidos la tarde del lunes. Los repulgos finales, que serán publicados por el Ministerio del Interior, son esperados para la madrugada del martes.

SILVIA KOMPATZKY MORENO, REINA DEL COMERCIO QUE LLENA TODOS LOS GUSTOS!



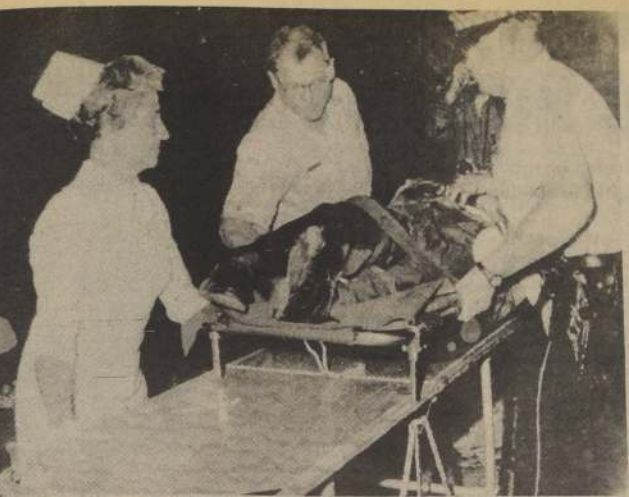
Con una sonrisa radiante de felicidad, SILVIA I ante el público del Estadio Nacional el día que fue ungida soberana de todos los trabajadores de comercio del país.

En una comida celebrada ayer en los salones de un Restaurante de Ahumada, la totalidad de sus compañeros de labores le rindió un emotivo homenaje a SILVIA KOMPATZKY MORENO, elegida Reina en las celebraciones del Día del Comercio. SILVIA I trabaja en una de las tiendas de Falabella.

Las muestras de simpatía y aprecio, fueron significativamente calorosas testimonio del orgullo que sienten sus compañeros de trabajo por tener entre ellos a una Reina en toda la extensión de la palabra. Su belleza, simpatía y la sencillez de sus actos, ponen de manifiesto la



La alegría de sus compañeros, rodea a SILVIA, Reina del Comercio, durante la comida que le ofreciera el personal de Falabella como homenaje a su elección.



NUEVA YORK. Pasajero del avión comercial que resultó muerto en el frustrado asalto por parte de un negro, que exigía ser llevado a Vietnam del Norte, 75 mil dólares y una ametralladora. El asaltante de color Gregory White, de 23 años, fue herido durante el vuelo y detenido al aterrizar el avión en esta ciudad. RADIOFOTO UPI.

EXPERIENCIAS MEDICO - BIOLOGICAS A BORDO DE LABORATORIO ESPACIAL

MOSCU, 12 (ANSA)— Prosigue esta mañana el vuelo orbital de la "Saliut", la estación espacial soviética colocada en órbita el 19 de abril y que el 7 pasado fue alcanzada por la "Soyuz 11" con tres astronautas a bordo. Los tres tripulantes se encuentran en perfectas condiciones.

liut". Se descansa por turnos, para que haya siempre alguien despierto y las operaciones no se suspendan nunca. Se trata de una modificación, pues hasta ahora a bordo de la "Saliut" las horas de descanso eran temporales para todos.

Ayer, quinto día a bordo de la "Estación Espacial", los cosmonautas continuaron los experimentos médico-biológicos. Según informa la "TASS", controlaron el órgano del equilibrio, el llamado "Aparato Vestibular" que determina la orientación.

Los cosmonautas midieron también su presión arterial y controlaron la reacción del corazón a los esfuerzos físicos.

Es casi superfluo decir que, como en todo viaje cósmico que se respete, los médicos de la base de control saben en todo momento — por radio — como late el corazón de todos, como funciona la respiración, etc.

La "TASS" informa también que actualmente se trabaja en ciclo continuo a bordo de la "Saliut".

Este ciclo de servicios sirve no sólo para mantener en forma a los músculos de los tres astronautas sino también a prevenir un posible desequilibrio del agua y la sal en los huesos y en los músculos.

La descalcificación y pérdida de calcio de los huesos es un fenómeno de la vida en el espacio, sufrido también por los norteamericanos. Hay que combatirlos si se quiere permanecer mucho tiempo en el espacio.

Los tres astronautas no hacen otra cosa que repetir que "Saliut" es muy manejable, que obedece con prontitud y precisión a los comandos y que no tiene dificultad en estabilizarse en cualquier orientación que se le exija.

NUEVA Y SEVERA LEY DE ORDEN PUBLICO EN ESPAÑA

de la amenaza de encarceración indefinida sin formalización de cargos, están enfrentados hoy con una nueva ley de orden público casi tan draconiana como la actual.

La Comisión de Asuntos Internos del Parlamento está considerando un proyecto de ley que aumenta a un millón de pesetas (14.000 dólares) la multa aplicable a quienes ataquen al Gobierno, o prisión hasta por tres meses —sin lugar a proceso ni apelación— a quienes no puedan pagar dicha suma.

El Gobierno del generalísimo Francisco Franco eliminó ayer la prisión indefinida por delitos políticos, restableciendo el derecho básico de "Habeas Corpus", a fin de continuar el proceso de normalización después de la efervescencia producida hace unos meses a raíz del proceso contra los extremistas vascos en Burgos.

La medida vino a propósito del creciente clamor público en favor de liberalizar la política española. Pero se da casi por descontado



PREMIO DEL DIA DEL COMERCIO. - Esta es la vitrina de Calzados Orlando, de Huérfanos 975, que resultó distinguida con el Primer Premio en el concurso de vitrinas organizado con motivo del Día del Comercio. Representa al pueblo de

ISLA DE MALTA ELIGE HOY A SUS PARLAMENTARIOS

LA VALLETTA (ANSA). Se celebran hoy en la Isla de Malta las elecciones de los 50 miembros de la Cámara de Representantes. Los 181.725 electores tienen que elegir entre 199 candidatos. En las últimas elecciones hace cinco años, los nacionalistas de George Borj Oliver conquistaron 28 escaños y los laboristas de Dom Mintoff 22.

Esta Isla del Mediterráneo, que se encuentra entre Sicilia y Libia, es un Estado Independiente desde 1964 en el ámbito del Commonwealth. El problema principal tema de la campaña electoral ha sido el acuerdo financiero y de defensa existente con Gran Bretaña. Entre ambos partidos están dispuestos a renovar el acuerdo, pero los Laboristas quieren evitar que el empleo de los puertos malteses sea automáticamente extendido a los aliados de Gran Bretaña.

El Ministro de Informaciones Alfredo Sánchez Bella dijo ayer en rueda de prensa que no se había tomado disposición alguna y que el artículo 18 quedaría automáticamente vigente a contar desde el lunes 14. En él se establece que toda persona detenida en España tiene que ser inculpada de cargos formalmente o puesta en libertad dentro de las siguientes 72 horas.

La Comisión de Asuntos Internos del Parlamento está considerando un proyecto de ley que aumenta a un millón de pesetas (14.000 dólares) la multa aplicable a quienes ataquen al Gobierno, o prisión hasta por tres meses —sin lugar a proceso ni apelación— a quienes no puedan pagar dicha suma.

El Gobierno del generalísimo Francisco Franco eliminó ayer la prisión indefinida por delitos políticos, restableciendo el derecho básico de "Habeas Corpus", a fin de continuar el proceso de normalización después de la efervescencia producida hace unos meses a raíz del proceso contra los extremistas vascos en Burgos.

La medida vino a propósito del creciente clamor público en favor de liberalizar la política española. Pero se da casi por descontado

que las Cortes (Parlamento) den su aprobación antes de fin de mes al proyecto que estudia la Comisión de Asuntos Internos, modificando así la ley de orden público dictada en 1959. Hasta ahora ha habido a lo sumo dos votos negativos al debatirse el texto respectivo en sus numerosas disposiciones.

El derecho de "Habeas Corpus", establecido en el artículo 18 de la Constitución, fue suspendido en diciembre último, durante el proceso de Burgos, por seis meses. La reunión de Gabinete celebrada ayer fue la última oportunidad que pudo tener el Gobierno para prorrogar su vigencia antes de que expire el lunes próximo.

El Ministro de Informaciones Alfredo Sánchez Bella dijo ayer en rueda de prensa que no se había tomado disposición alguna y que el artículo 18 quedaría automáticamente vigente a contar desde el lunes 14. En él se establece que toda persona detenida en España tiene que ser inculpada de cargos formalmente o puesta en libertad dentro de las siguientes 72 horas.

La Comisión de Asuntos Internos del Parlamento está considerando un proyecto de ley que aumenta a un millón de pesetas (14.000 dólares) la multa aplicable a quienes ataquen al Gobierno, o prisión hasta por tres meses —sin lugar a proceso ni apelación— a quienes no puedan pagar dicha suma.

El Gobierno del generalísimo Francisco Franco eliminó ayer la prisión indefinida por delitos políticos, restableciendo el derecho básico de "Habeas Corpus", a fin de continuar el proceso de normalización después de la efervescencia producida hace unos meses a raíz del proceso contra los extremistas vascos en Burgos.

La medida vino a propósito del creciente clamor público en favor de liberalizar la política española. Pero se da casi por descontado

"PUELCHÉ" ENCARNA UNA VERDADERA PELICULA DE SUSPENSO MARINERO EN SU HISTORIA

De barreminas norteamericano de la Segunda Guerra Mundial, a carguero de frutas, barco de turismo fracasado y pirata. Primitivamente se llamaría CALEUCHE, pero se temió la leyenda fatídica, que luego se ha hecho real.

VALPARAISO (SARA VIAL, CORRESPONSAL) Desde que en Valparaíso bajo un nombre fantasma, EL CALEUCHE, quasi largar amarras en favor del turismo, el barco que posteriormente fue llamado con el nombre de viento nortino PUELCHÉ, estuvo destinado al suspenso y la noticia. Porque todo empezó a salir mal al ex barremín que combatió en la guerra de Corea, Segunda Guerra Mundial y que fue construido en 1944 bajo el nombre original de "Atlantic Reefer", adquirido posteriormente por el armador porteño, Pablo Kimpel.

que quiso convertirlo en un digno emulo y compendador del barco turístico "Argonauta" Kimpel formó una Sociedad con este fin y se propuso cambiar así el destino del "Atlantic Reefer", que se desempeñaba con servicio de tráfico de frutas al Ecuador.

El nuevo destino no le favoreció y la Gobernación Marítima de Valparaíso nunca quiso otorgar el necesario permiso para realizar una actividad al servicio turístico de la zona. Según las declaraciones del entonces Gobernador de Valparaíso, en 1970, el impedimento lo constituyó "las pocas garantías que ofrecía el barco para el traslado de las 400 personas que pasearían a bordo, variando su carga muerta por esta nueva carga flotante que en el juicio de la Gobernación, no hallaría las condiciones de seguridad requeridas".

Lo dramático para el PUELCHÉ fue que el problema surgió después de haber sido transformado y embellecido para este efecto, en lo cual lógicamente se invirtió una elevada cantidad de dinero de parte de la Sociedad comercial que lo explotaría con los mencionados fines.

Inclusive, Pablo Kimpel ofreció junto a sus socios una optimista conferencia de prensa en que se informó de este nuevo aporte que se haría al turismo zonal y a las atracciones que ofrece Valparaíso a portenos y visitantes. La atmósfera porteña era favorable y solamente el pequeño "Argonauta" debió arfugar un poco la nariz lo cual por el inesperado competidor que le salió al paso en procura de paseadores de su mismo estilo. Tenía el agravante de poder sacar a paso a un mayor número de gente y poseía un mayor calado.

Y hasta realizó algunos zarpes de entrenamiento, por la bahía que nos dieron a todos la sensación de que la cosa iba viento en popa. Digamos que el PUELCHÉ, contaba desde la partida o mejor dicho, el entrenamiento, con la simpatía de los porteños.

UN DEBUT PROMISORIO

Y vino lo que pareció un debut romántico y heroico, como lo hicimos presente en una crónica que LA NACION publicó el 31 de enero de 1970.

Se hallaba probando sus máquinas (y precisamente iba LA NACION a bordo) cuando frente a Reñaca, (el recorrido sería hasta Viña del Mar) se encontraron providencialmente con el yate "Hasei" del Club de Yates de Reñaca que había

zozobrado. Sus dos ocupantes se debatían en medio del mar, uno a horcajadas en la volcada embarcación. (Foto de LA NACION primera página) y el otro braceando desahogado. Eran el abogado viamarino Héctor Valenzuela y su compañero de deporte, Héctor Steiner.

Inspeccionados del Litoral que viajaban a bordo de la nave, fueron salvados a unas diez millas de la costa. Viajaban a bordo el Gerente de Turismo Nautico (nombre de la Sociedad formada por Kimpel) Fernando Estay, el Relacionador Público Julio Hayward y el buque era comandado por su joven capitán, Fernando Guzmán Lozano, de 30 años de edad y con varios años de navegación en la Cia. Sudamericana de Vapores de este puerto. Los tripulantes y el piloto Germán Hernández, Luis Flores, José González, Gino Pianori y Dario Mancilla, lograron salvar illesos, en un bote del PUELCHÉ a los dos naufragos.

DRAMA EN EL MAR

Ocho meses después, en agosto del mismo año, el PUELCHÉ volvió a hacer fuerte noticia. Impedido de navegar como barco turístico, reinició su tráfico de frutas, bajo bandera panameña, comandado siempre por su mismo capitán, Fernando Guzmán. Su tripulación la formaban el contramaestre Víctor Vera Espinoza (43 años) el electricista Rubén Bara (35) y los ayudantes Oscar Aracela Cortes (24) José López Ramírez (21) Luis Torres Tapia (39) y el cocinero Rodolfo Silva Sánchez (58) el asistente de máquinas Daniel López, el ingeniero José Gallegos y los tripulantes Pablo Olate, Omar González, Marco Antonio Fernández, Ramón Cornejo, José Dario Maselli y Juan Llanos. Como piloto de la nave, viajaba el hijo del armador Kimpel, Pablo Kimpel.

El barco se hallaba perdido en el mar desde hacía un mes y habían sido inútiles los esfuerzos realizados por la Armada y la aviación para ubicarlo. El 29 de Julio a la altura de la costa del Perú, el PUELCHÉ quedó al garete por averías en la sala de máquinas y en el grupo electrógeno que alimenta los aparatos de comunicaciones. Perdido y sin poder comunicarse con Valparaíso, la nave se constituyó en un enigma para todos.

Se volvió efectivamente el "barco fantasma" que evocaba su primer nombre CALEUCHE, que sólo lució unos pocos días, pero pareció dejarle su estela fatídica.

UBICADO POR BARCOS PERUANOS

Cuando se le daba por definitivamente perdido, tras un mes de silencio barcos peruanos lo ubicaron sorpresivamente a la deriva en aguas internacionales, siendo remolcado al puerto de Paita. Un destructor peruano, "Agurri", lo halló a 200 millas al oeste del puerto nortino nombrado.

Inicialmente, un ballenero japonés había descubierto en el mar un bote salvavidas con siete tripulantes adentro, los que habían estado en busca de socorro desde la salida de la nave. Era el mismo bote que había naufragado en Valparaíso a los dos naufragos del Club de Yates de Reñaca.

INCREIBLE ODISEA MARINERA

La odisea que vivió el PUELCHÉ perduró un mes en el mar, librado a sus propias fuerzas, fue digna de una película. A bordo había dos mujeres, una de ellas en avanzado estado de gestación y ambas dieron, junto a los hombres de la tripulación, un ejemplo de temple y fortaleza verdaderamente ejemplar. No les faltó la moral en ningún momento y al llegar al puerto de Valparaíso declararon que en ningún momento perdieron la esperanza de ser hallados.

Las mujeres eran la contadora Eliana Rojas y la camarera Mariuz Contreras, con 8 meses de gestación. Los tripulantes del bote que salieron en busca de un posible auxilio estuvieron seis días en medio del mar. Todos fueron hallados sin novedad, pero exhaustos por la larga permanencia en el océano. El capitán del barco era el único que conocía la navegación astronómica y partió guiando el bote con los otros seis tripulantes.

La nave había partido de Balboa con 18 tripulantes y 30 toneladas de carga el 14 de Julio, con destino a Talcahuano. Fue encontrada al garete el 13 de Agosto. La empresa que administraba el barco perdió dos mil quinientos dólares con la odisea.

BARCO PIRATA

Los tripulantes viajaron a Valparaíso por vía aérea y más tarde llegó nuevamente el aventurado PUELCHÉ.

Su partida de Valparaíso no fue autorizada, ya que pendía sobre él una fuerte multa, que aun se mantiene. Meses más tarde, escapó de Valparaíso, sin avisarle a nadie, dejando atrás los problemas y las deudas, reintegrándose al tráfico marítimo. Rumores de contrabando llegaron por aquel tiempo relacionados con su nombre. Y luego, su recuerdo desapareció hasta hoy en que vuelve a hacer noticia.

PENDIENTES

En todo caso, declaraciones en Valparaíso formuladas en la mañana de ayer por Luis Hayward, Relacionador de la provincia de Turismo dan cuenta que "ellos esperan que las cosas se arreglen ahora que apareció de nuevo la nave, ya que en Valparaíso se mantienen deudas pendientes".



Teniente Coronel Fidel Dávila Jalón, El Agregado Militar de España, quien representa a su país en cuatro países latinoamericanos y tiene su sede en Buenos Aires, visitó la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", donde fue recibido por el Director del plantel, Coronel Alberto Labbe Troncoso, el Subdirector, Comandante Guillermo Toro y el

CORA EXPROPIO 73 FUNDOS

Sesenta y tres fundos fueron expropiados ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

En esa oportunidad el Minis-

tro Chonchol leyó una carta fundida ayer por la Sesión Extraordinaria de CORA, que se realizó ayer en la sede de la Universidad Técnica de Valdivia, y que estuvo presidida por el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, y además la asistencia de estudiantes y campesinos.

Tráfico de drogas da a Chile un record triste

En el Congreso sobre Tráfico Ilícito de Estupefacientes realizado por la INTERPOL en Bruselas entre el 5 y 10 de octubre de 1969, se reveló un hecho sorprendente: el 34,9% de las detenciones hechas ese año en el mundo por tráfico de estupefacientes se habían realizado en Chile, porcentaje que excede largamente al obtenido por Estados Unidos, que registra un 19%.

Pero ese "pequeño" y sorprendente dato no fue suficiente. Según el informe de INTERPOL, Chile contó ese año con otras "primicias": los comisos más numerosos de estupefacientes también se registraron en Chile, país que acaparó el 35,6% del total de comisos efectuados en el mundo.

El mayor número de traficantes de coca apresados en el mundo, también fue un premio obtenido por Chile que se ganó el primer lugar con el 29% de las detenciones.

Si consideramos que Chile posee algo menos de 10 millones de habitantes, y Estados Unidos, por ejemplo, más de 200 millones, vayamos sacando la cuenta a cuánto ascenden los porcentajes de la INTERPOL.

MAS COCA

La ciudad de Arica es el principal centro productor de coca del país, y seguramente de América Latina. En nuestra ciudad más boreal, también se cumplen las leyes del capitalismo referentes a los centros exportadores y los centros elaboradores. Las hojas de coca que los traficantes recogen en Bolivia, bajan por toneladas desde el altiplano al litoral del Pacífico, y en decenas de centros elaboradores clandestinos preparan el clorhidrato de cocaína, que es exportado en bolsas al resto del país y el mundo.

Esta historia, que no es ninguna novedad, la conocen todas las personas que están más o menos enteradas del increíble negocio que ello reporta a la mafia organizada que opera en nuestro país.

Esta mafia existe desde hace muchísimos años, y sólo desde hace muy pocos, gracias a la fuerza que adquirieron algunas denuncias, mejor o peor

intencionadas, se logró que el asunto llegara a manos del Gobierno de Frei, el cual emitió un Reglamento el año 1969 del Ministerio de Salud, sobre el consumo de drogas.

Sin embargo, a pesar de la validez del Reglamento, las disposiciones del Código Penal son muy débiles para reprimir a los fabricantes y traficantes de drogas, con lo cual estos asaltantes de la salud del pueblo, siempre lograron salir en libertad.

EL NUEVO PROYECTO

Es sólo a partir del Gobierno Popular que el problema del tráfico y consumo de drogas es enfrentado con responsabilidad y valentía, aunque sin la comprensión de muchos sectores, incluso el de la prensa sensacionalista, que le da al asunto un enfoque diferente al que merece.

Después de un prolongado trabajo de estudio e investigación, un equipo de intelectuales del Ministerio de Justicia en colaboración con funcionarios del Ministerio del Interior, llegan a la concreción de un nuevo proyecto de Ley sobre la elaboración y tráfico de estupefacientes, que introduce conceptos totalmente nuevos para la sanción de estos delitos.

Con el proyecto, se le entregan muchas herramientas al Juez para que juzgue en conciencia los delitos y pueda otorgar las penas que estime conveniente en base a la gravedad de ellos.

Así, por ejemplo, si el acusado es un conocido traficante y fabricante de cocaína, el Juez puede darle hasta 15 años de cárcel. Ahora, como hasta el momento era muy difícil acusar a los traficantes salvo que se los pillara en el preciso instante en que estaban vendiendo el producto, el artículo 2º introduce una severidad extrema no contemplada por legisladores anteriores, diciendo:

"Se entenderá por traficantes los que importen, exporten, adquieran, transporten, posean, guarden, porten, consigan o sustraigan tales sustancias o materias primas, a menos que se justifiquen que la adquisición o posesión de dichas sustancias lo sea para atender algún tratamiento médico".

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

La Secretaría del Comité de Inversiones Extranjeras, comunica a los señores Inversionistas Extranjeros que en cumplimiento a las normas de la Decisión N° 24 del Acuerdo de Cartagena, que entrará en vigencia en fecha próxima, deberán inscribirse en los registros que esta Secretaría mantiene para tal efecto.

Las consultas se podrán hacer en las oficinas de esta Secretaría, en Moneda N° 921, 6° piso, Of. 612, teléfono 380521-Anexo 347.

Santiago, junio de 1971.

Secretario

COMITE DE INVERSIONES EXTRANJERAS

MANUFACTURAS SUMAR S.A.

Comunica a su distinguida clientela que a partir del 15 del presente, y para su mejor atención ha fijado en sus Plantas de Algodón, Nylon y Pal, el siguiente horario:

De lunes a viernes
De 9 a 13 horas y de 14 a 15.30 horas.

EL INTERVENTOR GENERAL

COMPAÑIA DISTRIBUIDORA NACIONAL

Compañía Distribuidora Nacional se complace en anunciar la apertura de su Bodega de Ventas en calle Arteaga 106 (Vicuña Mackenna altura 3300) para la atención exclusiva de los Comerciantes Minoristas en las ventas de Abarrotes en general.

Nuestra Compañía pretende con esta medida favorecer especialmente a los comerciantes de las zonas periféricas del área sur de Santiago (Ñuñoa - Vicuña Mackenna - Santa Rosa - Gran Avenida - Puente Alto - etc.) a fin de dar una atención más expedita y eficiente, que redundará en un mejor abastecimiento de los sectores populares de esa área.

Horas de Atención.
Lunes a viernes **Mañana:** De 8 a 12.30
Tarde: De 14 a 15.30

UCV: REPUDIO AL CRIMEN Y LA VIOLENCIA

El Senado Académico de la Universidad Católica de Valparaíso, ha emitido la siguiente declaración pública:

"En relación al alejoso asesinato del ex Ministro de Estado y ex Vicepresidente de la República, don Edmundo Pérez Zujovic, la Universidad no puede permanecer en silencio.

Su misión de ser conciencia crítica de la Sociedad en que vive y se desarrolla, le impone el deber de reflexionar ante cada hecho que conmueve las bases mismas que el pueblo chileno se ha dado como forma de convivencia, basada fundamentalmente en el respeto por la dignidad y la vida humana.

Fiel a la línea que la Universidad se ha trazado, ante todos los hechos que tienden a sustituir la voluntad popular y el orden legal por la violencia, repudio y condena el trágico atentado que quitó la vida al destacado hombre público, que fue don Edmundo Pérez Zujovic.

Asimismo, otorga su más amplio apoyo a la acción del Gobierno encaminada a establecer y a sancionar a través de los organismos competentes, a los responsables de este lamentable suceso.

La ciudadanía y especialmente los universitarios deben unirse para impedir que la repetición de hechos de esta naturaleza puedan impedir que el país avance progresivamente hacia un orden social más justo dentro de la libertad y el respeto a todas las ideas.

Finalmente, hace llegar sus expresiones de condolencias al Partido Demócrata Cristiano, del cual fuera destacado militante, y muy especialmente a su familia".

SECRETARIO GENERAL SUPLENTE DE LA UTI

El profesor Luis Argelery Daigre, presidente del Consejo Docente de Ciencias Sociales, fue designado Secretario General suplente de la Universidad Técnica del Estado por el Consejo Superior Transitorio de la corporación en su última sesión.

El profesor Argelery subrogará al Rector titular, Enrique Kirberg, quien viajará a Europa los próximos días para algunas conferencias. El profesor Kirberg, quien viajó a Europa los próximos días para algunas conferencias, fue designado Secretario General suplente de la Universidad Técnica del Estado por el Consejo Superior Transitorio de la corporación en su última sesión.

El profesor Argelery subrogará al Rector titular, Enrique Kirberg, quien viajará a Europa los próximos días para algunas conferencias.

INSTITUTO CHILENO DANES CUMPLIO 6 AÑOS DE LAICIDAD

SEIS AÑOS de actividad de capacitación técnica, seis años de Centro Chileno Danes perteneciente al Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP), filial de CORFO.

El Centro Chileno Danes, creado en virtud de un convenio suscrito por ambos Gobiernos, establece por la parte danesa su asesoría técnica y el aporte de equipos y maquinarias de alta tecnología en especialidades correspondientes al área metal-mecánica, campo en el cual han desarrollado una vasta y destacada acción a nivel mundial. Actualmente hay cinco expertos daneses y es posible que en un futuro próximo surtirá este número en respuesta a la demanda de actividades.

Cabe destacar que por la participación de la capacitación técnica que ofrece este Centro y la acción geográfica, esta institución abarca a uno de los sectores industriales de mayor importancia del país, denominado industria de cerámicos, con un volumen de producción de 25.000 toneladas, total de casi 52.000 toneladas, constituyendo así el principal rubro industrial de mayor importancia nacional.

La asesoría técnica que por expertos daneses y expertos chilenos, ha permitido la parte danesa desarrollar los trabajos de capacitación que se realizan en esta área industrial, contribuyendo en forma decisiva a la demanda de actividades.

HUELGA EN ESCUELA TECNICA N° 1

Un paro por 48 horas acordó ayer el Centro de Alumnas de la Escuela Técnica Superior N° 1, situado en Pedro de Valdivia 4650, quienes solicitan sal

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. 1.400 metros. Índice 6 al 4. 1.200 metros

1º **Gitanada 54**, por Liberty y Profecía del Señor Enrique Becar. 16.394
 2º **Alfaro 54**, P. Alago bol. 15.698 pag. 7.50
 3º **Alfaro 54**, P. Cerón bol. 22.336 pag. 5.10
 4º **Alfaro 54**, P. Rivera
 5º **Rubio Mireya 54**, L. Rivera
 6º **Desconocido 53**, G. Fernández bol. 14.788 pag. 7.70
 7º **Desconocido 53**, G. Fernández bol. 13.223 pag. 8.60
 8º **Luis Milla 53**, A. Perera bol. 3.750 pag. 30.40
 9º **Alfaro 52**, A. Marchant bol. 12.536 pag. 9.10
 10º **Tamara 53**, C. Diaz bol. 12.536 pag. 9.10
 11º **Tamara 53**, N. Urutic corral con Temarusa
 12º **Alfaro 53**, J. Trujillo descartado
 13º **Alfaro 53**, J. Trujillo descartado
 14º **Alfaro 53**, J. Trujillo descartado
 15º **Alfaro 53**, J. Trujillo descartado
 16º **Alfaro 53**, J. Trujillo descartado
 17º **Alfaro 53**, J. Trujillo descartado
 18º **Alfaro 53**, J. Trujillo descartado
 19º **Alfaro 53**, J. Trujillo descartado
 20º **Alfaro 53**, J. Trujillo descartado

SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros. Clásico. "VALPARAISO SPORTING CLUB"

1º **(5) SHANGAICITO 54**, por Osiris y Laguna Chica del Stud "Shangay". Jinete: Orlando López. Bol. 30.652
 2º **(14) Absuelto 49**, D. Sagardia Bol. 41.180 Pag. 5.80
 3º **(6) Tabal 53**, V. Ubbila Bol. 26.563 Pag. 9.00
 4º **(9) Dahomey 50**, J. Castillo Bol. 10.751 Pag. 22.30
 5º **(10) Truf Truf 47**, J. Duarte Bol. 23.187 Pag. 10.30
 6º **(3) Belcebú 57**, D. Muñoz Bol. 22.801 Pag. 10.50
 7º **(2) Alfaro 53**, A. Azocar Bol. 11.315 Pag. 21.10
 8º **(10) Gadi 50**, S. Azocar Bol. 5.565 Pag. 43.00
 9º **(8) Monge Doct 51**, J. Pacheco Bol. 12.094 Pag. 13.80
 10º **(17) Nenquén 47**, E. Suárez Bol. 29.591 Pag. 8.10
 11º **(1) Armonioso 60**, O. Leighton Bol. 5.367 Pag. 7.10
 12º **(12) Vittorio 50**, H. Claveria Bol. 15.760 Pag. 15.30
 13º **(11) Promotor 50**, J. M. Aravena Bol. 25.446 Pag. 9.40
 14º **(7) Morris West 52**, A. Parra Bol. 49.94 Pag. 47.90
 15º **(5) Diestro 48**, H. Olguin Bol. 29.68 Pag. 80.60
 16º **(18) Mentoro 47**, A. Perera Bol. 56.17 Pag. 42.60
 17º **(13) Barrelin 49**, G. Juequera Bol. 76.17 Pag. 31.40

DESARROLLO: Don Lito asumió el mando. Lo escoltaban Registro, Hopeluf, Gitanada y Rubia Mireya. Frente a los 800 Hopeluf asumió el sitio de privilegio. En los últimos tramos apuró Gitanada adelantando al puntero claramente. Posteriormente la Junta de Carreras decidió al tercer lugar a Hopeluf y pasando al segundo a Registro.

OCTAVA CARRERA. 1.200 metros. Índice: 8 al 11.

1º **PEYRAC (6)**, 53 kilos, por Saint Ange II y Musidora, del Stud "El Cid". Jinete: Sergio Azocar. Bol. 40.961
 2º **Punch (12)**, 52, J. Castillo Bol. 38.178 Pag. 7.50
 3º **Quincy (13)**, 52, E. Guajardo Bol. 54.542 Pag. 5.30
 4º **El Chilo (3)**, 51, P. Cerón Bol. 41.251 Pag. 7.00
 5º **Soberbio (2)**, 54, V. Bravo Corral con El Chilo
 6º **Sorrelito Segundo (4)**, 54, J. Pacheco Bol. 30.895 Pag. 9.30
 7º **Epitelo (11)**, 52, H. Ubbila Bol. 20.757 Pag. 12.60
 8º **Sans Souci (14)**, 52, G. Farfán Bol. 36.751 Pag. 7.80
 9º **Mimi (16)**, 51, H. Plas Bol. 13.917 Pag. 20.70
 10º **Uruguay (15)**, 52, A. Parra Bol. 20.128 Pag. 14.30
 11º **Teórico (8)**, 53, E. Soto Bol. 34.31 Pag. 83.80
 12º **Que Brava (7)**, 53, E. Naranjo Descartado
 13º **Brey (10)**, 52, L. Munillo Bol. 72.918 Pag. 3.90
 14º **Anibal (9)**, 52, L. Vázquez Bol. 12.317 Pag. 23.30
 15º **La Mia (1)**, 54, S. Allende Bol. 88.53 Pag. 32.50
 16º **Llanos (5)**, 53, L. Yáñez Bol. 14.188 Pag. 20.30

SEGUNDA CARRERA. 1.400 Metros. CONDICIONAL.

1º **(3) CONE**, 56 por Meyer y Castellet del Stud "Chupeta". Jinete: Hernán Holguín Bol. 85.74 Pag. 27.20
 2º **Pucci**, 56 E. Vázquez Bol. 40.96 Pag. 2.50
 3º **Platinado**, 56 V. Ubbila Bol. 44.163 Pag. 2.50
 4º **Dark Love**, 56 E. Soto Bol. 12.623 Pag. 8.80
 5º **Brillante**, 56 M. Ramírez Bol. 5.394 Pag. 20.70
 6º **Eximbank**, 56 O. López Bol. 9.307 Pag. 12.00
 7º **San Martín**, 56 J. Pacheco Bol. 15.659 Pag. 7.10
 8º **Gigli**, 56 L. Yáñez Bol. 54.71 Pag. 20.40
 9º **Bargesa**, 56 J. Toro Bol. 18.835 Pag. 5.90
 10º **Verdadero**, 56 L. Caroca Bol. 42.85 Pag. 26.00
 11º **Sapito**, 56 S. Vázquez Bol. 27.512 Pag. 4.10
 12º **Piñero**, 56 E. López Bol. 13.34 Pag. 83.70
 13º **Repar**, 56 E. López Bol. 42.40 Pag. 26.30
 14º **Topiano**, 56 H. Ubbila Corral con Gigli

NOVENA CARRERA. 1.200 Metros. Índice: 12-14

1º **AL PRIMERO (12)**, 52 kilos por Eulalia y Pretoriana, del Stud "Carmen Eugenia". Jinete: Carlos Peña Bol. 70.877
 2º **Tatarina (6)**, 52 C. González Bol. 50.264 Pag. 6.70
 3º **Epitelo (1)**, 54 E. S. Azocar Corral con Tatarina
 4º **Carbonito (1)**, 54 E. Sepúlveda Bol. 35.1 Pag. 39.30
 5º **Frambueso (7)**, 53 E. Guajardo Bol. 11.682 Pag. 2.90
 6º **El Patroncito (13)**, 52 L. Rivera Bol. 5.731 Pag. 58.60
 7º **Malva (14)**, 52 L. Munillo Descartado
 8º **Aspen (11)**, 52 J. Amestelly Bol. 43.996 Pag. 7.60
 9º **Royal Shadow (15)**, 52 E. Soto Bol. 37.837 Pag. 8.90
 10º **Cuadrilla (4)**, 53 J. M. Aravena Bol. 44.900 Pag. 7.50
 11º **Gatavella (8)**, 53 J. Castillo Bol. 38.792 Pag. 8.70
 12º **Zapirón (16)**, 52 C. Leighton Bol. 15.195 Pag. 22.10
 13º **Angrada (3)**, 53 D. Muñoz Bol. 47.229 Pag. 7.10
 14º **Tinoco (10)**, 53 P. Castillo Corral con Aspen

DESARROLLO: San Martín partió adelante. Mas atrás se ubicaron Sapito, Verdadero, Bargasa, Dark Love y Platinado. Frente a los 600 Platinado superó al líder Con Barga al frente desmantelando a la recta. Faltando 200 Platinado volvió a la punta. En los últimos metros surgieron Coné y Pucci. Ganó estrechamente el primero de los nombrados.

DESARROLLO: El Chilo avanzó al primer lugar en la partida. Lo escoltaban Uruguay, Peyrac, y Epitelo. Cuando ingresaron a la recta Peyrac se adelantó de la vanguardia. Muy cerca de la meta atacó Punch, viéndose incapaz de doblegar al líder.

TERCERA CARRERA. 1.400 metros CONDICIONAL

1º **(14) PIPERS 56**, por Sertorius y Que Será del Stud "O.L.L.". Jinete: Desiderio Muñoz Bol. 31.207
 2º **Delos 56**, S. Azocar Bol. 1.699 Pag. 138.90
 3º **Erotico 56**, L. Yáñez Bol. 22.901 Pag. 10.30
 4º **Mandarin 56**, C. Pezoa Bol. 108.039 Pag. 2.20
 5º **Fosforito 56**, J. Pacheco Bol. 48.010 Pag. 4.90
 6º **Angello 56**, J. M. Aravena Bol. 8.660 Pag. 27.30
 7º **Tonio 56**, C. Leighton Bol. 11.578 Pag. 20.40
 8º **Epitelo 56**, E. Soto Bol. 7.060 Pag. 29.70
 9º **Viejo Lindo 56**, G. Farfán Bol. 24.420 Pag. 98.10
 10º **Jesete 56**, J. Amestelly Bol. 48.158 Pag. 4.90
 11º **Dactari 56**, L. Marchant Bol. 16.158 Pag. 14.60
 12º **Alacrán 56**, P. Herrera Bol. (6.35) Pag. 371.60
 13º **Norteño 56**, E. Guajardo Bol. 15.739 Pag. 15.00
 14º **Bravucón 56**, V. Bravo Bol. 1.364 Pag. 137.00
 15º **Sedicioso 56**, J. Castillo Bol. 1.470 Pag. 160.60
 16º **Canelo 56**, E. Vázquez Bol. 1.759 Pag. 131.50

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. Índice 14 al 16

1º **MI COTEJO (4)**, 54 kilos, por Belmont Park y Mica, del Stud "Copihual". Jinete: Orlando López bol. 35.845
 2º **Polo (9)**, 53, H. Ubbila bol. 64.704 pag. 3.60
 3º **Doña Cargosa (7)**, 53, R. González bol. 19.048 pag. 12.80
 4º **Bartolera (8)**, 53, A. Salas bol. 2.570 pag. 95.00
 5º **Felzocote (1)**, 54, L. Yáñez bol. 36.048 pag. 6.70
 6º **Taviana (11)**, 53, V. Ubbila bol. 54.167 pag. 4.50
 7º **Miss Elastic (5)**, 54, D. Muñoz bol. 72.260 pag. 3.40
 8º **Victoria (12)**, 53, E. Naranjo bol. 3.904 pag. 62.60
 9º **Primordial (16)**, 52, J. Amestelly bol. 17.180 pag. 14.20
 10º **Amor Gaucho (13)**, 52, L. Cluifuentes bol. 8.743 pag. 27.90
 11º **Baldacchino (14)**, 52, G. Farfán bol. 3.215 pag. 76.00
 12º **Saturnino (10)**, 53, P. Heeres bol. 5.601 pag. 43.60
 13º **Lvov (8)**, 53, R. Claveria bol. 6.980 pag. 35.00
 14º **La Mejor (15)**, 52, J. Castillo bol. 16.901 pag. 14.50
 15º **Lumumbazo (3)**, 54, J. Mendoza bol. 2.054 pag. 118.90

DESARROLLO: Pipers partió adelante. Mas atrás se ubicaron Delos, Erotoico, Mandarin, Fosforito, Angello, Tonio, Epitelo, Viejo Lindo, Jesete, Dactari, Alacrán, Norteño, Bravucón, Sedicioso, Canelo, y Vázquez. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.28 3/5. Retirados el (4) Erotoico, (9) Lucifero, (10) Artagnan Ramírez, Div. 13.00, Eº 2.70, Eº 6.00, Eº 1.60, Div. 11.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

DESARROLLO: El Chilo avanzó al primer lugar en la partida. Lo escoltaban Uruguay, Peyrac, y Epitelo. Cuando ingresaron a la recta Peyrac se adelantó de la vanguardia. Muy cerca de la meta atacó Punch, viéndose incapaz de doblegar al líder.

CUARTA CARRERA. Índice 8 al 6. 1.200 metros.

1º **ANABEL LEE 54**, por Fairy Tale y Chapeada del Stud "Lacardina". Jinete: Rigoberto Claveria.
 2º **Ricardo 54**, E. Soto Bol. 27.942 Pag. 6.40
 3º **Calpín 53**, D. Muñoz Bol. 28.923 Pag. 6.20
 4º **Miss Cargosa 54**, O. López Bol. 4.470 Pag. 40.00
 5º **Miscarilla 53**, R. Rivera Bol. 15.751 Pag. 11.30
 6º **Sigmasan 53**, O. Leighton Bol. 25.645 Pag. 7.00
 7º **Piñero 54**, J. Amestelly Bol. 38.973 Pag. 5.60
 8º **Playa Negra 53**, L. Hevia Bol. 7.508 Pag. 23.80
 9º **Punto 54**, J. Castillo Bol. 6.037 Pag. 29.60
 10º **Barrales 52**, L. Yáñez Bol. 28.455 Pag. 6.30
 11º **Jadina 53**, V. Ubbila Descartada
 12º **Chorus 54**, H. Ubbila Bol. 1.670 Pag. 106.40
 13º **Supergas 53**, R. González Bol. 21.444 Pag. 8.30
 14º **Puma 54**, H. Plas Bol. 8.373 Pag. 21.30
 15º **Televisión 54**, G. Farfán Bol. 22.718 Pag. 7.90
 16º **Escopón 54**, V. Bravo Bol. 1.875 Pag. 95.30

PRIMERA CARRERA LOCAL

14.30 hrs. 1.300 metros Premio "LORD VERMOUTH" especial 6º serie Insc. Eº 11 Premios Eº 1.100 al 1º y Eº 220 al 2º, total en Premios Eº 1.320 (1ª Válida Aposta Triple Inicial)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

SEGUNDA CARRERA LOCAL

15.05 hrs. 1.300 metros Premio "LORD SOTO" Especial 3ª serie Insc. Eº 12.50 Premios Eº 1.250 al 1º y Eº 250 al 2º y Eº 125 al 3º total en Premios Eº 1.625 (1ª Válida Aposta Triple Final)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

TERCERA CARRERA LOCAL

16.00 hrs. 1.300 metros Premio "LORD KENT" Especial 2ª serie Insc. Eº 13 Premios Eº 1.300 al 1º y Eº 250 al 2º y Eº 125 al 3º total en Premios Eº 1.625 (1ª Válida Aposta Triple Inicial)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

CUARTA CARRERA LOCAL

16.00 hrs. 1.300 metros Premio "LORD KENT" Especial 2ª serie Insc. Eº 13 Premios Eº 1.300 al 1º y Eº 250 al 2º y Eº 125 al 3º total en Premios Eº 1.625 (1ª Válida Aposta Triple Inicial)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

QUINTA CARRERA LOCAL

16.35 hrs. 1.300 metros Premio "LORD TURF" Especial 1ª Serie Insc. Eº 11 Premios Eº 1.100 al 1º y Eº 220 al 2º, total en Premios Eº 1.320 (1ª Válida Aposta Triple Final)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

SEXTA CARRERA LOCAL

17.15 hrs. 1.300 metros Premio "LORD TURF" Especial 1ª Serie Insc. Eº 11 Premios Eº 1.100 al 1º y Eº 220 al 2º, total en Premios Eº 1.320 (1ª Válida Aposta Triple Final)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

SEPTIMA CARRERA LOCAL

17.15 hrs. 1.300 metros Premio "LORD TURF" Especial 1ª Serie Insc. Eº 11 Premios Eº 1.100 al 1º y Eº 220 al 2º, total en Premios Eº 1.320 (1ª Válida Aposta Triple Final)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

OCATA CARRERA LOCAL

17.15 hrs. 1.300 metros Premio "LORD TURF" Especial 1ª Serie Insc. Eº 11 Premios Eº 1.100 al 1º y Eº 220 al 2º, total en Premios Eº 1.320 (1ª Válida Aposta Triple Final)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

NOVENA CARRERA LOCAL

17.15 hrs. 1.300 metros Premio "LORD TURF" Especial 1ª Serie Insc. Eº 11 Premios Eº 1.100 al 1º y Eº 220 al 2º, total en Premios Eº 1.320 (1ª Válida Aposta Triple Final)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

DECIMA CARRERA LOCAL

17.15 hrs. 1.300 metros Premio "LORD TURF" Especial 1ª Serie Insc. Eº 11 Premios Eº 1.100 al 1º y Eº 220 al 2º, total en Premios Eº 1.320 (1ª Válida Aposta Triple Final)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

PRIMERA CARRERA TELEFONICA

14.30 hrs. 1.300 metros Handicap 3ª serie SEXTA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (1ª Válida Aposta Triple Inicial)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

SEGUNDA CARRERA TELEFONICA

15.05 hrs. 1.300 metros Handicap 4ª serie SEXTA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (2ª Válida Aposta Triple Inicial)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

TERCERA CARRERA TELEFONICA

16.00 hrs. 1.300 metros Handicap 5ª serie SEXTA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (3ª Válida Aposta Triple Inicial)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

CUARTA CARRERA TELEFONICA

16.00 hrs. 1.300 metros Handicap 6ª serie SEXTA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (4ª Válida Aposta Triple Inicial)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a 1/2 cpo, el 5º a 1/2 cpo y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.26 3/5. Corrieron Todos. Prep. Hugo Jara. Div. Eº 3.30, Eº 18.40, Eº 4.00, Div. Eº 7.10, Eº 2.70, Eº 7.50, Eº 2.40, Div. Eº 1.10, Eº 3.10, Eº 4.20, Eº 1.80

QUINTA CARRERA TELEFONICA

16.35 hrs. 1.300 metros Handicap 7ª serie SEXTA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (5ª Válida Aposta Triple Inicial)

DESARROLLO: Anabel Lee partió adelante. Mas atrás se ubicaron Ricardo, Calpín, Miss Cargosa, Miscarilla, Sigmasan, Piñero, Playa Negra, Punto, Barrales, Jadina, Chorus, Supergas, Puma, y Televisión. Ganó por 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cpo, el 4º a

Club Hípico

Domingo 13 de Junio de 1971

PRIMERA CARRERA A LAS 12.15 1.600 Mts. 6a. Serie Ind. 13 al 21 (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1)

986	A. López	15-6-13	1	Marioshka	55	G. Farfán	5
1041	Juan Melero	3-16-5	2	Pipolo	54	C. Leighton	4
1041	A. Breque	18-13-4	3	Min Miti	51	J. Duarte	3
816	A. Bullezu	reaparece	4	Mocasin	51	A. Salas	2
984	R. Pardo	13-10-2	5	Motel	49	R. Claveria	1
984	E. Miranda	8-10	6	Sorilegio	49	R. Sagardia	7
996	E. Zili	6-3-7	7	Luchador	47	R. Sagardia	7

SEGUNDA CARRERA A LAS 12.45 1.500 Mts. CONDICIONAL (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 1)

330	A. Donati	reaparece	1	Adela Ester	53	P. Castillo	10
1022	A. Valdes	3-8-5	2	Atabasca	53	E. Guzmán	5
1022	V. Contreras	7-4-11	3	Contramarcha	53	O. López	9
949	G. Julia	16-12-5	4	Cornellana	53	R. Claveria	8
950	G. Julia	15-11	5	Maravillosa	53	S. Vázquez	7
1011	G. Julia	11-12-6	6	Wievell	53	E. Guajardo	6
1011	S. Fuentes	7	7	Diamantina	53	L. Cifuentes	3
950	S. Fuentes	7	8	Sportista	53	J. Duarte	11
1011	J. Maldonado	14-10	9	Ena	53	J. Toro	1
950	C. Covarrubias	3-2-2	10	Glady	53	V. Ubbila	15
1012	H. Galaz	4-8-2	11	La Panochita	53	O. Escobar	2
1034	A. Carreño	5-15	12	Reclama	53	L. Yáñez	14
950	A. Pinochet	13-15-8	13	Rubíacea	53	A. Pereira	7
949	G. Sarmiento	7-16-6	14	Segadera	53	C. Pezoa	13
936	I. Santos	14-11-11	15	Vicenza	53	C. Leighton	12

TERCERA CARRERA A LAS 13.15 hrs. 1.100 metros CONDICIONAL TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1

992	A. Carreño	12	1	Chatillon	55	L. Yáñez	10
P. Bagu	reaparece	2	2	Chiection	55	N. Urrutia	5
992	S. Fuentes	12-13-13	3	Enrique A.	55	N. N.	9
990	C. Tapia	8	4	Eulraces	55	N. N.	4
914	V. Contreras	14	5	Falsaff	55	J. Castro	8
657	E. Pinochet	reaparece	6	Gartero	55	R. Claveria	6
978	O. Silva	14	7	Liberato	55	S. Vázquez	3
991	M. Velarde	8-3-9	8	Llamekan	55	E. Guajardo	11
978	G. Perez	12-16	9	Mentor	55	Juan Salinas	16
992	J. M. Baeza	10	10	Odonio	55	S. Azócar	1
842	G. Sarmiento	reaparece	11	Poderoso	55	C. Pezoa	15
L. Santos	reaparece	12	12	Racino	55	N. N.	2
842	D. Torres	reaparece	13	Sarcogalo	55	D. Basoalto	17
J. B. Argagnon	reaparece	14	14	Seducteur	55	E. Guzmán	14
A. Bullezu	reaparece	15	15	Soler	55	N. N.	7
781	A. Castro	reaparece	16	Strident	55	E. Vázquez	13
992	O. Mora	6-7-2	17	Wotan	55	R. Gonzalez	12

CUARTA CARRERA A LAS 13.45 1.600 Mts. 4a. Serie Ind. 29 al 38 (1a. Válida para la Apuesta Triple N° 1)

931	C. Covarrubias	3-2	1	Alencar	56	V. Ubbila	5
1017	O. Silva	8-12	2	Loncopán	55	E. Guajardo	6
1026	O. Silva	1-1-7	3	Atacante	55	S. Vázquez	4
933	A. Bullezu	2	4	Bold Lady	50	J. M. Aravena	3
1013	G. Sarmiento	2-1-1	5	Artesa	49	S. Azócar	1
994	A. Breque	1-2-2	6	Solsticio	49	L. Toro	2
1030	J. Castro	8-15	7	Vidrioso	47	H. Olguin	7

QUINTA CARRERA A LAS 14.15 1.500 Mts. CONDICIONAL (2a. Válida para la Apuesta Triple N° 2)

716	O. González	reaparece	1	Alternar	53	L. Yáñez	5
949	O. Silva	3-1	2	Armada	53	D. Muñoz	9
797	O. Silva	reaparece	3	Karen	53	E. Guajardo	4
797	P. Bagu	reaparece	4	Creezy	53	J. M. Aravena	8
953	G. Uruqui	2	5	Flor del Viento	53	L. Toro	6
950	R. Bernal G.	4-13-1	6	Granadeira	53	S. Azócar	3
890	P. Inda	1	7	Linea de Fuego	53	C. Leighton	1
953	C. Covarrubias	4	8	Nasapur	53	V. Ubbila	2
953	E. Inda	3-3	9	Tirolasa	53	C. Pezoa	7

SEXTA CARRERA A LAS 14.45 1.300 Mts. HAND. 8a. Serie Ind. 0 al 4 (3a. Válida Ap. Triple N° 2)

1043	V. Ramirez	11	1	Mongales	53	N. N.	10
1043	E. Inda	3-14-5	2	Selectiva	53	N. N.	5
1024	A. Abarcá	6-8-3	3	Spider	52	N. Urrutia	9
951	E. Zili	8-9-8	4	Espacio Vital	52	A. Trujillo	8
1043	S. Fuentes	15	5	Marchwood	52	J. Trujillo	8
840	M. Rodriguez	reaparece	6	Ritmo	52	N. N.	3
1010	E. Beuzenberg	5-5-5	7	Diente de Oro	51	P. Cerón	3
1039	P. Molina	6-5-7	8	Chalina	50	N. N.	11
1021	H. Gazmuri	12	9	Envidio	50	L. Rivera	16
1010	L. Guerrero	8	10	Arca	49	L. Marchant	1
995	S. González	14-13-7	11	Boquete	49	F. Carvajal	15
1010	LE Toledo	9-9	12	Dom	49	G. Fernández	2
60	A. Amaro	reaparece	13	Checamibia	49	D. Basoalto	17
935	A. Amaro	10	14	Frisola	49	S. Carrasco	14
1021	A. Proschke	4-9-9	15	Lady Lola	49	J. Miño	7
1021	J. Maldonado	7-6-7	16	Ras Stream	49	N. N.	13
827	V. Escobillana	reaparece	17	Zorro Guapo	49	A. Farias	12

SEPTIMA CARRERA A LAS 15.02 horas. 2.000 metros. Clasico VALPARAISO SPORTING CLUB. PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 3. H'ABRA APUESTAS A GANADOR Y DUPLA INEXACTA

812	J. Zúñiga	reaparece	1	Hennessy	51	P. Ulloa	5
883	C. Tapia	5-6-13	2	Huillo	51	N. N.	4
880	O. González	4	3	Marcus	58	D. Muñoz	3
880	J. Inda	3	4	Mediatore	58	J. Salinas	3
954	O. Silva	1	5	Rey Colombo	58	C. Pezoa	1
845	C. Covarrubias	1-2	6	Anashima	55	V. Ubbila	2

OCTAVA CARRERA A LAS 15.50 horas. 1.300 metros. 7a. serie Ind. 12 al 19. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3

1044	H. Gazmuri	1-5-14	1	Duelo	56	G. Farfán	10
1020	L. E. Toledo	9-1-6	2	Fruta Verde	54	G. Fernández	5
984	O. Silva	6-3-12	3	Ritual	54	E. Guajardo	9
352	A. Martínez	reaparece	4	Cyclone	52	N. Urrutia	4
1001	A. Martínez	11-9-6	5	Vermut	52	J. Duarte	8
931	J. Bernal	13-3-6	6	Epicentro	52	S. Azócar	6
1031	F. Jacal	14-12-8	7	Esperanzada	52	S. Vázquez	6
707	P. Polanco	reaparece	8	Falluto	52	N. N.	11
997	P. Polanco	16-8	9	Kokero	51	C. Leighton	1
1000	E. Pinochet	8-7-1	10	Sagitario	52	E. Vázquez	2
396	J. Zúñiga	reaparece	11	Valedor	52	L. Cifuentes	14
984	J. Chamorro	6-1-8	12	Misántropo	51	N. N.	7
1043	E. Inda	5-11-8	13	Esilva	49	A. Pereira	13
997	J. Meleiro	14	14	Pallador	49	O. Escobar	12

NOVENA CARRERA A LAS 16.20 horas. 1.300 metros. 4a. serie Ind. 26 al 31. TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 3

999	P. Bagu	1-8-3	1	tijemio	54	D. Muñoz	10
933	E. Inda	11-1-1	2	Listerito	54	C. Pezoa	5
1041	O. Silva	2-6-1	3	Hardamo	53	E. Guajardo	9
994	G. Julia	1-9-6	4	Manenbad	53	R. Claveria	4
933	A. Castro	9	5	Remehue	52	L. Cifuentes	8
999	Mucrat	2-4-5	6	Africano	51	L. Gutierrez	6
1030	P. Medina	10-16	7	Pescara	51	N. N.	3
999	J. Chamorro	5-2-2	8	Trigue	51	J. M. Aravena	11
944	J. Meleiro	6-11	9	Calamity	50	S. Azócar	1
1001	A. Breque	1-1	10	Dintel	50	L. Toro	2
932	S. Fuentes	9-1-1	11	Mefisto	49	D. Sagardia	7

Pronósticos de la Prensa y Radio Club Hípico

	LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	DE GABA Y DE PERSE	EL MUNDO	EL CLUB
1	La Miti Pipolo	Miti Miti Mocasin	Pipolo Miti Miti	Pipolo Miti Miti	Pipolo Miti Miti	Miti Miti Pipolo	Pipolo Luchador	Sorilegio Miti Miti	Pipolo Miti Miti
2	La Panochita Gladys Segadora Atabasca	Gladys Segadora Atabasca	Atabasca La Panochita Contramarcha	Gladys Vievell La Panochita	Gladys La Panochita Vievell	Gladys Reclama Atabasca	Gladys La Panochita Segadera	Gladys Atabasca Saadara	Atabasca La Panochita Contramarcha
3	Llamekan Wotan Gantero	Poderoso Solar Llamekan	Poderoso Solar Llamekan	Poderoso Solar Llamekan	Poderoso Solar Llamekan	Poderoso Solar Llamekan	Llamekan Wotan Gantero	Llamekan Seductor Wotan	Poderoso Solar Llamekan
4	Solsticio Artesa Alencar	Atacante Solsticio	Atacante Artesa	Solsticio Artesa	Alencar Solsticio	Solsticio B. Lady	Atacante Artesa Bold Lady	Solsticio Artesa	Atacante Artesa
5	Tirolasa Creezy Granadeira	Nasapur F. del Viento Tirolasa	Nasapur Tirolasa Armadeta	Tirolasa F. del Viento Nasapur	Nasapur Tirolasa Karen	Nasapur Tirolasa F. del Viento	Tirolasa Granadeira Creezy	F. del Viento Nasapur Tirolasa	Nasapur Tirolasa Armadeta
6	Solider Diente de Oro Chalina	Spider Rítmica Lady Lola	Selectiva Chalina D. de Oro	Spider D. de Oro Selectiva	Spider D. de Oro Lady Lola	Diente de Oro Selectiva	Diente de Oro Spider Selectiva	Spider D. de Oro Selectiva	Selectiva Chalina D. de Oro
7	Hennessy Marcus	Hennessy Marcus	Hennessy Marcus	Marcus Mediatore	Marcus Anashima	Hennessy Marcus	Hennessy Marcus	Mediatore Rey Colombo	Hennessy Marcus
8	Ritual Fruta Verde Esilva	Vermut Sagitario Esperanzada	Epicentro Ritual Sagitario	Sagitario Vermut F. Verde	Fruta Verde Epicentro Sagitario	Ritual F. Verde Falluto	Sagitario Misántropo Esilva	Sagitario Vermut Ritual	Epicentro Ritual Sagitario
9	Dintel Mefisto Calamity	Listerito Dintel Mefisto	Hardamo Mefisto Trigue	Dintel Hardamo Trigue	Dintel Listerito Hardamo	Ejemplo Africano Manenbad	Dintel Hardamo Ejemplo	Dintel Listerito Mefisto	Hardamo Mefisto Trigue
10	Picotazo Gran Tupé Bounty	La Gabachita Picotazo Estanciero	Picotazo Gran Tupé Estanciero	Picotazo Gran Tupé Dolchevito	Picotazo Gran Tupé Reclamación	Dolchevito Picotazo Lupul	Picotazo Estanciero Gran Tupé	Picotazo Estanciero Gran Tupé	Picotazo Gran Tupé Estanciero
11	Prefectura Pompeuse Tres Joyas	Pifano Devuelta Margnado	Casbah Mora Dos Estrellas	Casbah Mora Stand In	Casbah Devuelta Mora	Stand In Pifano Ras Chih	Black Spring Pompeuse Parafal	Pompeuse Mora Casbah	Casbah Mora Dos Estrellas

HENNESSY ES LA CLASE

Sobre 2.000 metros es la competencia central de esta tarde en el Club Hípico de Santiago, y en ella se han dado cita los mejores exponentes de la actualidad tras una recompensa de \$ 35.000. Es lamentable la ausencia de ejemplares como El Tirol, Nasapur y otros, pero algunos por dolencias y otros por la tentación de los dólares, no serán de la partida. De todos modos, es una carrera de interés. Veamos los rivales.

HENNESSY, 61 (P. Ulloa). La última vez que corrió llegó segundo de El Tirol. En sus cotéjes se ve en gran forma aunque esta semana ha rehusado el trabajo. De todos modos estimamos que debe imponerse. Para ganador.

MARCUS, 58 (D. Muñoz). Viene de imponerse al galope en el Saint Léger. Aquí mostrará su real valía. Para segundo.

MEDIATORE, 58 (J. Salinas). Llegó tercero de Marcus y el Tirol, pero en la arena no corre como en el pasto. Su opción es indiscutible.

REY COLOMBO, 58 (C. Pezoa). Viene de ganar, pero a Miguel Angel. En esa ocasión corrió prácticamente para "ponerse". Aquí veremos los puntos que calza.

ANASHIMA, 55 (V. Ubbila). Su última performance fue un segundo de Sisal. En el papel está batida por sus enemigos.

HUSILLO, 61 (N. N.). El Miércoles llegó segundo de Notable.



C. Pezoa

Pronósticos de la Prensa y Radio Sporting Club

	LA NACION	SEGANA Y SE PIERDE	ELENSAYO	JOHN TIMBA	RADIO MAGALLANES	EL VINAMARINO
1	Half Day Otra Más Umbrosa	Half Day Otra Más Patriada	Otra Más Patriada Humorosa	Otra Más Patriada Half Day	Half Day Otra Más Las Delicias	Humorosa Otra Más Patriada
2	Norte Sur Michel	Norte Sur Michel	Norte Sur Michel	Yaqi Norte Sur Ypacani	Norte Sur Ypacani	Royal Hope Ypacani
3	Pashima Sangrass El Taño	Pashima Sangrass Minigona	Pashima Sangrass Cory	Minigona Sangrass Pashima	Sangrass Minigona Pashima	Pashima Alegrissima Sangrass
4	Baturro Jalónico	Baturro Roberto C.	Baturro Jalónico	Baturro Jalónico	Baturro Roberto C.	Roberto C. Maniático
5	Mordisco Segadora Red Seal	Mordisco Segadora Apacible	Mordisco Red Seal Mil Caras	Mordisco Segadora Red Seal	Segadora Mordisco Red Seal	Mordisco Mil Caras Segadora
6	Floral Alcáide Escoba	Floral Alcáide Yuca	Alcáide Yuca Escoba	Floral Escoba Marcotona	Floral Escoba Marcotona	Floral Brave Lover Yuca
7	Mallada Ceremonial Tetra	Ceremonial Mallada Tetra	Incendiana Bruxeles Mallada	Ceremonial Tetra Bruxeles	Bruxeles Tetra Mallada	Mallada Ceremonial Bruxeles
8	Mostarda Tia Tali Lucura	Mostarda Tia Tali Lucura	Mostarda Tia Tali Lucura	Radulesco C. Vital Mostarda	Mostarda Radulesco	Lucura Radulesco Mostarda
9	Importante Lallagua Protesta	M. Manella Jaquelada Importante	Jaquelada Adonia Lallagua	M. Manella Seráfico Importante	Donza Jaquelada Importante	Seráfico Lallagua Jaquelada

Sporting Club

Domingo 13 de Junio de 1971

PRIMERA CARRERA. Premio "Embarque". 1.000 metros. A las 12.30 horas. 2 años. Serie "A" Triple N° 1

1019	G. Sarmiento	12-4-8	1	Gran Tupé	56	C. Pezoa	10
986	M. Muñoz	15-14-15	2	Cautivador	55	L. Carora	5
1033	H. Gazmuri	1-5-14	3	Lupul	54	G. Farfán	9
1001	G. Melejo	12-1-9	4	Estanciero	51	S. Azócar	4
1019	V. Ramirez	12-5	5	Reclamación	51	R. Sagardia	6
932	A. Bullezu	6-13	6	Dolchevito	50	J. M. Aravena	6
988	P. Medina	9-7-14	7	La Gabachita	50	N. N.	3
1020	O. Silva	4-15-3	8	Picotazo	50	N. N.	11
714	H. Cristmas	reaparece	9	Bounty	49	H. Olguin	1
808	S. Fuentes	10	10	Escondido	49	L. Toro	2
1001	L. Santos	12-13-10	11	Humberto	49	R. Claveria	14
1001	J. M. Baeza	10-11	12	Torpedo	49	N. N.	7
873	R. Pardo	reaparece	13	Cholito	48	A. Salas	13
1020	O. González	15-12-11	14	Lucero (Desi)	51	A. Pereira	12

UNDECIMA CARRERA. A las 17.25 hrs. 1.300 metros. 8a. serie Ind. 6 al 12

Ind 6 al 12

996	U. González	5-5-8	1	Arampado	54	L. Yáñez	10
1018	H. Cisternas	11-7-3	2	Casbah	53	S. Vázquez	5
1018	J. Inda	8	3	Devuelta	53	E. Guajardo	18
929	A. Bullezu	4-6-3	4	Mora	53	C. Pezoa	9
1018	J. Zúñiga	10-1-12	5	Parandá	53	L. Cifuentes	4
1044	J. Maldonado	13-2-5	6	Ras Cludi	53	N. N.	8
724	L. Gajardo	Reaparece	7	Tres Joyas	53	Juan Salinas	6
500	S. Fuentes	13-2-10	8	Mis Estrellas	51	N. N.	8
A. Martínez L.	Debuta	9	9	Diario	51	N. N.	8
1045	P. Melero	13-4-10	10	Pifano	51	J. M. Aravena	16
910	Fro. Meliro	4-6-14	11	Pompeuse	51	L. Toro	1
1000	Jos. Castro	9-9-14	12	Prefectura	51	C. Leighton	15
983	P. Polanco	4-1-15	13	Tabaquero	51	S. Azócar	2
983	R. Pardo	6-2-17	14	Marginado	50	N. N.	14
1000	E. Ziji	12-1-12	15	Bigana	49	R. Sagardia	17
1016	L. Herrera	15-11-8	16	Pansaf	49	N. N.	7
1010	G. Juhl	4-12-1	17	Stand In	49	R. Claveria	13
1043	S. González	13-5-6	18	Black Spring	48	A. Pereira	12



Arturo Salas: la posibilidad más clara de gol en Audax.

Juegan en el Nacional:

GANAR: VOZ IMPERATIVA PARA CATOLICA Y CALERA

●Cambios anuncia el cuadro calerano.

●Magallanes y Audax se enfrentan en Santa Laura.

Algunos Colo Colo de Santiago y otros del aficionado capicé se tendrán que dividir en los escenarios en que hay esta tarde fútbol profesional de primer división, como continuación de la última fecha que comenzó en la última fecha.

Los escenarios en los que se jugarán partidos, son naturalmente Santa Laura y Estadio Nacional. En el campo hispano, se enfrentarán Magallanes y Audax Italiano. En el campo chileno, Unión Católica y Unión Calera.

Los partidos, son naturalmente Santa Laura y Estadio Nacional. En el campo hispano, se enfrentarán Magallanes y Audax Italiano. En el campo chileno, Unión Católica y Unión Calera.



Fernando Espinoza: habilidad e ingenio en el ataque.

En Santa Rosa de Las Condés:

LINO PESCE ALZO LA COPA COMO VENCEDOR DEL GP.

La ceremonia alcanzó ribetes emocionantes cuando padre e hijo fueron llamados a la tarima. El trofeo Mario Amenábar fue para el porteño Eduardo Kovacs.

En una brillante ceremonia celebrada ante una multitud de aficionados en la ciudad de Santa Rosa de Las Condés, el piloto porteño Lino Pesce, alzó el trofeo Mario Amenábar como vencedor del Gran Premio de la U.C. Germán Mayo.

Cerca de doscientas personas, pasadas las 21 horas, escucharon la palabra del presidente de la U.C. Germán Mayo, dando por iniciado el acto, con una improvisación en la que dejó constancia de la labor desplegada por carabineros S. N. S. prensa dirigentes de la prueba etc. Dijo en parte de su intervención:

"Quiero dejar constancia en esta oportunidad de nuestros más sinceros agradecimientos a la Brigada Aéreo Policial, a Obras Públicas al Servicio Nacional de Salud, a los doctores Jacobo Holo y Fernando Crovari, a los patrocinadores del evento deportivo La Nación y la Gran Jornada y a todas aquellas personas que de una manera u otra posibilitaron el éxito de la carrera.

Sabemos, que la prueba técnicamente no resultó lo esperado, pero ello no desmerece en ningún caso, los inobjectables triunfos obtenidos por jóvenes valerosos, que de seguro, en un lapso cercano, se constituirán en los ases del automovilismo chileno".

Dijo más adelante: "Mención aparte merece el Club Norte Chico, que hizo gala en la organización y en la participación excelente de sus pilotos, como así mismo a Aneve".

Enseguida el mismo presidente comenzó a llamar a los pilotos y copilotos vencedores de la carrera, comenzando por los de Standar Nacional que se hicieron acreedores a estímulos especiales, como diplomas y copas de plata.

Después vinieron los agrupados en la Categoría Anexo Jota Grupo 2. Especiales aplausos conquistó el volante porteño, Eduardo Kovacs, que además de los premios estipulados le fue entregado el trofeo Mario Amenábar como un reconocimiento a su brillante actuación. Finalmente comenzaron a pasar a la tarima, los ases del automovilismo: Boris Gararuli, Juan Gac, Santiago Margozzi, Fernando Paredes y el ganador de la serie Lino Pesce.

Atronadores aplausos se hicieron oír, cuando el joven piloto fue llamado a recibir el premio junto con su padre, que fue su copiloto en este Gran Premio, ambos alzaron en señal de victoria un hermoso trofeo donado por una importante firma santiaguina. La ceremonia finalizó con un cóctel que se prolongó hasta cerca de la una de la madrugada.



Rubén Darío Guevara, jefe de publicidad de nuestro diario, recibe un diploma de manos de Germán Mayo.

En Competencia Escolar-Militar:

RECORD SUDAMERICANO PARA LOS 1.500 METROS PLANOS

●José González, del San Ignacio, mejoró su marca con un tiempo de 4.23,8.

Con un nuevo record sudamericano para los 1.500 metros planos logrado por José González, finalizó ayer el segundo enfrentamiento de "Confraternidad" que realizan mes a mes los Colegios Verbo Divino, Escuela Militar, Internado Nacional Barros Arana, Colegio San Ignacio e Instituto Nacional.

El evento, que incluye numerosas disciplinas deportivas, se realizó en esta oportunidad en la cancha del Colegio San Ignacio, participando esta vez más de doscientos atletas, los que dieron colorido a una prueba que más que buscar acumulación de puntos o primeros lugares, busca estrechar los lazos de amistad entre cada una de las instituciones participantes.

La competencia, que se realizará durante seis meses consecutivos, se efectúa en forma rotativa cada vez tocando a cada uno de los participantes actuar de dueño de casa. Esta vez, en todo caso, correspondió al San Ignacio, pero no incluyó pruebas de natación ni tenis.

LAS BECAS

Se informó además en esta oportunidad que la Youth for Understanding, de Estados Unidos, ha ofrecido dos becas para los participantes, los que podrán viajar con pasaje y estadía gratis al país del norte.

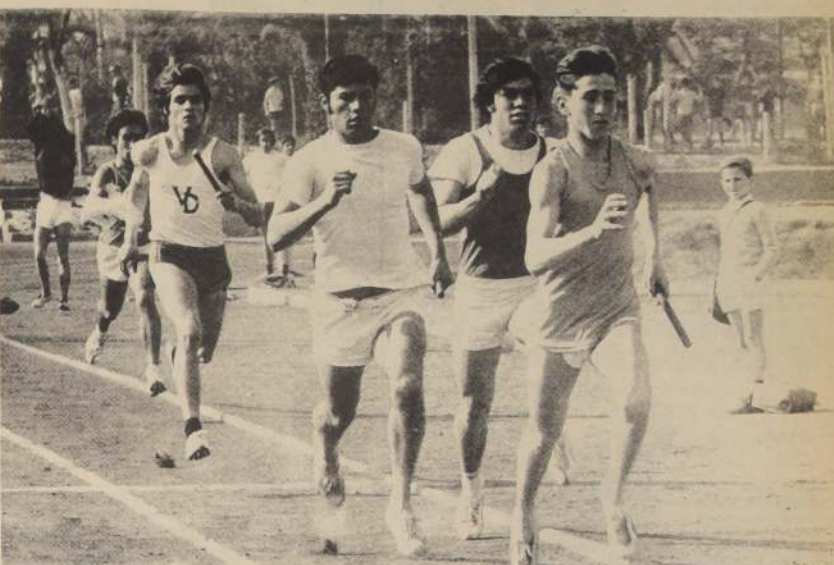
Las bases de ellas, informó uno de los organizadores del torneo, son ser chileno, como primer requisito, haber participado en las seis competencias de la confraternidad, una edad mínima de 16 años, tener buenas notas y figurar en el primer tercio de su curso, no haber repetido nunca y tener conocimientos básicos de inglés. Aparte de ello, como es natural, se exige además una salud apta para el viaje y la permanencia.

A estas becas pueden optar todos los participantes de los colegios que intervienen en esta competencia rotativa.

MARCAS Y NOMBRES

Luego de una brillante apertura efectuada por la banda de la Escuela Militar se iniciaron inmediatamente las pruebas, las que vinieron a finalizar pasado el mediodía sin que el triunfo, como se anuncia, quedase en manos de ninguno. Todos los participantes se beneficiaron con él y se sienten satisfechos.

Los ganadores de esta vez fueron:



Primer tramo de la Posta Sueca en el San Ignacio. Puntea la Escuela Militar seguida por Verbo Divino y

San Ignacio, a la postre el triunfo sería de este último.



José González mejoró su record para los 1.500 metros con un tiempo de 4.23,8. En el grabado, lo vemos segundos antes de lograrlo.

Lanzamiento de la Bala

1° Víctor Ruiz, 12.46 Escuela Militar. 2° Luis Reed, 12.07 Escuela Militar. 3° Eduardo Magdalena, 10.86 Escuela Militar.

800 Metros Planos

1° Barranichea, 2.08.9 San Ignacio. 2° José Bustos, 2.10.2 Verbo Divino. 3° J. Manuel Silva, 2.10.6 Verbo Divino.

Básquetbol

INBA 54, San Ignacio 32. Verbo Divino 32, Instituto Nacional 29.

Fútbol

Escuela Militar 3, INBA 0

Vóleibol

Escuela Militar 2, Verbo Divino 0

Posta Sueca

1° San Ignacio, 2° Escuela Militar, 3° Verbo Divino.

Con estos tiempos finalizó, pues, la segunda Competencia de la Confraternidad Escolar Militar que, en su tercera edición, se realizará nuevamente en la Escuela Militar, si es que los demás participantes no pueden solucionar sus problemas de cancha.

VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

PROVINCIAL ESCOLAR DE PIMPON EN EL PUERTO

Bastante recuperados de la impresión que recibieron en Talcahuano y también restablecidos de la fulminante dolencia que sufrieron en la víspera del partido con Huachipato, están dispuestos en Everton a frenar el ímpetu del cuadro de Unión San Felipe, que llegará a Valparaíso nada menos que luciendo el valioso antecedente de haber derribado del pedestal de invicto a Colo Colo. Bueno, la verdad es que en un comienzo nos resistíamos a creer lo que contaban los jugadores valparaisinos de vuelta a la ciudad.

En realidad, seguimos pensando que se trata de una broma, no en vano que aseguran que lo publicaron también los diarios surinos.

Lo cierto del caso es que el entrenador de Huachipato, Caupolicán Peña, según el relato de los evertonianos, había hecho un "sahumerio" en la víspera del match con Everton para eliminar lo que él estimaba como una racha de mala suerte. Fue, según dicen, una ceremonia completa que incluyó hasta el salto por sobre las llamas de una espectacular hoguera encendida. Como resultado el equipo acerero empató con su rival y estos sufrieron bajas importantes. En efecto, producto de un consumo que al parecer no era legítimo, se enfermó de cuidado, Manuel Rojas quien no pudo actuar. Y si lo hicieron Eduardo Escobar y Armando Durán, soportaron todo el partido los malestares fáciles de imaginar. También, como se recordará, el puntero David Henry experimentó una repentina recada de gripe y tuvo que quedarse en Viña del Mar.

crearle problemas extrafutbolísticos a un "mapo" como Raúl Pino, el hombre que está guiando en la campaña a Everton, ya de vuelta al poderío que exhibió la escuadra en el torneo pasado. Para su compromiso con Unión San Felipe, Everton se presentará con toda su plana titular.

PROVINCIAL ESCOLAR DE PIMPON

El Primer Campeonato Provincial Escolar de Tenis de Mesa se desarrollará en Valparaíso, auspiciado por la Ilustre Municipalidad y la Dirección Provincial de Educación. El torneo está siendo organizado por la rama de tenis del club Wanderers y la Asociación Deportiva Escolar, para ser controlado por la Asociación de Tenis de Mesa de Valparaíso.

Las bases de la competencia son las siguientes. Podrán participar todos los establecimientos educacionales, públicos y particulares de la provincia de Valparaíso. Los establecimientos educacionales deberán enviar impositivamente, antes del 12 de Julio, a las 13 horas, las inscripciones correspondientes que se recibirán en la secretaría de la Municipalidad. El viernes 16 de Julio a las 18 horas se efectuará el sorteo entre los inscritos en la sede social de Wanderers, donde se fijarán las canchas y fecha de iniciación.

Este campeonato será individual en dos categorías: infantil y juvenil en damas y varones. Se considera infantil hasta 14 años (dentro del año) y juvenil hasta 17 años. Los puntajes que se acumulen en individual se sumarán por establecimientos educacionales para determinar al campeón. Se otorgarán premios individuales y por establecimientos ganadores.



Lino Pesce muestra orgulloso el trofeo logrado en el GP.



Boris Gararuli es felicitado por el record establecido, en los instantes que recibe su estímulo.

En el boxeo chileno:

“NADA POR AQUI, NADA POR ALLA”

●Pero vienen fechas muy buenas en el papel.

Una semana en blanco para el boxeo chileno. No hubo programa a este fin de semana y se perdió una fecha que bien pudo desarrollarse en cualquier escenario.

De cualquier forma, para el viernes próximo se anuncia la reaparición de Héctor Molina, que después de su triunfo sobre el uruguayo Mario Rebollo, de nuevo subió sus bonos. Se anuncia como contrincante del chileno a un señor Larrea, medio argentino, medio uruguayo. Pero no tiene importancia quién venga, lo que vale es que Molina vuelva al Estadio Chile a exponer su técnica y su “levantada”.

RAUL ASTORGA - SERGIO DIAZ

A Puerto Montt va a reaparecer el campeón de Chile de los pesos gallos Raul Astorga. Su contendor será el chico Diaz, que anda muy bien y que piensa seriamente amargarle la tarde al campeón de Chile.

JORGE BARCIA

Sigue sin perder un solo día de entrenamiento el peso pluma de Raul Villalón, Jorge Barcia. El problema es que no le traen a nadie para que exponga su actual estado, que es muy bueno. El campeón se aburre soberano.



Stevens acelera su preparación. Okamura no le quita el sueño.

mente en el gimnasio de la Federación, sin luz en el horizonte.

HERNANDEZ-LOAYZA

Esta va en serio. Manuel Hernández, concursante sagradamente al local de San Antonio para prepararse a combatir con Rubén Loayza, que en Iquique le hace todos los días al gimnasio.

La fecha para este combate se está buscando y es probable que sea para fin de mes.

INTERNACIONAL

Tres días estarán dedicados al torneo internacional amateur, en el que participarán Uruguay, Perú y como es lógico, los nuestros. Será la oportunidad para ver el estado de nuestros seleccionados, especialmente de Alfredo Rojas, Renato García y Luis González, quienes, según la opinión de Sabino Villarroel, serán la base del cuadro que participará en los Juegos de Cali.

OKAMURA

El pugil Okamura amenazó con llegar el 23 a Chile para empezar con el plan de trabajo tendiente a estar en la mejor forma frente a Stevens, quien piensa ganar sin vuelta de hoja.

VISITAS ILUSTRES AL SUR: COLO COLO Y LA “U”

●El cuadro albo juega en Temuco.

Los azules frente a Deportes Concepción.

El puntero Serena recibe a Huachipato.

Seis encuentros en provincias. Recaudación para el local y esta vez dos encuentros que aumentarán las arcas de las tesorías de Deportes Concepción, que recibe a Universidad de Chile, y Green Cross de Temuco,

que tendrá que atender a Colo Colo.

Décima fecha del Torneo. Y el sub puntero Deportes Concepción ante un cuadro como la “U”, que lentamente está tomando el vuelo inicial para una

campana que todos esperan en la tienda azul que se mantenga hasta el final del campeonato.

Los penquisitas tienen 13 puntos y están a sólo uno del líder La Serena. Juegan en su cancha con



CHAMACO VALDES.

DAVID HENRY.



ADOLFO NEF. Duelo interesante con el Pata Bendita Castro.



SERGIO RAMIREZ. Con Green-Cross en Temuco juegan los albos.



ORFEL CORTES. Meta de los punteros de La Serena que juegan con Huachipato.

INSA: duro rival para el puntero Andarivel

En diversos escenarios continúa disputándose esta tarde el Campeonato Regional de Fútbol de la Zona Central. Los partidos corresponden a la 5a fecha de la segunda rueda del torneo, y los puntos en juego adquieren mucha importancia.

respondiente a esta zona, fue suspendido hasta nueva fecha.

ZONA NORTE

En El Bosque, Aviación (14) enfrenta a Las Condes (16). En la ciudad de Llay Llay, Comercio (16) juega con San Bernardo Central (6). En Polanco Unión Cepel (7) debe medirse con Fundación Chagres (11) y, por último, en Casablanca, Defensa (9) se mide con Enami (17).

ZONA CENTRO

Por la zona central, los encuentros a jugarse son los siguientes: En Los Cerrillos, LAN Chile (9) enfrenta a Arrieta Los Gunders

(8). En Santiago, en la cancha de la Compañía de Gas, Gasco (5) recibió la visita de Mademsa (11); en Peñalol, el cuadro local Bata (15) enfrenta a Metalúrgico Faro (11) y en Las Viccarias, Fatucen (14) se mide con Patricio Lynch (11).

ZONA COSTA

En Malloco el local Malloco (5) recibe a Ignacio Sirrano (11); en la cancha de El Monte, Insa (14) viaja a medirse con el local Andarivel (18). En Melipilla Soñica (6) enfrenta a San Miguel (13); y finalmente Huraacán (7) y Municipal (8) animan el partido en Lito-Lito.

el respaldo de su público. El año pasado, en este mismo encuentro se produjeron graves incidentes en la cancha por la rudeza del fútbol que se jugó y la violencia que existió a través de los 90 minutos de juego. Desde esa fecha que la “U” no volvía a actuar en Concepción.

En la “U” está lesionado el mediocampista Eduardo Parrita, que será reemplazado por Aránguiz, entrando el “espi”. Arratia a la punta izquierda. El resto igual que en la fecha anterior. En Concepción se anuncia para tan especial ocasión la vuelta de Fabres y Aretxabala. Dirige Mario Lira La “U” con 9 puntos.

COLO COLO AL SUR. Ante los “guirles” de Temuco juega Colo Colo en el Estadio Municipal de esa ciudad con Green Cross. El cuadro albo está en el tercer lugar en la tabla con una sola derrota sufrida en la fecha anterior en San Felipe. Tiene 12 puntos a sólo 2 de La Serena y uno de Concepción. Colo Colo viajó el viernes en la noche por tren a Temuco. Se anuncia que Beiruth puede estar en la banca de los reservas al igual que Santander y Valentini. Partido expectante y que la afición sureña espera con interés. Se anuncia y se anticipa un lleno total. Green Cross viene de ganar a Unión Española por dos tantos contra cero, encuentro jugado en el Nacional. Es decir, está con la moral alta para recibir a los albos. Arbitra Carlos Robles.

EL PUNTERO EN SU CANCHA. Con el título de puntero del certamen, con el antecedente de haber anulado sin goles con la selección, y de haber ganado a La Calera en su casa por dos a uno, se presentan los nortinos de Donato Hernández ante un rival de riesgo, como es Huachipato, que ha anunciado que es posible que regresen al equipo Laube y Pardo que ya están físicamente bien y que se han recuperado de las largas noches penquisitas. En La Serena hay una duda, Pocho Morales o Arratia.

EN SAUSALITO. Everton y sus 10 puntos y su quinto lugar en la tabla juegan en el Estadio Sausalito contra San Felipe, que ha sido la atracción en las últimas fechas. Vienen de ganar y de hacer caer de su pedestal de invicto a los albos. Son rivales de mucho cuidado. Santibáñez anunció que inicia el match con Briones en el mediocampo y que tendrá a Jaime Ramírez en la banca. En Everton Raul Pino sin problemas en el plantel. Los evertonianos nunca dan que hablar: equipo, club, institución tranquila sin mayores sobresaltos. San Felipe tiene 12 puntos y Everton 10. Arbitra Alberto Martínez.

EN ANTOFAGASTA. El cuadro de Paco Molina que este año se muestra muy recuperado con relación a la desastrosa campaña cumplida el año pasado, juega en su reducida del Estadio Regional ante Rangers de Talca. Los nortinos perdieron en la fecha anterior frente a la “U”. Los talquinos cayeron ante Magallanes. Los nortinos tienen 6 puntos, los sureños 7. En Rangers hay problemas para formar el cuadro de honor, no juegan Lastra y Begorre que están lesionados y es improbable la actuación de Héctor Díaz. Dirige Walter Krauss.

EN CORONEL. Lota Schwager con O’Higgins. Dos equipos que están en la mediana de la tabla con siete puntos. Los mineros del carbón vienen de perder con Wanderers y los del cobre de empatar con Concepción en un partido apretado e interesante. En Lota es improbable la actuación de Alfonso Lara y Osorio, pero están listos para reaparecer. García y el argentino Pérez. En el mediocampo existe la intención de hacer debutar a los juveniles Marín y Pinto. En cuanto a O’Higgins entra César Valdívula en la defensa por lesión de Sergio Pérez. Arbitra Juan Silvagno.



Hinchada de Deportes Ovalle, eufórica por los buenos resultados que ha conseguido su representante, el Ascenso 1971.

ÑUBLENSE Y BADMINTON TRAS TITULO DE COPA CORBINOS



Defensa de Deportes Ovalle. Dura prueba para ellos durante la liguilla.

Con el partido que sostendrá esta tarde en el Estadio Municipal de Chillán, Ñublense y Badminton se disputará la liguilla para determinar al campeón de la Copa Isidro Corbino.

El match será dirigido por el señor Vázquez, con los jugadores ÑUBLENSE: Ovalle, Cordero, Escalona, Salazar, Vial, Godoy y Huasco.

BADMINTON: Campesino, Padilla, Aguilar, Astorga, Valenzuela, Guzmán, Alvarado, Quintero, Orrego y Sule.

El triangular prosigue el miércoles con el match que bien sostendrá Ovalle al Ñublense, y finalizará el domingo 20 con el partido entre Badminton y Ovalle, en Curicó.

Los tres equipos se jugarán en un torneo preliminar para ocupar los primeros lugares en la Zona Norte Ovalle, en la Zona Centro, Badminton, y en la Zona Sur, Ñublense. Los tres partidos serán de cinco sets, el vencedor se lo acreedora al 1% delaboratorio del certamen.

Ovalle, Badminton y Ñublense tienen mucha similitud en cuanto a su juego y es difícil pronosticar algún resultado.

Los partidos serán jugados todo vapor, por cuanto se sabe que se pierda como local o visitante sería el cierre de la obtención del título que se merecerá y la posibilidad de ganar para el segundo.

Juegos Olímpicos Invernales:

SAPPORO, CAPITAL DE INVIERNO DE JAPON

●Esquí, patinaje, hockey, trineo, dirigible, “luge” y “biathlon” seis deportes para once días de competencia mundial.

●La cita es del 3 al 13 de febrero.

(Especial para LA NACION)

Sapporo, capital de Hokkaido, la más septentrional de las grandes ciudades japonesas, a poco más de una hora en avión y a 17 horas en ferrocarril desde Tokio, centro universitario importante y ciudad moderna y de gran desarrollo, es el eje alrededor del cual gran las actividades deportivas que culminan los preparativos para los XI Juegos Olímpicos Invernales, entre el 3 y el 13 de febrero de 1972.

Puede decirse que se está en la etapa de los últimos toques y en los esfuerzos finales del desarrollo de un ambicioso proyecto: celebrar una Olimpiada de Invierno igual o quizás superior en buen éxito, brillo y atracción a los Juegos Olímpicos de 1964 en Tokio.

Faltan siete meses para la iniciación de esta gran competencia invernal que se realiza por primera vez en un país asiático, y ya Sapporo está haciendo más resplandeciente su condición de capital de los deportes de invierno del Japón. El “último examen”, consistente en el desarrollo de lo que se llama pre-olimpiada, fue satisfactorio. Tras este evento la Comisión Organizadora entró directamente a lo definitivo.

Los Juegos Invernales tendrán once días de competencias a contar desde los actos inaugurales. Estas competencias serán en seis deportes: esquí, patinaje, hockey sobre hielo, bobsleigh, trineo, dirigible, luge y “biathlon”. Se efectuarán en catorce centros deportivos en los alrededores de Sapporo, con participación de unos 2.300 competidores en representación de 42 países.

La Comisión Organizadora ha previsto todo lo necesario para transporte y alojamiento no sólo de los participantes sino además del público concurrente. Se estima que el número de visitantes a Sapporo ascenderá a 1.266.000 personas, con una afluencia de 162 mil espectadores en los días en que se efectúe más de una competencia.

Los espectadores serán transportados principalmente en autobuses. Habrá una estricta fiscalización, con fines de seguridad, en la cantidad de vehículos de pasajeros particulares. Además el gobierno local de Sapporo dispuso la construcción



Pista de saltos de Okarayama, uno de los lugares de competencia para los Juegos Invernales de 1972.

de una línea ferroviaria de 12 kilómetros de extensión que pondrá en contacto directo a la zona septentrional de la ciudad con el centro de deportes de Makomanai, a la parte sur. Esta obra que, lista antes del certamen, estará equipada con un servicio de trenes eléctricos con neumáticos de goma para disminuir los ruidos y circulará por vías subterráneas en la ciudad y en la superficie desde los suburbios. El sector a nivel tendrá una protección permanente de aluminio, con ventanas, para crear un sistema o atmósfera grata que se vea afectado por las intensas nieves invernales de Sapporo.

Los 4 mil visitantes extranjeros que se espera serán ubicados en 11 hoteles occidentales, uno 2.500 y el resto en ryokan o hoteles al estilo japonés. Para resolver los problemas del idioma la comisión organizadora dispondrá de un cuerpo de seiscientos intérpretes.

Japón obtuvo en 1966 la sede de los Juegos Invernales, por la correspondiente decisión del Comité Olímpico. Puede decirse que desde ese momento mismo comenzaron los preparativos, a fin de habilitar con instalaciones e inmensos, escenario natural que rodea a Sapporo y que tiene además una nítida de óptima calidad para esa clase de competencias.

Esta Olimpiada invernal en Sapporo tendrá dos características muy singulares. Una es la proximidad de los lugares de las pruebas con el centro de la ciudad. Excepto las Pistas de Descenso en el Monte Eniwa, a 38 kilómetros de distancia, todas las instalaciones están en un radio de 15 kilómetros del centro. Por ejemplo, la pista de salto de 90 metros de Okarayama se encuentra tan cerca que es posible observarla desde el centro de Sapporo.

La otra característica es el estado actual avanzado de las obras, construidas por la Olimpiada, Centro de la Pista de Casa del Periodista, caminos, puerto aéreo, etc. La Villa Olímpica alojará a los participantes, unos 300 atletas, unos dos mil varones. Está ubicada en el sector oriental de la pista de Patinaje de Velocidad Makomanai, principal sede de competencias y donde estarán las instalaciones que se terminarán en el otoño siguiente. De las encuestas se han estimado 16,5 kilómetros cuadrados de superficie y dividida en dos zonas: la deportiva y la de servicios, que incluye alojamientos y otros dependientes. Los varones serán alojados en edificios de ferrocarril de seis pisos con un total de 132 departamentos. La construcción se inició en junio de 1970 y las estructuras básicas estarán terminadas en noviembre próximo.

En el bloque B se encuentran un centro recreativo, oficinas, restaurantes, salones, centro comercial y tienda de deportes. La villa olímpica es necesaria para la vida social y comodidades de los participantes.

En la colina sur de las pistas de patinaje se instalará el Centro de Prensa y la Casa del Periodista para acomodar a unos 200 periodistas, fotógrafos, cineastas, tanto japoneses como extranjeros, que se cree que Sapporo a cubrir este certamen.

Como en Tokio en 1964, los Juegos Olímpicos Invernales japoneses han tomado todas las responsabilidades de la preparación y desarrollo de los juegos invernales. El gobierno de Hokkaido, la ciudad de Sapporo, todas las academias, instituciones y, además, los organismos dirigentes del deporte japonés.

IV.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 11 horas 30 minutos.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.

El acta de la sesión 1ª ordinaria, se declara aprobada por no haber sido objeto de observación.

El acta de la sesión 2ª ordinaria, queda a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la cuenta.

—El señor GUERRERO, don Raúl (Prosecretario), da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Terminada la cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIAS

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

1.— El que establece que la Escuela N° 58 de Santiago y la Escuela Básica N° 29 de San Bernardo se denominarán "General René Schneider Chereau".

2.— El que denomina "Guillermo Labarca Hubertson" a la Escuela N° 9 de Panguipulli.

3.— El que denomina "Amelia Cabrera viuda de Cardones" a la Escuela Fiscal N° 62 de Melipilla.

4.— El que autoriza a la Corporación de la Vivienda para transferir al Servicio Nacional de Salud los terrenos en que se encuentra ubicada la población "El Santo", de La Serena, y deroga la disposición legal expropiatoria que indica:

5.— El que crea el Ministerio de la Familia.

6.— El que crea el Ministerio del Mar.

7.— El que establece un régimen de seguridad social para los trabajadores independientes o por cuenta propia.

8.— El que modifica la ley N° 17.335, con el objeto de favorecer a los trabajadores que han prestado servicios, en forma discontinua, en la Gran Minería del Cobre.

9.— El que establece normas sobre indígenas.

10.— El que establece un Fondo de Capitalización Nacional.

11.— El que modifica las disposiciones legales vigentes en materia de administración, construcción de la propiedad y otorgamiento de títulos gratuitos de dominio de los terrenos fiscales.

12.— El que establece normas sobre ejecución de obras en las Fuerzas Armadas.

13.— El que sanciona a quienes adquieran, a título oneroso, los artículos alimenticios o de otra índole, distribuidos gratuitamente por los servicios del Estado.

14.— El que concede indulto, en la forma que indica, a los reos que estuvieron cumpliendo condenas al 1º de junio de 1971.

15.— El que concede personalidad jurídica a la Central Unica de Trabajadores de Chile.

16.— Observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que aprueba el Presupuesto de la Nación para el año 1971.

17.— El que crea la Comuna de Entre Lagos.

18.— El que crea una Corporación de Derecho Público denominada "Junta Nacional de Circuitos de Recreación".

19.— El que aumenta la pensión de que disfruta don Isidoro Godoy Bravo.

20.— El que otorga el derecho al pago de horas extraordinarias al personal de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional que indica:

21.— El que denomina "Eugenio Matte Hurtado" al Liceo de Hombres N° 7, de Santiago.

22.— El que hace aplicable el abono de hasta dos años por cada cinco en labores pesadas a los trabajadores que indica:

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Si le parece a la Sala y no se pide otra calificación.

El señor ACEVEDO.— Presidente, el que dice relación con...

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Solicito el asentimiento de la Sala para conceder un minuto a don Juan Acevedo.

Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor ACEVEDO.— Es con el objeto de señalar los proyectos que deben tener "suma" urgencia. Aquel que legisla sobre indígenas, o sea, el que modifica la ley 14.511, por la que actualmente se rigen los indígenas, segundo, el que tiene relación con la construcción de obras en las Fuerzas Armadas, y, tercero, aquel que legisla sobre artículos alimenticios.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Sobre esta materia pido la palabra Presidente.

El señor ACEVEDO.— Y el otro sería el de los circuitos de recreación, que se relaciona con los consumidores de marihuana.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra el señor Fuentes, don César Raúl.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Señor Presidente, nosotros no vamos a concurrir a otra calificación que no sea la de "simple" para todos estos proyectos en que el Ejecutivo ha solicitado "urgencia". Lo hacemos porque, en realidad, consideramos como una burla a las facultades del Congreso Nacional el que, en su primera sesión, se pida trámite de urgencia para 22 proyectos, algunos sin ninguna importancia, donde se da nombre a algunas instituciones, donde se da nombre a algunas calles, etcétera. De tal

manera que, a nuestro juicio, hay aquí un abuso del Ejecutivo para bloquear las atribuciones propias de los parlamentarios, para impedir que nosotros podamos legislar seriamente sobre algunas materias en las que tenemos iniciativa. A nuestro juicio, está es una situación inaceptable. Entendemos que hay algunas materias en las cuales la urgencia es procedente; pero, al mismo tiempo, creemos que el Ejecutivo está abusando de sus atribuciones, y por eso, aceptaremos calificar solamente de "simple" las urgencias que se han hecho presentes. Si realmente se hiciera un estudio más analítico, concurremos para dar "suma" urgencia a algunos proyectos. Pero, al mismo tiempo, eso significaría retirar la urgencia en otros proyectos.

He dicho, señor Presidente.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra la señora Allende.

La señora ALLENDE.— Señor Presidente.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Excúsenme, señores Diputados. Solicito la venia de la Sala para conceder uno o dos minutos a la Diputada doña Laura Allende.

La señora ALLENDE.— Es para pedir la urgencia.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— El para pedir, "suma" urgencia para algún proyecto.

La señora ALLENDE.— Claro.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Acordado. Puede usar de la palabra Su Señoría.

La señora ALLENDE.— Señor Presidente, yo pediría que se aceptara la "suma" urgencia del proyecto sobre creación de circuitos de recreación para la juventud. Son, en realidad, indispensables. Estamos viendo cómo la juventud no tiene a donde concurrir. Estamos viendo cómo a la juventud no se le han dado los medios necesarios para poder expresarse, ya sea en artes plásticas o en otras recreaciones. En realidad, me parece, que en el momento que estamos viviendo, cuando hay una gran batalla contra la marihuana y tantas otras cosas, es necesario darle a la juventud, por lo menos, lugares donde pueda reunirse y tener a su alcance formas de expresarse o entretenerse en aquellas horas que pasan en la calle. En las poblaciones, las madres no los pueden tener dentro de sus casas.

Es necesario velar por la juventud. Se ha legislado sobre jardines infantiles, se ha legislado para proteger a la madre y a toda la familia; pero hasta ahora no se han establecido los medios necesarios para que las horas ociosas de la juventud puedan ser empleadas en buena forma.

Creo que en el momento que estamos viviendo es de suma urgencia este proyecto presentado ahora por el Ejecutivo, por el cual se crea una Junta Nacional que tendrá que dirigir estos circuitos. En realidad, es un proyecto que he presentado yo y que necesitaba el patrocinio del Ejecutivo.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Si le parece a la Sala, se calificarán de "simples" las peticiones de urgencia formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República con excepción de aquellas en que los señores Diputados han solicitado "suma" urgencia.

El señor GUASTAVINO.— Exacto.

El señor PARETO.— ¿Cuáles serían?

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Las solicitudes por el Diputado señor Acevedo una de las cuales coincide con la petición de la Diputada señora Laura Allende, y la del Diputado Guerra, que ha pedido "suma" urgencia para la última ley; las demás serán calificadas de "simples".

El señor ALVARADO.— Pido la palabra, sobre la misma materia.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Con la venia de la Sala, puede usar la palabra el señor Alvarado.

El señor ALVARADO.— Señor Presidente, es para solicitar a la Honorable Cámara que tenga a bien acceder a dar "suma" urgencia al proyecto que modifica la ley N° 14.511, que legisla en favor de los indígenas.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Está solicitada ya la "suma" urgencia, señor Diputado.

El señor PARETO.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra el Diputado señor Pareto.

El señor PARETO.— Señor Presidente, nosotros no nos negamos a considerar algunos proyectos que pueden tener importancia y que deben tener urgencia. Por el momento, nos inclinamos por la posición que planteó el colega Diputado César Fuentes. No nos negamos a que, en el momento, día y hora que el señor Presidente desea, podamos en reunión de Comités calificar debidamente las urgencias, como lo han planteado Diputados de distintos bancos. Pero, por el momento, las calificamos de "simples".

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Se calificarán de "simples" las urgencias solicitadas.

Varios señores DIPUTADOS.— Todas.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Excúsenme, señores Diputados. Se someterán a votación aquellos proyectos en los que se solicita "suma" urgencia.

En consecuencia, se aceptará la "simple" urgencia para aquellos proyectos que no han sido objeto de indicaciones en la Sala, para cambiaria por "suma" urgencia.

Exacto.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Acordado.

Cámara de Diputados

Sesión 4a. Ordinaria, en Jueves 10 de Junio de 1971

DE 11.30 A 13.35 HORAS

PRESIDENCIA DEL SEÑOR MERCADO

Secretario, el Señor Lea-Plaza. Prosecretario, el Señor Guerrero,

Don Raúl

[VERSION OFICIAL]

Se someterá a votación la petición de calificación de "suma" urgencia a la que el señor Secretario va a dar lectura. Se trata de un proyecto cuya calificación ha sido objeto de indicaciones por los señores Diputados.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— El proyecto que establece normas sobre legislación de indígenas.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— En votación.

El señor ACEVEDO.— "Suma" urgencia.

El señor GUASTAVINO.— "Suma" urgencia es mucho mejor.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 30 votos; por la negativa, 35 votos.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Se califica de "simple" la urgencia.

En votación la siguiente. El señor Secretario le dará lectura.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— El proyecto de ley que establece normas sobre ejecución de obras en las Fuerzas Armadas.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— En votación.

—Durante la votación:

El señor ACEVEDO.— Está en la Comisión de Hacienda.

Está despatchado.

El señor MONARES.— Lleva 4 meses allá y ahora les viene el apuro.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Es una falta de seriedad muy grande.

El señor GUASTAVINO.— Mire las urgencias de este Gobierno.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Ahora tenemos menos atribuciones.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 26 votos; por la negativa, 39 votos.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Se califica de "simple" la urgencia.

Solicito la venia de la Sala para conceder un minuto al Diputado señor Salvo.

No hay acuerdo.

El señor SALVO.— Yo lo hice un momento, Su Señoría.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— El proyecto de ley que sanciona a quienes adquieran, a título oneroso, los artículos alimenticios o de otra índole, distribuidos gratuitamente por los servicios del Estado.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— En votación.

—Durante la votación:

El señor PARETO.— Estamos dispuestos a darle la aprobación, pero conversémoslo.

El señor GUASTAVINO.— Hablemos.

El señor PALESTRO.— Algunos pandereros sinvergüenzas están comprando la harina y la leche de los niños.

El señor SCARÉLLA.— Algunos funcionarios.

La señora ALLENDE.— Hay que sancionarlos.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 25 votos; por la negativa, 40 votos.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Se califica de "simple" la urgencia.

En votación la siguiente. El señor Secretario le dará lectura.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— Es para el proyecto de ley que crea una corporación de derecho público, denominada "Junta Nacional de Circuitos de Recreación".

El señor MERCADO (Presidente accidental).— En votación la calificación de "suma" urgencia.

El señor SALVO.— Yo le iba a proponer que llamara a una reunión de Comités.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 30 votos; por la negativa, 40 votos.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Ha sido calificada de "simple" la urgencia solicitada.

En votación la petición de urgencia siguiente. El señor Secretario le dará lectura.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— El Ejecutivo solicita urgencia también para el proyecto de ley que hace aplicable a los trabajadores que indica el abono de hasta dos años por cada cinco en las labores pesadas a que se refiere la ley N° 15.183.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 43 votos.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Ha sido calificada de "simple" la urgencia solicitada.

da de "simple" la urgencia hecha presente.

2.— COMISION MIXTA PARA RESOLVER DIFICULTADES PRODUCIDAS RESPECTO DE LAS INSISTENCIAS DE AMBAS CAMARAS EN DISPOSICIONES DEL PROYECTO DE LEY QUE REFORMA LA LEY ORGANICA DE TRIBUNALES.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— La Cámara, en sesión anterior, acordó acceder a la invitación del Honorable Senado, con el objeto de formar una Comisión Mixta de igual número de Diputados y Senadores, para estudiar la forma de resolver las dificultades producidas por la insistencia de ambas Cámaras en algunas disposiciones del proyecto de ley sobre el Código Orgánico de Tribunales y el Poder Judicial.

La Mesa, de acuerdo con las disposiciones reglamentarias y teniendo presente lo comunicado al respecto por los Comités Parlamentarios, propone a la Sala designar a los siguientes señores Diputados para que integren dicha Comisión.

Por el Comité Demócrata Cristiano, el señor Fuentes, don César, por el Comité Nacional, el señor Undurraga, don Luis, por el Comité Comunista, el señor Tejeda, don Luis, y por el Comité Radical, el señor Naudon, don Alberto; sin perjuicio de nominar al señor Concha, don Jaime, en su calidad de Diputado informante de dicho proyecto.

Si le parece a la Sala, así se procederá.

Acordado.

3.— NUEVO PLAZO PARA QUE PROFESIONALES Y TECNICOS QUE REGRESEN AL PAIS SE ACJOAN A LAS FRANQUICIAS DE LA LEY N° 17.238. TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL OFICIO.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— En conformidad con el objeto de la presente sesión corresponde, en primer término, ocuparse hasta su total despacho de las modificaciones del Honorable Senado al proyecto que concede un nuevo plazo para que los profesionales y técnicos chilenos que regresen al país puedan acogerse a los beneficios establecidos en los artículos 1º y 2º de la ley N° 17.238.

—Las modificaciones del Honorable Senado, impresas, en el boletín N° 599-70-S, son las siguientes:

ARTICULO UNICO

Su inciso primero ha pasado a ser artículo 1º, sin modificaciones.

Su inciso segundo ha pasado a ser artículo 3º, redactado en los siguientes términos:

"Artículo 3º.— Facúltase a la Junta General de Aduanas para calificar el valor de los automóviles a que se refiere el artículo anterior, deduciendo el porcentaje que corresponda por su desgaste y deterioro."

"Artículo 2º.— Los automóviles pertenecientes a profesionales y técnicos chilenos que hubieren ingresado al país al amparo de la ley N° 17.238 y que se encuentren en admisión temporal o bajo potestad aduanera, podrán internarse pagando hasta la cantidad de US\$ 2.300 el impuesto único de 30% referido en el inciso tercero del artículo 1º de la ley N° 17.238 y sobre el exceso de dicha cantidad el total de los derechos de aduana recargados en un 25%."

ARTICULO 3º

Como artículo 3º ha consultado el inciso segundo del artículo único del proyecto de la Cámara, redactado en los términos antes señalados.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— En discusión la primera de las modificaciones del Senado a la que dará lectura el señor Secretario.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— El inciso segundo del artículo único del proyecto ha pasado a ser artículo 3º, redactado en los siguientes términos:

"Facúltase a la Junta General de Aduanas para calificar el valor de los automóviles a que se refiere el artículo anterior, deduciendo el porcentaje que corresponda por su desgaste y deterioro."

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

Nada más, señor Presidente.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra el Diputado señor Palestro.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, los Diputados socialistas también vamos a dar nuestra aprobación a esta modificación introducida en el Senado, a la modificación del inciso segundo, porque como ya lo manifestamos, en el primer trámite constitucional de este proyecto, el señor Secretario, la satisfacción de darles a los profesionales y a los técnicos, que han ido a perfeccionarse o a buscar mejores horizontes económicos a otros países más desarrollados, la posibilidad de internar en el país artículos, mercancías, en fin, que en Chile son sumamente caros y onerosos, y que en otros países naturalmente están al alcance del profesional, del

técnico chileno que vuelve al país.

Señor Presidente, nosotros manifestamos en el primer trámite, que significaba para Chile un aporte considerable y valioso el que volvieran estos técnicos y profesionales al país. Es por eso que, en aquella ocasión, dimos nuestra aprobación a todo el articulado del proyecto, que vuelve modificado por el Senado. Al mismo tiempo, nosotros estamos totalmente de acuerdo con lo planteado por un señor Diputado, en el sentido de pedir — también suscribimos, naturalmente, la petición hecha por el señor Diputado — y solicitar al Ejecutivo que, por la vía del veto, se puedan solucionar o se puedan llenar los vacíos del proyecto, a fin de que estos profesionales y técnicos puedan también revalidar sus títulos, si han obtenido sus títulos en el extranjero, para que se incorporen a las tareas que el Gobierno de la Unidad Popular está empujando e impulsando y que naturalmente necesitan el concurso de todos los buenos chilenos, profesionales y técnicos, que quieran, como digo, incorporarse a la construcción del Chile nuevo que el pueblo ha empezado a construir después del 4 de septiembre.

De ahí, señor Presidente, que nosotros estamos de acuerdo y también suscribimos esta petición, porque la consideramos justa y su idea es un buen aporte humano a las tareas del Gobierno del "compañero" Salvador Allende.

Nada más.

El señor GUERRA.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, varias personas, ya sean técnicos o profesionales chilenos que han regresado al país al amparo de la ley N° 17.238, han sufrido una serie de trámites en la internación de su vehículo, no obstante haber estado fuera del país, por más de cuatro o cinco años. Se les pide una serie de documentos, incluso documentos que tienen que ser certificados por el Banco Central.

Y ha habido casos de personas que han regresado al país al amparo de la ley, que acabo de mencionar, que han tenido que pagar un almacenaje superior al valor del vehículo, por la misma demora que sufren los documentos. Las cosas embarradas tardan en los trámites y tienen que solicitar documentos, como repito, al Banco Central.

De ahí que este artículo 3º lo encuentro muy aceptable, porque facilita a la Junta General de Aduanas para calificar el valor del automóvil y al mismo tiempo, deducir los porcentajes que correspondan por desgaste o deterioro del vehículo.

Señor Presidente, los Diputados nacionales vamos a apoyar este artículo 3º nuevo, en razón de las consideraciones que he enumerado, porque con seguridad se van a obviar en gran parte las dificultades que se presentan a los técnicos y profesionales cuando regresan al país.

Nada más.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Puede hacer uso de la palabra el señor Phillips.

El señor PHILLIPS.— No, señor Presidente, basta con lo dicho por el señor Guerra.

El señor IGLESIAS.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor IGLESIAS.— Señor Presidente, este proyecto revalida el que inicialmente, hace un tiempo, presentamos conjuntamente con el ex colega Alfonso Ansiet, y que se transformó en la ley N° 17.238, la que concedió un plazo determinado, durante el cual no se alcanzó el efecto deseado. Ya en el primer trámite de este nuevo proyecto del actual Gobierno, hicimos ver la conveniencia de ampliar por un tiempo más las franquicias establecidas. A mi juicio las modificaciones del Senado mejoran el proyecto y facilitan las tramitaciones pertinentes. Pero en todo caso, es interesante dejar bien en claro que la iniciativa en debate se ha propugnado y estimulado con el objeto de que cumpla una determinada finalidad cual es la de obtener el regreso de aquellos profesionales y técnicos que tienen un buen estándar de vida en el exterior y que pretenden volver manteniéndose en parte, digo, esto para que en la historia de la ley se tenga presente que la idea que nos anima a todos es dar la mayor agilidad posible a la tramitación que se tenga que cumplir ante la Aduana. Con ese objeto, me parece importante dejar claramente establecido que nuestro interés es que estos servicios faciliten la tramitación necesaria a fin de no crear problemas a los profesionales que desean regresar a nuestro país con el propósito de servir directamente a la comunidad chilena.

Nada más.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HUEPE.— Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

bre accidental).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

nes, a través del Colegio de Abogados".

003 Centro de Capacitación.— E\$ 500.000.

Gastos de Cursos de Capacitación y Perfeccionamiento para el personal judicial. Incluye pago a profesores.

B.—TRANSFERENCIAS

028 Transferencias a personas, suben en .5.000

001 Bienestar social, sube en .5.000

PROGRAMA 02: REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN

Créase el ítem:

10/02/02/028

Transferencias a Personas, con E\$ 50.000 y la siguiente asignación:

001 Bienestar Social, E\$ 50.000

050 Adquisiciones de maquinaria y equipo, sube en E\$ 290.000

06 CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO, PROGRAMA 01: DEFENSA FISCAL

10/06/01

004 Remuneraciones Variables, sube en 50.000

012 Materiales de uso o consumo corriente, sube en E\$ 80.000

013 Materiales y servicios para mantenimiento y reparaciones de maquinarias, equipos e inmuebles, sube en E\$ 340.000

050 Adquisiciones de maquinaria y equipo, sube en E\$ 270.000

07 OFICINA DE PRESUPUESTOS

PROGRAMA 01: PLANIFICACIÓN Y PRESUPUESTOS

10/07/01

004 Remuneraciones Variables, sube en 20.000

050 Adquisiciones de maquinarias y equipos, sube en 40.000

12— MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES.

12/02/01

PROGRAMA 01: ADMINISTRACIÓN Y EJECUCIÓN DE OBRAS PÚBLICAS

083 Defensa de riberas

Para suprimir las destinaciones específicas contenidas en la glosa del ítem 083.

PROGRAMA 03: CONSTRUCCIÓN Y CONSERVACIÓN DE EDIFICIOS

12/02/03 090

Para suprimir las destinaciones específicas contenidas en la glosa del ítem 090

Para suprimir las destinaciones específicas contenidas en la glosa del ítem 092

PROGRAMA 04: MEJORAMIENTO, AMPLIACIÓN E INSTALACIÓN DE SERVICIOS DE AGUA POTABLE

12/02/04 084

Para suprimir las destinaciones específicas contenidas en la glosa del ítem 084

086 Para suprimir las siguientes destinaciones específicas:

Incluyendo E\$ 500.000 para completar el mejoramiento de la aducción en Salamanca.

"Se destinará la cantidad de E\$ 500.000 a la ejecución de las obras establecidas en las provincias de Antofagasta, Atacama y O'Higgins, en cumplimiento del artículo 51° de la ley N° 16.624"

PROGRAMA 05: MEJORAMIENTO, AMPLIACIÓN E INSTALACIÓN DE SERVICIOS DE ALCANTARILLADO

12/02/05 087

Para suprimir las destinaciones específicas contenidas en la glosa del ítem 087

PROGRAMA 08: CAMINOS NACIONALES

Para suprimir la siguiente glosa:

"Con cargo a este ítem, se destinará la cantidad de E\$ 10.000.000 a la terminación de la Carretera Panamericana, entre Puyel y Punta"

Para suprimir las destinaciones específicas contenidas en la glosa del ítem 057

PROGRAMA 09: CAMINOS REGIONALES

057

Para suprimir las destinaciones específicas contenidas en la glosa 057

PROGRAMA 10: VIALIDAD URBANA

Para suprimir la siguiente glosa:

"Debiendo destinarse la cantidad de E\$ 8.000.000 para un plan a realizarse en los cerros de Valparaíso"

PROGRAMA 11: Conservación de Obras Viales

Para suprimir la siguiente glosa:

"De la cantidad que corresponde a las provincias de Tarapacá y Antofagasta, se destinará E\$ 1.000.000, para el camino Tocopiella—Chucucamata; E\$ 400.000, para el camino Antofagasta—Calama; E\$ 3.000.000, para el camino Calama—Huayquina; E\$ 1.000.000, para el camino Pozo Almonte—Mamiña; E\$ 3.000.000, para el camino Huancabamba y E\$ 1.000.000, para el camino Iquique—Tocopilla"

Con cargo a este ítem, se destinará la cantidad de E\$ 1.500.000, para ripiar los caminos rurales de Chile"

PROGRAMA 12: Estudios y Seguridad Caminera

Para suprimir la siguiente glosa:

"Debiendo destinarse los recursos necesarios para el estudio del camino Quellón-Punta Arenas, a través de un trasbordo entre Quellón y Aysén"

PROGRAMA 13: CONSTRUCCIÓN, AMPLIACIÓN Y CONSERVACIÓN DE PUERTOS

Para suprimir la siguiente glosa:

Incluyendo E\$ 1.000.000, para iniciar trabajos nuevo Puerto de Lebu y E\$ 2.000.000, para efectuar obras en los muelles Laraquete, Punta Lavapié, Tubul, Islas Santa María y Mocha, Quilico, Tirúa Lico (Arauco) y Chocogile (Concepción)

Para suprimir la siguiente glosa:

Incluyendo E\$ 3.000.000, para reposición de enrocados en el molo de abrigo y enrocados Avenida Altamirano de Valparaíso y E\$ 5.000.000, para defensas de goma, del mismo Puerto

PROGRAMA 14: CONSTRUCCIÓN Y CONSERVACIÓN DE AEROPUERTOS

Para suprimir las destinaciones específicas contenidas en la glosa del ítem 074

13— MINISTERIO DE AGRICULTURA

01 SUBSECRETARÍA DE AGRICULTURA, PROGRAMA 02: FOMENTO Y DESARROLLO AGROPECUARIO

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

035 Transferencia a instituciones del Sector Público, sube en E\$ 7.481.500

007 Al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria, sube en E\$ 7.481.500

INVERSIONES FINANCIERAS

001

54.000.000

Para suprimir las destinaciones específicas contenidas en la glosa del ítem 108.001 que se señala

18— MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

01 SUBSECRETARÍA Y DIRECCIÓN GENERAL DE PLANIFICACIÓN Y PRESUPUESTO

PROGRAMA 02: FOMENTO HABITACIONAL Y URBANÍSTICO

002

Para suprimir la destinación específica contenida en la glosa del ítem 111.002

004

Para suprimir la destinación específica contenida en la glosa del ítem 111.004

005

Para suprimir la destinación específica contenida en la glosa del ítem 111.005

008

Para suprimir las destinaciones específicas contenidas en la glosa del ítem 111.008 que se señala

El señor MERCADO (Presidente accidental): Señores Diputados, en oportunidad anterior los señores Comités tomaron un acuerdo sobre esta materia, que quiero someter a juicio de la Sala, en el sentido de mantener este acuerdo o, lisa y llanamente, tratar estas observaciones en conformidad con el Reglamento

En dicha oportunidad se determinó lo siguiente, con respecto a los tiempos de correspondencia a cada Comité en el debate, el señor Diputado informante dispondrá de un tiempo de hasta 15 minutos; el Comité Demócrata Cristiano, 30 minutos; el Comité Nacional, 25 minutos; los Comités Comunista Radical y Socialista, 20 minutos cada uno, y el Comité Independiente, 10 minutos

Si le parece a la Sala, se reactualizará este acuerdo

Acordado.

El señor Secretario dará lectura a la primera observación formulada a este proyecto

El señor LEA—PLAZA (Secretario): En el ítem 01/01/01, correspondiente a la Presidencia de la República en el N° 017, se agrega la siguiente glosa: "No serán aplicables las limitaciones establecidas en el artículo 110 de la ley N° 17.399"

El señor FUENTEALBA (don Clemente): Pido la palabra

El señor MERCADO (Presidente accidental): Tiene la palabra Su Señoría

El señor ACEVEDO— Señor Presidente, cuando en la Comisión de Hacienda se trataron las observaciones del Ejecutivo al proyecto sobre cálculo de entradas y gastos de la Nación del presente año, el colega Eduardo Cerda formuló una proposición. Esta consistió en votar un solo acto todas las supresiones de glosas, en razón de que para poder mantenerlas se requerían los dos tercios con la sola excepción de la recaída en el ítem 05/07/01.017

No sé si el procedimiento aplicado por la Comisión de Hacienda pudimos seguirlo en esta oportunidad votar en un solo acto las supresiones, con esta sola excepción, dado el hecho de que se requieren, reitero, los dos tercios para revocar algunas de las glosas que, durante la tramitación parlamentaria, se incorporaron en cada uno de los ítems de la Ley de Presupuestos

Eso es todo

El señor AGUILERA— Pido la palabra

El señor MERCADO (Presidente accidental): Tiene la palabra Su Señoría

El señor AGUILERA— Señor Presidente, lamento que el Partido Nacional y la Democracia Cristiana hayan anunciado su rechazo al voto aditivo del Presidente de la República, que dice: "No serán aplicables las limitaciones establecidas en el artículo 110 de la ley N° 17.399". Su actitud la fundan en que el Senado estudia una iniciativa de ley, en virtud de la cual nuevamente se restablece para las instituciones del Estado y las cajas de previsión la facultad de contratar algunos avisos en la prensa y en las radioemisoras. Sin embargo, esta buena disposición es hasta por ahí no más, porque con el mecanismo constitucional de la Cámara y el Senado, indudablemente, esto será ley en unos dos meses más, y ya muchos diarios de provincia—pequeñas empresas en general—no contar con estos avisos, con los que en parte se financiaban, están anunciando que deberán dejar de publicarse, lo que indudablemente, significa la cesantía para algunos periodistas y para personal de otras secciones

Por eso, queremos insistir en que se apruebe hoy este voto enviado por el Presidente de la República, de modo que, mientras este proyecto no sea ley, el Gobierno por lo menos tenga el arma necesaria para poder corregir esto, que tiene su origen en el artículo 88 de la Ley de Presupuestos para 1970. En efecto, en aquella oportunidad nosotros votamos, en el artículo 88 por la limitación, por la ordenación de las publicaciones que se estaba realizando en el Gobierno anterior, porque ellas eran excesivas

Como digo, en este aspecto nosotros votamos por la limitación de la publicidad estatal. Y al respecto, debo recordar que en esa ocasión el Senador Alejandro Noemí que era Presidente de la Comisión Mixta de Presupuestos, nos dijo de demagogos, manifestó que desde comunistas a nacionales nos habíamos puesto de acuerdo para limitar la publicidad estatal

El señor MERCADO (Presidente accidental): Señor Clemente Fuentealba, una vez que hagan uso de la palabra los señores Phillips, don Patricio, y Cerda, don Eduardo, someteré a juicio de la Sala la indicación de Su Señoría

Tiene la palabra el señor Phillips, don Patricio

El señor PHILLIPS— Señor Presidente, en relación con el primero de los votos aditivos del Gobierno, quiero manifestar la opinión de los Diputados nacionales. Nosotros, vamos a

rechazar esta observación porque el Ejecutivo ha presentado un proyecto en el Senado, sobre la base de una indicación del Senador Lorca, en virtud del cual se restituye al Presidente de la República la autorización para regular los gastos de publicidad no solo en este ítem, sino en términos más generales. En consecuencia, esta observación estaría de más de acuerdo con el proyecto que despachará el Senado

Nada más

El señor MERCADO (Presidente accidental): Tiene la palabra, el señor Cerda, don Eduardo

El señor CERDA (don Eduardo): Señor Presidente, con respecto a la indicación del señor Fuentealba, don Clemente, creo conveniente y viendo los votos a los ítems de la Presidencia de la República, del Ministerio del Interior, y de otros servicios, hubo Diputados, que se abstuvieron, observaciones que naturalmente aparecen aprobadas por la Comisión

Como los Ministros son relativamente pocos, tal vez en una media hora más podríamos indicar en que ítem estamos de acuerdo en que se voten directamente por asentimiento unánime de la Sala. Pero, en estos instantes, no estamos en condiciones de votar separadamente en un solo acto todo lo que ha sido aprobado por unanimidad por la Comisión, en consecuencia, no prestaríamos nuestro asentimiento a la proposición del Diputado informante

En relación a la glosa que ha puesto en votación la Mesa, los Diputados demócratacristianos, la rechazamos por las mismas razones que se han indicado. Efectivamente, en el Senado, se estudia en estos momentos el proyecto presentado por el Gobierno que modifica el artículo 110 de la ley N° 17.399, y que concluida con una iniciativa impulsada por los Senadores demócratacristianos en el mismo sentido. Por ello, nos parece absurdo hacer una excepción en un problema que se está tratando de resolver a nivel general de todos los servicios públicos

Nada más

El señor ACEVEDO— Pido la palabra

El señor MERCADO (Presidente accidental): Tiene la palabra Su Señoría

El señor ACEVEDO— Señor Presidente, cuando en la Comisión de Hacienda se trataron las observaciones del Ejecutivo al proyecto sobre cálculo de entradas y gastos de la Nación del presente año, el colega Eduardo Cerda formuló una proposición. Esta consistió en votar un solo acto todas las supresiones de glosas, en razón de que para poder mantenerlas se requerían los dos tercios con la sola excepción de la recaída en el ítem 05/07/01.017

No sé si el procedimiento aplicado por la Comisión de Hacienda pudimos seguirlo en esta oportunidad votar en un solo acto las supresiones, con esta sola excepción, dado el hecho de que se requieren, reitero, los dos tercios para revocar algunas de las glosas que, durante la tramitación parlamentaria, se incorporaron en cada uno de los ítems de la Ley de Presupuestos

Eso es todo

El señor AGUILERA— Pido la palabra

El señor MERCADO (Presidente accidental): Tiene la palabra Su Señoría

El señor AGUILERA— Señor Presidente, lamento que el Partido Nacional y la Democracia Cristiana hayan anunciado su rechazo al voto aditivo del Presidente de la República, que dice: "No serán aplicables las limitaciones establecidas en el artículo 110 de la ley N° 17.399". Su actitud la fundan en que el Senado estudia una iniciativa de ley, en virtud de la cual nuevamente se restablece para las instituciones del Estado y las cajas de previsión la facultad de contratar algunos avisos en la prensa y en las radioemisoras. Sin embargo, esta buena disposición es hasta por ahí no más, porque con el mecanismo constitucional de la Cámara y el Senado, indudablemente, esto será ley en unos dos meses más, y ya muchos diarios de provincia—pequeñas empresas en general—no contar con estos avisos, con los que en parte se financiaban, están anunciando que deberán dejar de publicarse, lo que indudablemente, significa la cesantía para algunos periodistas y para personal de otras secciones

Por eso, queremos insistir en que se apruebe hoy este voto enviado por el Presidente de la República, de modo que, mientras este proyecto no sea ley,

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Rechaza la observación.

En discusión la segunda de las observaciones.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada esta segunda observación.

Aprobada.

En discusión la tercera observación.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada esta tercera observación.

Aprobada.

En discusión la cuarta de las observaciones.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada esta cuarta observación.

Aprobada.

En discusión la quinta observación a la que el señor Secretario dará lectura.

El señor LEA-PLAZA (Secretario).— En el ítem 05/02/01.012. Materiales de uso o consumo corriente, se eleva en 1 millón 500 mil escudos.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada esta quinta observación.

Aprobada.

En discusión la sexta observación.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada esta sexta observación.

Aprobada.

En discusión la séptima observación.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada esta séptima observación.

Aprobada.

En discusión la octava observación.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada esta octava observación.

Aprobada.

En discusión la novena observación.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada esta novena observación.

Aprobada.

En discusión la décima observación.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada esta décima observación.

Aprobada.

En discusión la undécima observación.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Sala y no se pide votación, se dará por aprobada esta undécima observación.

Aprobada.

En discusión la duodécima observación.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Puede usar la palabra el señor Aguilera, don Luis.

El señor AGUILERA. Señor Presidente, la verdad es que debemos reconocer algunos hechos. Quizás, nosotros fuimos egoístas y en aquella oportunidad votamos en contra de algunas disposiciones que se proponían entregar a las Intendencias, pero lo hicimos porque habíamos algunos intendentes que eran prosléuticos.

— Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor AGUILERA. Inclusive, señor Presidente, se entregaron muchas máquinas de coser, muchas cocinas a gas líquido utilizando estos recursos del Estado para hacer obras de prosléitismo.

— Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor AGUILERA. Yo quiero recordar aquí, en esta Honorable Cámara, que en aquella oportunidad pedí que la provincia de Coquimbo se mantuviera con este privilegio, en atención a que el Intendente que había en esa zona no realizaba obras de prosléitismo. Por esta circunstancia, señor Presidente, recuerdo —y espero que también lo haga el señor Phillips— se logró sacar dos millones de escudos del Presupuesto de la Nación para entregarlos al Intendente antes mencionado a fin de que esos fondos fueran distribuidos en agua potable, alumbrado y alcantarillado. O sea, en aquella oportunidad fuimos consecuentes con determinadas provincias.

Por eso lamentamos que la Democracia Cristiana, con espíritu revanchista, no quiera entregar estos 25 millones de escudos para que las Intendencias puedan cubrir algunas obras de emergencia; además para continuar con algunas obras que dejó inconclusas el Gobierno pasado en lo que respecta a alcantarillado. Y pueden tener la seguridad, los señores Diputados que los Intendentes actuales no van a ocupar estos dineros en cosas a gas líquido, no van a emplear esos dineros en máquinas de coser.

Por eso, señor Presidente, considero que el colega señor Cerda debiera aprobar esta observación. Nosotros reconocemos que quizás cometimos algunos errores, pero eso no justifica que se prive de estos 25 millones de escudos que se proponen para que los Intendentes terminen las obras que quedaron inconclusas durante la Administración anterior.

Yo apelo al buen criterio de la Cámara para que se apruebe esta glosa y se entregue la suma indicada a los Intendentes, quienes deben dar cuenta a la Contraloría General de la República respecto de las inversiones de estos dineros. Desde luego, los Diputados socialistas vamos a insistir en esta glosa que el Presidente de la República ha estado señalando.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Puede usar la palabra el señor Pontigo, don Cipriano.

El señor PONTIGO. Señor Presidente, el Ejecutivo está solicitando los elementos económicos para atender en mejores condiciones las emergencias.

Un señor DIPUTADO.— ¿Cuáles?

El señor SALINAS. Las producidas por las lluvias en el sur.

El señor PONTIGO. En Chile, señor Presidente, tenemos una situación especial. Siempre hay emergencias que atender. Los colegas deben recordar que con motivo del terremoto del año 1965 se dictó una ley para la reconstrucción. Pero resulta que esa ley no dispone de los fondos necesarios para atender emergencias en forma oportuna.

Buenos días saben que en el Sur ha habido lluvias torrenciales que han creado una grave situación de población. Hace pocos días un Diputado del Partido Nacional se refirió a este problema. Con el asentimiento unánime de la Cámara se acordó enviar un oficio al Ejecutivo para que preparara la atención de las necesidades de esa zona. Ahora, en el norte se está sufriendo, desde hace cuatro o cinco años una terrible sequía.

Todos estos problemas se unen a las situaciones que se producen a raíz de temblores, terremotos, marejotes, que son comunes en nuestro país, frente a los cuales el Gobierno necesita disponer de fondos en el momento oportuno para atender las emergencias.

Por lo tanto, aquí no se trata de darle al Gobierno, como cosa excepcional, especial o diferente los medios económicos que necesita. Se trata de otorgar al Estado los medios y recursos necesarios e indispensables para la vida de los chilenos, con el objeto de atender este tipo de emergencias que afectan, fundamentalmente, al pueblo trabajador, a los sectores más humildes.

Por eso nosotros estimamos que no corresponde oponerse a la petición del Ejecutivo, que tiene a solucionar situaciones graves que afrontamos en este instante y las que pueden ocurrir a día de mañana.

Nada más, señor Presidente.

El señor HUEPE. Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Puede hacer uso de la palabra el Diputado señor Huelpe, don Claudio.

El señor HUEPE. Señor Presidente, precisamente, lo que ha dicho el señor Cerda da muestra clara de la actitud responsable con que ha actuado la Democracia Cristiana.

Sin espíritu revanchista, a pesar de que se nos negó permanentemente los recursos —salvo en una oportunidad, como recordaba el Diputado señor Cerda— hemos propuesto al Ejecutivo, en diversas

conversaciones sostenidas con representantes de la Dirección de Presupuestos, la posibilidad de que existan fondos de emergencia para atender las necesidades de las diversas provincias del país. Esto, con una sola condición, muy clara, que todos los colegas Diputados pueden entender, como es que la decisión de entregar los fondos en cada provincia quede entregada a una comisión que juzgue las distintas situaciones no con criterio político, sino en relación directa con las verdaderas necesidades de las diversas poblaciones; cohesión en la cual puedan participar representantes de las organizaciones comunitarias, de los centros de madres, de las juntas de vecinos y de los diversos organismos de provincias. La negligencia del Ejecutivo, lo queremos decir francamente, ha impedido que esta iniciativa pueda ser realidad, porque la idea primitiva fue planteada en diciembre del año pasado, cuando se discutía la Ley de Presupuestos. Han pasado, prácticamente, seis meses y estamos en la misma situación. Por lo tanto, no es responsabilidad nuestra, sino que del propio Ejecutivo, que no ha enviado el respectivo proyecto.

En segundo lugar, quiero recordar al Diputado señor Pontigo al go que olvidó. Existe un mecanismo, usado por todos los Gobiernos, como es el dos por ciento constitucional, que permite solucionar, precisamente, problemas derivados de catástrofes o calamidades.

En tercer lugar, a petición del Ejecutivo de la propia Dirección, se entregaron fondos, como no se habían entregado nunca antes, a la Dirección de Asistencia Social. Por la importancia que tienen determinadas realizaciones de esa institución, se aumentaron sus fondos. Ahora, en este mismo voto, se elevan a 5 millones de escudos, cosa que se aprobó.

Por lo tanto, no puede responsabilizarse a nuestro partido, sino muy por el contrario. Creo que hemos actuado con una actitud responsable y sería faltar a este problema.

Nada más, señor Presidente.

El señor PENNA. Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Puede hacer uso de la palabra el señor Penne, don Marino.

El señor PENNA. Señor Presidente, como no he habido Diputados de mi provincia, me veo en la obligación de intervenir.

Tal como lo ha expresado el Diputado señor Cerda, la verdad es que no nos oponemos al voto en debate. Solo queremos que una comisión reparta los fondos, para evitar la discriminación política que pueda haber en la decisión.

Sin embargo, quiero tomar las palabras de los Diputados de mi provincia. Justamente el proyecto viene muy compensado por el dinero que falta. Por lo menos, veinte indicaciones que los parlamentarios democratacristianos de la zona hicieron al proyecto, hoy día vienen vetados por el Gobierno, para eliminarlos. En realidad, nosotros tuvimos el cuidado de extraerlos del programa que en ese tiempo presentaba la Unidad Popular. Pero yo quisiera hacer una enumeración. Por ejemplo: aducción de agua potable en Combarbalá, pueblo que se está muriendo por la falta de agua; 2 millones de escudos; aducción de agua potable en Salamanca, 500 mil escudos. Están los tubos, falta colocarlos. Puentes sobre el río Rapel, frente al pueblo de Las Volcadas, 1 millón de escudos; puente sobre el río Grande, frente al pueblo de Vialí, 1 millón de escudos; puente sobre el río Grande, frente al pueblo de Semita, 1 millón de escudos. Camino de Ovalle a Andacollo, por comunidad Caldera y Damas, 1 millón de escudos; camino Tranque Recoleta a Sano Alto, donde uno demora tres horas en recorrer sus cinco kilómetros, 4 millones de escudos; camino de Illapel a Mircón, 2 millones de escudos; camino de Quilimarí a Guanguallí, 2 millones de escudos. Obras de alcantarillado en la ladera norte de Ovalle, donde viven 15 mil personas que si siquiera tienen los servicios mínimos, 3 millones de escudos. Hermoseamiento de la Plaza de Armas de Vicuña, por motivo de su centenario, 300 mil escudos. Operaciones sismos en las poblaciones Delicias de Monte Patria, Polvora Alta, de Sotomayo, Limarí y Quebrada Seca, de Ovalle, para entregarles las condiciones mínimas.

De manera que nosotros, a través de estas indicaciones, habíamos entregado recursos a la provincia de Coquimbo. No puede decirse que se los estamos negando. Por eso, pedimos la colaboración de todos los señores Diputados para que no se eliminen estas indicaciones, extraídas incluso del propio programa de la Unidad Popular.

El señor ACEVEDO. Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Puede hacer uso de la palabra el señor Acevedo, don Juan.

El señor PONTIGO. (Me permite una interrupción?)

El señor ACEVEDO. Como no.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Puede hacer uso de la interrupción el señor Pontigo, don Cipriano.

El señor PONTIGO. Señor Presidente, acabamos de oír la intervención del colega Marino Penne. Es curioso. Antes nunca hizo este tipo de indicaciones al proyecto de presupuestos. Ahora, toma mil iniciativas y cree que puede distribuir el presupuesto nacional de los Ministerios correspondiente de acuerdo a su criterio, sin considerar el criterio técnico que debe tener el Estado.

Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor PONTIGO. Entonces, al aparecer como un hombre muy generoso, que da millones para acá y millones para allá. Incluso, pide un poco de dinero para arreglar la Plaza de Armas de Vicuña, que va está hermozada, en forma extraordinaria, con motivo del centenario que acaba de celebrarse. De tal manera, que todas estas cosas del señor Penne, no son más que demagogías, dirigidas a la provincia que representa con el propósito de quedar bien con algunos de sus electores.

— Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Puede continuar el Diputado señor Acevedo.

— Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Señores Diputados, les ruego guardar silencio.

Puede continuar el señor Acevedo, don Juan.

El señor PENNA. Entonces, el programa de la Unidad Popular es demagógico.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— (Señor Marino Penne).

— Habían varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO. Señor Presidente, quiero insistir en la aprobación de estos 25 millones de escudos propuestos por el Ejecutivo para servicios no personales, destinados, naturalmente, a casos de emergencia.

Efectivamente, como ha manifestado el colega señor Cerda, se ha conversado acerca de la posibilidad de estudiar un proyecto de ley que regule los recursos económicos para el Ejecutivo para servicios no personales, destinados, naturalmente, a casos de emergencia.

La prensa, en general, ha estado, a veces a diario, publicando algunas informaciones de lugares que requieren este tipo de asistencia. Para señalar un caso, en la primera página, generalmente, "El Mercurio" ha estado publicando fotografías de lugares que están en situación realmente desastrosa: parte de poblaciones, "callampas", algunos pequeños villorios inundados por las lluvias del invierno. De tal manera que es de conocimiento general de los colegas, la necesidad de disponer de una suma destinada, exclusivamente, a este objeto, para no estar a cada instante recurriendo al 2% constitucional, lo que naturalmente se hace porque no queda otro recurso que ocupar esa disposición.

Ahora, otra cosa. No pueden disponer el Gobierno, desentendiéndose, respecto de la actitud que puedan observar en algunos Gobernadores o Intendentes, no se pueden desentender de su calidad de fiscalizadores de los recursos del Estado. De tal suerte que, si observan que hay un Intendente que ha mal uso de estos recursos, o Gobernadores que actúan en idénticas condiciones están los colegas de las zonas para observar, no solo a través de lo que pueda ver el parlamentario por sí mismo, sino por lo que puedan manifestar los vecinos, los dirigentes de las juntas de vecinos, los señores alcaldes. Si acaso llegan a ocurrir en las actitudes que han hecho notar algunos colegas respecto de estos funcionarios, bueno, está expedito el camino para presentar las denuncias ante este hemisferio. De tal suerte que no puede ser una disculpa el mal uso, o uso político de estos recursos, por parte de los Intendentes o Gobernadores, no puede ser esa la condición para entregarlos. Si los colegas tienen alguna experiencia del pasado, y esa experiencia puede ser amarga no puede pensar que ella se repita, es un asunto que ha quedado naturalmente, en la experiencia y en la mala actitud de algunos funcionarios, de algunos Intendentes y de algunos Gobernadores.

Por eso, quisiera insistir, en nombre de los Diputados comunistas, que nosotros comprendemos la primera vez cuando el Partido Demócrata Cristiano nos hizo presente la necesidad de poder disponer de estos recursos. Era Ministro del Interior nuestro actual colega señor Bernardo Leighton, comprendimos que era necesario y dimos una disposición, mucho más amplia. Habíamos manifestado también la posibilidad de acondicionarlo en los mismos términos que hizo notar el colega señor Cerda, pero en ese año, ante la insistencia y los antecedentes que nos entregó el Gobierno, los parlamentarios de Gobierno y el propio Ministro del Interior, nosotros accedimos a otorgar el beneficio. De tal suerte que no hacemos más que reclamar, en cierto modo, una retribución. Es el primer año que el Intendente de la Unidad Popular lo está solicitando, es el primer año que el camarada Salvador Allende, ejerciendo la Presidencia de la República, necesita disponer de estos recursos. Si los colegas los niegan desde este instante, desde este primer año de ejercicio del Gobierno Popular, bueno, no son consecuentes con lo que están manifestando. De ahí que reitro a los colegas que presten su aprobación a este ítem que ha agregado el Ejecutivo.

Eso es todo.

La señor ALLENDE. Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra la señora Allende, doña Laura.

La señor ALLENDE. Señor Presidente, yo quería también decir lo expresado en este momento por el compañero Juan Acevedo. En realidad, nosotros estuvimos muchos años

aprobando fondos para las Intendencias.

Creo que fue el último año el único en que tomamos esta actitud, porque en realidad teníamos pruebas de que esos recursos se estaban usando en otra forma. Por eso nos negamos a que en esta primer año la Democracia Cristiana tenga esta actitud.

Lo que ha dicho aquí el Diputado señor Penne, en realidad, usando un frase ya muy trillada me da pena. No debería haberlo dicho, porque tiene mala memoria, mala memoria. Que recue de cuando nos obligaban a aceptar globalmente el presupuesto para cada Ministerio. Se hablaba de que nosotros no podíamos estar programándole a los Ministros lo que debían hacer; y así, todas las indicaciones nuestras iban a ser anuladas. Por eso, en este momento, yo creo que él tiene que recordar y ser consecuente con la actitud que tuvieron.

Siempre nos rechazaban las indicaciones por esa razón. Nosotros creemos que muchas de las indicaciones se las van a aprobar a ustedes ahora, pero respecto de las Intendencias, estimo que nos han dejado una herencia bastante tremenda: falta de urbanización, gente metida en campamentos, operaciones sismos que no han sido nada más, que un nacimiento de gente, etcétera. Por lo tanto, deberían ahora pensar que en algo tienen que contribuir para mejorar esa herencia nefasta que nos han dejado.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Puede hacer uso de la palabra el señor Magalhães.

El señor MAGALHAES. Señor Presidente, en vista de que a nuestras provincias las agobian los problemas y, especialmente, éste de carácter económico, yo, en representación de la provincia de Atacama, voy a votar favorablemente este voto.

La atribución de esta observación del Ejecutivo, una importancia extraordinaria, en consonancia con lo que nuestra Carta Fundamental establece en sus artículos 94 al 100 respecto de las asambleas provinciales, que son las que deben determinar impuestos y distribuir y controlar fondos para realizar obras. Por eso, tiene una importancia enorme.

Yo conozco lo que sufren los señores Intendentes cuando reciben a los comités de cesantes, cuando se enteran de que hay establecimientos escolares que necesitan reparaciones, muebles, y cuando deben enfrentar el problema de la sequía que tanto nos ha afectado, sin disponer de recursos económicos para nada. Por eso, estimo que ningún parlamentario de provincia podrá oponerse a este voto.

Esta observación del Ejecutivo es el comienzo de esta descentralización administrativa está establecida en la Constitución Política del Estado. Por parte con una suma reducida, sin duda, para todo el país, pero es el comienzo.

Por eso, los Diputados radicales votaremos favorablemente este voto que otorga recursos para que los señores Intendentes, fuera de los fondos de que puede disponer el Gobierno, no en caso de calamidad pública, si el 2% constitucional puedan invertir directamente y en forma rápida.

Nada más.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Puede hacer uso de la palabra el señor Penne, don Marino.

El señor PENNA. Señor Presidente, yo quisiera contestarle con muy buen ánimo a la Diputada Leanta Allende.

Hay una diferencia. Lo que pasa es que en el Gobierno de Frei hicimos muchas obras de urbanización en todas las provincias. En el progreso fue general. Hicimos más de 15 mil casas resolvimos los principales problemas de prácticamente todas las ciudades. La diferencia es que ahora, hasta este momento, en la provincia de Coquimbo no se está iniciando ninguna obra de importancia. (Ni una sola). Se están haciendo contratos miserables, gente que se turna doscientos cesantes que trabajan quince días, otros doscientos cesantes que trabajan los otros quince, quedando los primeros sin trabajo la mitad del mes. Ninguna obra pública de importancia se ha hecho, salvo terminan las de nosotros, dejamos abandonadas en el Gobierno del Presidente.

Eso quería decir, esa es la diferencia. Nosotros actuamos en nuestro Gobierno no a través de leyes, sino que a través de disposiciones administrativas. Pero ahora, yo veo el mal uso que se le ha dado a la construcción de casas, caminos o puentes. Se está terminando lo que nosotros dejamos.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Puede hacer uso de la palabra el señor Alessandri, don Gustavo.

El señor ALESSANDRI. (Don Gustavo).— Señor Presidente, nosotros estimamos que este ítem va a ser extendido demasiado y, evidentemente, creemos que el ánimo de todos los señores parlamentarios debe ser de concurrir, en ayuda de las provincias de nuestro país.

Peró hay dos aspectos medulares en la disposición en debate. El primero es que no nos parece propio que los señores Intendentes puedan girar contra estos fondos de la sola aceptación del Subsecretario del Interior. Nos parece mucho más lógico que se giren contra estos fondos previa aceptación de una comisión que de garantía de que no se va a hacer uso político de esta distribución de dinero.

El otro aspecto que nadie ha tocado en esta discusión es la facultad que se entrega a los señores Intendentes para actuar como prestamistas, porque de acuerdo con la sugerencia del Ejecutivo, en la ampliación de la glosa respectiva, los Intendentes podrán entregar estos fondos en calidad de aportes o préstamos a servicios fiscales, instituciones descentralizadas o empresas del Estado. A nosotros nos parece que es de total lógica que los señores Intendentes no puedan actuar como bancos, como prestamistas, tanto más cuando

que ni siquiera se establece la forma en que van a ser restituidos estos fondos.

Por eso, los Diputados nacionales votaremos en contra del aumento de la glosa, como asimismo de la disposición siguiente. No tenemos ningún inconveniente en modificar nuestro criterio tan pronto como el Ejecutivo nos haga llegar un proyecto de ley en virtud del cual se establezca la comisión a la cual hemos hecho mención. Además si fuera deseado del Ejecutivo, en este primer año de administración del señor Allende, hacer actuar a estos señores, que son los Intendentes, como organismos de crédito, de fomento, dentro de las respectivas provincias, que nos mande la reglamentación correspondiente. La estudiaremos, analizaremos y probablemente en esa oportunidad podrá contar con los votos favorables del Partido Nacional.

El señor URRUTIA. Pido la palabra.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra el señor Urrutia.

El señor URRUTIA. Señor Presidente, muy breve. A propósito de la discusión sobre la concesión de fondos a las Intendencias, deseo dar a conocer a la Cámara mi protesta por las instrucciones que tiene, en este momento, el Intendente de Cautín, señor Gastón Lobos Barrientos.

El martes pasado, con motivo de las informaciones que inicialmente se conocían en el sur del país, a raíz del asesinato de nuestro camarada, Edmundo Pérez Zujovic, los dirigentes del Partido Demócrata Cristiano me encomendaron hacerme presente en la Intendencia a fin de conocer de labios de la propia autoridad provincial la información fidedigna que el Gobierno tenía acerca de este hecho. Estaban paralizadas prácticamente las informaciones radiales y también, como es sabido, las de la Televisión Nacional.

El Intendente se negó a conversar personalmente conmigo. El funcionario Andrés Rivas, de la Intendencia de Cautín, me manifestó que, por encontrarse éste en una reunión de la Junta Reguladora del Tránsito, ese día no podía conversar con parlamentarios. Me parece una actitud inadmisible. Creo que los Intendentes deben tener criterio suficiente para saber distinguir los momentos difíciles para el Gobierno y para el país, en este caso, y saber distinguir el trato que les pueden dar a los parlamentarios o dirigentes representativos de los partidos políticos, como era yo en esta situación. El mismo trato nunca lo he recibido del señor Ministro del Interior ni del Subsecretario del Interior. Me parece un hecho extraordinariamente grave, en un momento delicado para el Gobierno y, sin duda, extraordinariamente difícil para los democratacristianos.

Quiero que mi protesta por esta actitud y por estas instrucciones que tiene el Intendente de Cautín se haga llegar, por lo menos en mi nombre y en el del Comité Demócrata Cristiano, al señor Ministro del Interior. Estimo que se trata de una actitud evidentemente desjerárquica, como se lo dije en un telegrama al señor Ministro del Interior.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar el oficio a que ha hecho referencia el señor Urrutia.

El señor GUASTAVINO.— Como se les ocurre! ¿Es eso estar haciendo escándalo y simplificar cualquier payasada! ¿Ustedes le están buscando los cinco pies al gato!

El señor MERCADO (Presidente accidental).— No hay acuerdo.

Solicito la venia de la Sala para enviar este oficio en nombre del Comité Demócrata Cristiano.

El señor PONTIGO.— No hay acuerdo.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Hay oposición.

Ofrezco la palabra sobre la observación en debate.

El señor AGUIRRE. (¿Me permite, señor Presidente?)

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Tiene la palabra el señor Aguirre.

El señor AGUIRRE. Señor Presidente, no obstante que numerosos colegas se han referido a esta disposición que permite entregar 25 millones de escudos a los señores Intendentes para atender problemas de emergencia, quisiera recordar a esta Honorable Cámara que en una observación, cuando los parlamentarios de Oposición no contribuyeron con nuestros votos para que se entregaran fondos a las Intendencias, el Partido Demócrata Cristiano envió a una gran cantidad de juntas de vecinos de las provincias de nuestro país un telegrama expresando que no habíamos aprobado la disposición establecida en el Presupuesto. Ello permitió que en numerosas provincias se produjeran enfrentamientos entre las juntas de vecinos. Yo siempre siento que lamenta un incidente que se produjo en la ciudad de Concepción, a raíz de un acto que se realizó, organizado por las Juntas de Vecinos, para abordar este problema.

La verdad es señor Presidente, que en aquella ocasión, con el propósito de solucionar este asunto, los parlamentarios Luis Fuentealba, Tomás Solís y el que habla presentamos un proyecto a la Honorable Cámara por medio del cual se creaba una comisión para que hiciera la distribución de estos fondos. Las propias juntas de vecinos y las propias juntas patronáticas de esta iniciativa solicitaron al Ejecutivo que la incluyera en la Convocatoria, para que existiera un mecanismo que hiciera posible la distribución por provincias de estos fondos, con representación de las juntas de vecinos, Alcaldes, Intendentes todos ellos presididos por el Mi-

nistro del Interior. Nunca en la Administración pasada logramos que el Ejecutivo incluyera en la Convocatoria este proyecto. Naturalmente, en la legislación ordinaria tampoco lo pudimos hacer avanzar.

De tal manera que cuando en esta oportunidad algunos parlamentarios de la Democracia Cristiana han manifestado su oposición a que se incluya esta disposición, estoy viendo una actitud revanchista que no corresponde, naturalmente, a lo expresado, en numerosas ocasiones, por ese Partido, máxime si se considera el hecho de que, en esta Sala se encuentran Diputados que fueron Intendentes en la Administración pasada, y saben perfectamente la gravedad de los numerosos problemas que a veces los Intendentes deben resolver sin disponer de los recursos necesarios.

Por esta razón, apelo al buen criterio y a la consecuencia con los planteamientos que ha hecho el Partido Demócrata Cristiano, para dar su apoyo a esta iniciativa que permitirá a los Intendentes disponer de estos fondos para resolver estos problemas de suma urgencia que se presentan con mucha frecuencia.

Nada más.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Señores Diputados, se ha solicitado a la Mesa la clausura del debate sobre esta materia.

El señor CERDA (don Eduardo).— ¿Me podría dar medio minuto antes de clausurar el debate?

El señor PHILLIPS.— Con la venia de la Sala.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Si le parece a la Sala, se concederá medio minuto al señor Cerda.

Acordado.

Puede hacer uso de la palabra el señor Diputado.

El señor CERDA (don Eduardo).— Señor Presidente, como resumen final, reiterando nuestra posición, los democratacristianos somos absolutamente consecuentes con lo que planteamos en el anterior Gobierno.

Propusimos la creación de una Comisión a través de un proyecto de ley. Esta idea no sólo fue aceptada sino que, además, la consideramos muy buena, porque les permitía tener mayor control de uso de los recursos que aquí se destinan.

Por eso, todo lo que digo en contrario es sólo palabrería. Hemos perdido seis meses en espera de esta iniciativa, y si no nos puede culpar porque hoy día se recogen los fondos que aquí se proponen ya que el proyecto respectivo no se ha enviado. Y ese proyecto va a ser definitivo, para siempre, para que en las leyes de presupuestos se termine esta discusión sobre recursos a las Intendencias.

En esta forma estamos defendiendo los intereses de las provincias y de sus habitantes para que los problemas de emergencia sean debidamente abordados, en conjunto por la representación de la comunidad de cada provincia.

El señor PONTIGO. En seis años no lo hicieron. El señor MERCADO (Presidente accidental).— (Habrá acuerdo de la Sala para clausurar el debate, sin obligación de cometer a votación esta petición?)

Acordado.

En votación la observación.

No más, señor Diputado.

Efectuada la votación en forma acordada, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 25 votos; por la negativa, 51 votos.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Rechaza la observación.

lo que mayor...
El señor TAVOLARI.— Ustedes siguen insistiendo en aquello de los grupos armados. Y está bien. El señor MONARES.— ¡Así es!

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor TAVOLARI.— Pero, tengan la entereza y la virilidad de decir aquí cuáles son esos grupos armados.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Me concede una interrupción?

El señor TAVOLARI.— ¿Me permite?

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor TAVOLARI.— En el fondo, no se están refiriendo a los grupos armados del sur del país, a los hacendados ni a las "guardias blancas" que existen en Chile.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor TAVOLARI.— Es decir, que no se refieren a los grupos armados que están en el sur del país, a los hacendados ni a las "guardias blancas" que existen en Chile.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor TAVOLARI.— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

ALLENDE PRESIDE...

(Viene de la 1a. Pág.)

repito, y detenidos, algunos de los que actuaron en el asesinato del carabinero frente a la Gobernación Pedro Aguirre Cerda. Están identificados y hay, detenido uno de los que participó en el asalto de la Ganadería "Portales" de Arica. Están identificados los que intervinieron en el asalto a la Caja de Empleados de Ferrocarriles de Arica los que participaron y hay detenidos en el asalto al Supermercado "Bruzoni", en el barrio Panamericano, el realizado por Manuel Vega López, el que significó el asesinato de un comerciante. Los diarios han denominado con Raúl, hecho que tuvo caracteres especiales, por la brutalidad inefable que demostraron los asesinos, que después de muerto el dueño de este negocio, ultrajaron su cadáver y lo golpearon.

Quiero destacar que se sospecha que, además del interés del robo, el crimen, posiblemente vinculaciones de tráfico de dólares o rescatantes. Están identificados y detenidos los asaltantes, no todos, pero algunos de ellos que participaron en el Supermercado Montemar, que trajo como consecuencia la muerte del carabinero Gutiérrez. Están identificados los que intervinieron en el nefando crimen perpetrado en la persona del ex presidente, Edmundo Pérez Zujovic.

HECHOS DE AYER Y DE HOY

Quiero reiterar que alguno de los hechos esclarecidos se realizaron en la administración anterior. Y quiero destacar que si hasta ahora no se habían divulgado al conocimiento público los hechos que estoy exponiendo, fue para perjudicar las investigaciones que se están realizando. Hoy, cuando ya están identificados, aunque no detenidos, los autores, sobre todo del asalto al Supermercado Montemar y del asesinato de Edmundo Pérez Zujovic, podemos anunciar al país que nuestra preocupación esencial es capturar a los que intervinieron en los hechos y que son, según los antecedentes de investigaciones, los autores. Quiero destacar, que desde el asesinato del carabinero Gutiérrez ha habido una movilización extraordinaria por parte de los Servicios de Inteligencia, de todo el Ejército, y además, como es lógico imaginarse, de parte de los carabineros. Más de trescientos carabineros han actuado interviniendo en los hechos, a cargo de esa tropa, portando uniforme y de civil, para

realizar en conjunto con el Servicio de Investigaciones, que en Santiago ha movilizado la totalidad del personal con que cuenta, para alcanzar los logros que lógicamente el país pide y exige se alcancen a la brevedad posible.

Identificados los autores de estos hechos, sólo cabe ahora apresurar su detención. Debo señalar que en una ciudad cercana a los tres millones de habitantes, con poblaciones marginales que son nidos de delincuentes, encuentran por desgracia posibilidades de ayuda.

COOPERACION POPULAR

Es por ello que he insistido e insistiré en que es una tarea revolucionaria, para los revolucionarios, una tarea de conciencia para los que no siendo revolucionarios tienen un sentido humano y patriótico, en colaborar. Cualquiera denuncia, cualquier hecho que permita acercarse a la posibilidad de la captura es necesario se entregue al conocimiento de las autoridades que deben materializarla.

Pido, exijo, reclamo de los sectores populares, esta adhesión. Ella es necesaria, porque los servicios responsables de las tareas que el Gobierno les ha impuesto, no cuentan con el personal necesario, y a pesar, repito, de la colaboración de Carabineros y los Servicios de Inteligencia, todavía tenemos deficiencias notorias, hay que pensar que mucha de estas gentes ha estado trabajando quince y dieciocho horas diarias.

Por ello, una vez más, en defensa —no de la estabilidad de este Gobierno, que no ha estado resquebrajada porque se afianza en la voluntad mayoritaria del país— sino por poner atajo a la tentativa increíble de destruir las bases institucionales nuestras, es que deseamos que cada hombre y cada mujer de Chile entienda que debe contribuir a que la verdad se imponga a que se sancione a los culpables y más que eso, a que podamos adelantarnos para llegar hasta alcanzar también a los que han utilizado a criminales o a delincuentes con móviles que tienen un franco contenido político. Por ello, quiero señalar definitivamente que nada desviará al Gobierno en el cumplimiento irrestricto de su obligación de garantizar a Chile y a los chilenos tranquilidad y justicia.

He empeñado mi palabra de representante del pueblo en esta tarea que es la más indispensable en esta hora de la Patria.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor TAVOLARI.— No es posible que se siga en este terreno.

Por eso yo lo emplazo a que contesten primero, cuáles son los grupos armados, segundo, qué es lo que pretenden respecto del Gobierno.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Señores Diputados, ruego guardar silencio.

El señor TAVOLARI.—... y de los partidos populares, y tercero, digan por qué se están negando a hacer un análisis completo de la situación, liberando a aquellos grupos y a aquellos sectores de la Derecha y de la reacción de la ultraderecha y de la ultrareacción.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— (Señor Tavolari) El señor TAVOLARI.—... y a ciertos sectores afuerinos que están.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— (Señor Tavolari) El señor TAVOLARI.—... en concomitancia en este crimen, en esta escalada, porque mañana seguirá cayendo más gente. Esto es muy grave para ustedes, demócratas cristianos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor TAVOLARI.— Están en una posición equivocada.

Por eso, quisiera que este Partido contestara de una vez por todas, porque hay responsabilidad política porque tienen más de cincuenta Diputados en esta Sala, a dónde nos quieren llevar.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor TAVOLARI.—... porque nosotros estamos dispuestos a contestar. Pero no vengamos a culparnos por la vía de la indirecta en un proyecto que nada tiene que ver con ese problema, porque no estamos dispuestos a soportar esa situación.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Solicito la venia de la Sala para prorrogar la hora por diez minutos.

El señor GUASTAVINO.— No señor.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— No hay acuerdo. Varios señores DIPUTADOS.— ¡Ah!

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Señores Diputados, ha llegado a su término la sesión de esta tarde.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Señores Diputados, los ruego guardar silencio.

5. APLICACION DEL ARTICULO 19 DEL REGLAMENTO ALCANCE A OBSERVACIONES FORMULADAS EN SESION ANTERIOR.

El señor MERCADO (Presidente accidental). Por imperio del Reglamento, viene la palabra hasta por 5 minutos, el Diputado señor LORCA, don Gustavo.

La señora Batra.— No ha sido aludido.

El señor LORCA (don Gustavo).— Señor Presidente, ayer hice en la Cámara un planteamiento jurídico-político, serio y objetivo, que fue escuchado con respeto y consideración por los señores Diputados lo que agradezco.

Lamento haber sido aludido, porque ello me obliga a hacer algunas puntualizaciones, muy a mi pesar, porque planteamientos como los que aquí se hicieron deben ser respondidos para dejar en claro la posición de las colectividades políticas.

En la acusación a que se aludió —y hay que ponerse en las circunstancias políticas del momento que se estaba viviendo—, tanto la Unidad Popular como el Partido Nacional eran nos oposición, y por lo tanto, frente a esa acusación, tuvimos que hacer un planteamiento que concordara con nuestra posición en ese instante, de oposición al Gobierno de la Democracia Cristiana. Pero hay mucha diferencia en lo que planteamos.

No participábamos de la acción política del Gobierno en ese momento, teníamos serias discrepancias con ella; en cambio, la Unidad Popular denegó la persona del Ministro de Estado que lo era en ese momento don Edmundo Pérez Zujovic, y lo que es más, lo denegó e injurió en términos que no se compadecían con el respeto que se debe al valor moral de un individuo.

Yo quiero —y me cuesta

mucho hacerlo, pero las circunstancias me han llevado a ello— recordar lo que los partidos de la Unidad Popular dijeron en esa oportunidad en contra del señor Pérez Zujovic, y que fue la cabeza de proceso que se abrió para iniciar toda una campaña de odios y de iniquidades en su contra, que culminó con el atentado feroz y brutal que le costó la vida.

En esa oportunidad, en el libelo acusatorio, los Diputados de la Unidad Popular señalaron, entre otras cosas, La masacre de Puerto Montt no es un hecho aislado.

Más adelante, dijeron: "Esta masacre no fue un mero accidente. Fue una sordida maniobra con vistas a impedir—no ya cambios revolucionarios— sino cualquier avance progresista y democrático".

El responsable de este crimen —agregaron— es el Ministro del Interior, don Edmundo Pérez Zujovic.

"En cuanto a la masacre de Puerto Montt, a raíz de la cual llegó a hablarse oficialmente de un posible Estado de Sitio, ellí se produjo, sorprendentemente, después de que se había tenido conocimiento de que sería alejado del Gobierno, el Ministro señor Pérez Zujovic. Producida la masacre, obtuvo la confirmación en su cargo.

"El señor Ministro del Interior no se ha detenido ante nada. Ni siquiera ante el crimen. Sus manos están manchadas con sangre de trabajadores chilenos. No podemos hacernos cómplices de su crimen."

En seguida, ¿qué dijeron algunos Diputados de la Unidad Popular? Uno: "Hav conciencia de ello porque las balas que dispararon los Carabineros lo fueron solamente, porque se sen-

tian respaldados por la autoridad que les daba el señor Ministro del Interior". Otro agregó: "Pongamos en la balanza a los muertos y las intervenciones con que ustedes han querido desvirtuar el problema de fondo. La masa será quien los censure y los castigue, y el pueblo sabe de que manera castiga a sus asesinos, a sus opresores, a sus explotadores". Y otro añadió: "El señor Pérez Zujovic ha construido su figura política sobre la sangre, cuando su partido, después de la derrota electoral de marzo último lo iba a cambiar. Entonces se produjo el crimen de Puerto Montt para afirmarse en el Gobierno".

Yo pregunto, señor Presidente: ¿no es esta una forma de denigrar en la forma más soez a un Ministro de Estado? ¿No es esta la forma cómo se infunde el odio en la gente, para simular a una persona, en términos de dejarlo marcado, y provocar las reacciones que han culminado en este caso, con la muerte del señor Pérez Zujovic?

Esa es la diferencia de nuestros planteamientos. Quería dejarlo muy en claro, porque lo que dije fue muy diferente. Fue solamente el enfoque de una posición política que, en ese momento, como Partido de Oposición, teníamos que hacer. Nada más.

El señor MERCADO (Presidente accidental).— Habiendo llegado la hora de término de esta sesión, se levanta.

—Se levantó la sesión a las 13 horas 35 minutos.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO, Jefe de la Redacción de Sesiones

AGUIRRE publicidad

COMPAÑIA DISTRIBUIDORA NACIONAL S.A.

TELEFONOS 82.201 - 2 - 3 - 4

AV. ALBA 1449 - SANTIAGO

BOLETA DE VENTA

ESTACION DE SERVICIO SHELL

Labbe, Haupt y Cia. Ltda.

AV. PROVIDENCIA 871 - CASILLA SANTIAGO - CHILE

FAO REGIONAL OFFICE

AV. PROVIDENCIA 871 - CASILLA SANTIAGO - CHILE

CABLES FOODAGRI

WYNN'S

DOMINGO CRUZ P.

WYNN'S FRICTION PROOFING

ACONDICIONADORES DE LOS METALLOS - DENTR LA PRECISION

FAO/ECLA/UNIDO FOREST INDUSTRIES ADVISORY

UNITED NATIONS COMMISSION FOR LATIN AMERICA

MEMORANDUM

CAMPEONATO NACIONAL

INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA

EN ASOCIACION CON EL CONSEJO BRITANICO

ACTIVIDADES CULTURALES

SEPTIEMBRE 1968

En homenaje al Mes de la Patria

SANTA LUCIA 124 - SANTIAGO

El Hombre

sociable por naturaleza

Acetate Enjuague Agua Batería

TOTAL

COMIENCE BUENOS NEGOCIOS CON BUENOS "IMPRESOS"

Los impresos que Ud. envía, como facturas, folletos, circulares o incluso sus propias cartas, reflejan la imagen de su negocio. Si sus impresos están bien hechos, bien diseñados, ello indica que su Empresa es cuidadosa, moderna y bien organizada. Los Talleres Gráficos "La Nación" producen la mejor impresión, porque utilizan la maquinaria más moderna y cuenta con diseños de profesionales.

consulte a

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

AGUSTINAS 1269-3ER PISO - FONO 85572

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

—ARTES GRAFICAS MODERNAS—

La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Tricicles de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317, Fono 55117. Matucana 26-C Importadora Ciclos Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado cheques del Bco. Nacional del Trabajo N° 4140840, 4140841, 4140842, 4140843, 4140844, 4140845, 4140846, 4140847, 4140848, 4140849 y 4140850 Serie BZ 1 QUEDAN NULOS POR HABERSE DADO EL AVISO CORRESPONDIENTE.

A 14/6

HABIENDOSE extraviado cheque A-52707, del Banco del Estado, por la cantidad de \$ 561,55, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A 11/6

POR HABERSE extraviado el contrato de pagarés reajustables por 50.000 escudos N° 12873 fecha 26.1.71. Se da el aviso correspondiente para su anulación.

A 14/6

HABIENDOSE extraviado los siguientes Títulos de acciones de Establecimientos Metalúrgicos "INDAC" S.A. quedan nulos y sin valor habiéndose dado el aviso correspondiente: Juan Araya Soto: 26995 x 300, Ida Bellacci Palacios: 27259 x 700, 27390 x 700, Claudio Moreno Montesinos: 26624 x 1.760, 26804 x 1.760, 26967 x 1.760, Irma Palacios Vargas: 27262 x 700, 27391 x 700, Zoila Sanhueza Alarcón: 27410 x 600, Juan Soto Pizarro: 26335 x 500, Ernesto Núñez Vázquez: 25056 x 17.094, Cecilia Merino Aguirre: 7056 x 1.000, Carmen Valenzuela Pino: 26238 x 250, 26278 x 250, 26330 x 250, 26998 x 622, 27129 x 400, 27134 x 400, Guillermo Zapata Ríos: 25618 x 500, 25784 x 500, 25801 x 500, 25876 x 500, Pedro Ocaris Arriaga: 26353 x 7.500, 26674 x 2.500, Luis Celis García: 26431 x 3.000, Rosa Sánchez Urzúa: 26868 x 210, 26970 x 710, David Tomico González: 27288 x 1.760, 27279 x 1.760, Fernando Tasville Tasville: 6469 x 500, 21115 x 100, María Angélica Garcés Barros: 27058 x 100, 27059 x 100, 27491 x 400, Mansol Aliaga Segura: 23951 x 768, 24179 x 85.

A 14/6

A 13/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

Habiéndose extraviado cheque serie C-32, N° 109987 del Banco Agustín Edwards, sucursal Parque Forestal, queda nulo.

A-13/6

SINDICATO Profesional de Empleados Particulares "Administrativos de la Sociedad Hipódromo Chile. En Santiago de Chile, a 10 de junio de 1971, con asistencia del Inspector del Trabajo, don Mario Contreras Lagos, se efectuó en el local de calle Huérfanos N° 757, subterráneo, de esta ciudad, la Asamblea General Ordinaria del Sindicato Profesional de Empleados Particulares Administrativos de la Sociedad Hipódromo Chile destinada a elegir la Mesa Directiva de dicho Sindicato para el período 1971 - 1972. Una vez efectuada la elección, se procedió de inmediato a la constitución del Directorio, el que quedó integrado de la siguiente forma: Presidente: don Julio Palma Navea; Secretario: don Jaime Eduardo Vallerant; Franco, Tesorero: don Alberto Morales Delplano; Directores: don Enrique López Alvarez y don Sergio Carrasco Espinoza. Se hace la presente publicación en conformidad a lo prescrito en el artículo 378, del Código del Trabajo, 11 de junio de 1971. El Directorio.

HABIENDOSE extraviado cheques serie C N° 4446859 al 446875 del Bco. del Estado Sucursal Providencia, quedan nulos.

A-15/6

JUZGADO de Menores de San Miguel autos Rol N° 15013. Citase audiencia de parientes menor Sara Patricia Kahn Galarce y ascendientes legítimos adoptantes Edgar Kahn Pino. Sara de las Mercedes Galarce Robles, día 15 de Junio 1971 11 horas.

Cheque Serie B.Q. N° 4132039 Banco del Estado Sucursal Plaza Egaña por \$ 200.- Queda nulo por extravío y haber dado aviso correspondiente.

ELECCIÓN de Directiva En Santiago 31 de mayo 1971, ante la presencia del Señor Inspector del Trabajo Dr. Alfredo Alarcón, se procedió a la elección complementaria del directorio del Sindicato "Interior Quinta Normal", durante el período 1971. Quedando la mesa directiva de la siguiente manera: 1° Presidente: Dr. Ernesto Aravena Valle; 2° Tesorero: Doña Julia Valdovino; 3° Secretaria: Doña Adriana Catalán; 4° Directora: Doña Elba Cáceres; 5° Directora: Doña Herminia Valle. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo.

EXTRAVIADA Libreta 1174317 Banco del Estado, queda nula.

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

A 14/6

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habit. "Villa Frankfurt" Limitada. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Frankfurt" Limitada, en formación, constituida con fecha 23 de Marzo de 1971, según consta en el protocolo N° 235 ante Notario de Santiago don Sergio Rodríguez de fecha 26 de Mayo de 1971 está compuesta de 32 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Santiago que suscriben 500 acciones de \$ 10.- c/u y declaran domicilio común en Teatinos N° 448 6° Piso de la Ciudad de Santiago. Objeto y Finalidad: Procurar viviendas al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Santiago. Duración: Indefinida. Capital: Suscrito \$ 160.000. Capital Pagar: \$ 77.023,31. Constitución de Fondos Sociales: Se constituirán los siguientes "fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad de Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración: Provisional: Consejeros Propietarios: Sr. Omar Pizarro Salazar, Orlando Aliaga Alfaro, Matilde Navarrete Silva, Sergio Olivares Aguilera y Sergio Navarrete Concha. Suplentes señores: Raul Navarrete Concha, David Tapia Santibáñez, Carlos Briones Arancibia, María López Alarcón y Victoria Méndez Bravo. Junta de Vigilancia: Titulares señores: Soledad Mariño Vera, Luis Donoso Escudero y Alfredo Pavez Ponce. Suplentes señores: Juan Valenzuela, Valenzuela, Emiliano Valdebenito Novembuena y Luis Gaete Neira. Comité de Educación: Titulares señores: Hector Esquivel Pizarro, Isabel Jerez Pérez y María Castillo Ascencio. Suplente señor: Elsa Dueñas Crespo.

A-13/6

REMATÉ. Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 385, 2° piso, en ejecución de Teresa San Martín Contreras, 28 junio presente, 16 horas, se rematará propiedad ubicada Padre Orellana 1541 esta ciudad, inscrita a fs. 1418 N° 1.833 año 1958 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo: \$ 40.885 precio pagarse de contado, saldo resultare a 6 meses plazo. Para participar, remate exigese boleto garantía por \$ 4.088,50 igual 10% mínimum. Más antecedentes autos 5727-70 "Vergara Guzmán Hector con San Martín Contreras Teresa" en Secretaría Tribunal. Secretario.

A 13/7

REMATÉ Judicial ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 30 junio 1971, 15.30 horas, propiedad ubicada calle Fray Luis de la Peña 3140 (antes Lincayán) esquina Exposición, Comuna y Departamento Santiago, compuesta dos propiedades que deslindan una: Norte, Lincayán, hoy Fray Luis de la Peña; Sur, señor Leizarakie, Oriente, sitios y calles nueva Población, don Domingo Ugarte, Poniente, Lote C o sea terrenos del desvío; la otra, Norte, Lincayán, hoy Fray Luis de la Peña; Sur, señor Leizarakie; Oriente, Lote B, Poniente, Lote A, correspondiéndole en esta propiedad sólo el 50%, inscrita fs. 3129 N° 5933, Registro Bienes Raíces Santiago año 1930. Mínimo: \$ 948.485. Forma pago: \$ 500.000 contado, saldo cuatro cuotas iguales, tres, seis, nueve, doce meses plazo, interés 15% anual. Tomar parte subasta interesados deberán acompañar valesista bancario orden Tribunal o dinero efectivo por 10% mínimum. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos 2832-70 "Banco de Chile con Mecánica Industrial S.A." Ejecutivo. Secretaria.

A 15/6

A 13/7

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

A 15/6

EN EL PSMATE que efectuare al día 13 del presente, a las 11 A.M. en calle Miraflores 386 Dep. 1° remataré especies consignadas en mi oficina de las siguientes personas: Carlos Leal, Oscar Valdivieso, Elena Aguirre, Gonzalo Villalón, León Herman Ancel de Valdes, Jaime Pardo D'Cirena, Mondaguell, Fadeco.

C 13/7

REMATÉ. Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 385, 2° piso, en ejecución de Teresa San Martín Contreras, 28 junio presente, 16 horas, se rematará propiedad ubicada Padre Orellana 1541 esta ciudad, inscrita a fs. 1418 N° 1.833 año 1958 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo: \$ 40.885 precio pagarse de contado, saldo resultare a 6 meses plazo. Para participar, remate exigese boleto garantía por \$ 4.088,50 igual 10% mínimum. Más antecedentes autos 5727-70 "Vergara Guzmán Hector con San Martín Contreras Teresa" en Secretaría Tribunal. Secretario.

A 13/7

REMATÉ Judicial ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 30 junio 1971, 15.30 horas, propiedad ubicada calle Fray Luis de la Peña 3140 (antes Lincayán) esquina Exposición, Comuna y Departamento Santiago, compuesta dos propiedades que deslindan una: Norte, Lincayán, hoy Fray Luis de la Peña; Sur, señor Leizarakie, Oriente, sitios y calles nueva Población, don Domingo Ugarte, Poniente, Lote C o sea terrenos del desvío; la otra, Norte, L

CINES DEL CENTRO

TEATRO

SECTOR PLAZA ITALIA

ROMANDE Alameda 139. 202749 Rot. desde las 14 hrs. "Simplemente María". Drama. Mayores de 14 años.

SECTOR MUNDO PROVINCIA VITACURA

ANDER Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. A las 16, 19 y 22 hrs. "Veo Desnudo". Comedia. Mayores de 21 años.

ANDER (494359) 16, 19 y 22 hrs. "La Leandra". Musical menor.

ANDER (271026) Descanso.

GOLF Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16, 19 y 22 hrs. "Veo Desnudo". Comedia. Mayores de 21 años.

ANDER (43160) 19 y 22 hrs. "La mujer del cura" (May 21).

CONDES (484067) 19 y 30 hrs. "El engaño" (May 21).

CASTILLO (481981) 19 y 22 hrs. "Domicilio conyugal" (May 18).

MARCONI (42867) 19 y 22 hrs. "Quemada" (May 18).

CAPRI Monjitas 825 Tel. 392414 Rot. desde las 10 hrs. "Brazo de Shene el Desconocido".

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41. Tel. 60735 Rot. desde las 14 hrs. "El Espectáculo más grande del Mundo".

CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 13 horas. Ful un ladrón (May de 21).

CINE ARTE UC Alameda 340. 19 y 21 horas. Zabriski Point.

DUCAL Agustinas 777. Tel. 35375. Rot. desde las 10 hrs. "Revoluciones por minutos". May de 18.

ESPARA Estado 337. Tel. 398488. A las 14, 16, 30, 19 y 21, 30 Hrs. El Gran Caruso. Musical menores.

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 13 horas. Amo a mi mujer pero. (May 21).

HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Desde las 14 horas. Lili mi adorable espi. (May 14).

IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 14 horas. El mundo que soñé (May de 18).

GRAN PALACE Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15, 18, 45 y 22 Hrs. Adiós Mister Chips. Menores.

HUELEN Huérfanos 779. Tel. 31603. Rot. desde las 11 hrs. "Como robar millones sin esfuerzo". W. Disney.

KING Huérfanos 840. Tel. 32838. Rot. desde las 10 hrs. "Mi tío Benjamin". Drama may. de 21.

LIDO Huérfanos 680. Tel. 34366. Rot. desde las 10, 45 hrs. "La hija de Ryan". Drama may de 18.

MAYO Monjitas 879. Tel. 391201. Rot. desde las 10 hrs. "Eva en la Senda del Amor". Drama may 18.

METRO Bandera 141 (61570). Desde las 14, 30 hrs. Como robar millones sin esfuerzo (Men).

NILO Monjitas 879. Tel. 392078. Rot. desde las 10 hrs. Bajo el planeta de los Simios. Menores.

PACIFICO Huérfanos 1147. Tel. 62921. Rot. desde las 10, 30 hrs. "Veo desnudo". Drama, may de 21.

PLAZA Compañía 1068. Tel. 34714. Rot. desde las 10 hrs. "Tierra Brava". Cowboy may. de 21.

REAL Compañía 1068. Tel. 65555. Rot. desde las 11 hrs. "El Engaño". cowboy may de 21.

REX Huérfanos 735. Tel. 31143. Rot. desde las 11 hrs. La Mujer del Cura. Drama may. 21.

RIO Monjitas 743. Tel. 33550. Rot. desde las 11 hrs. Investigación de un Ciudadano Cronwell.

RITZ San Antonio 50 (38213) Desde las 13 horas. El diario de un esposo desesperado (21).

RIVIERA D. Cervantes 802. Tel. 36093. Rot. desde las 13 hrs. El Hombre propone y la mujer dispone. Juego de amor y deseo.

ROXY Huérfanos 1055. Tel. 80809. Rot. desde las 10 hrs. Verdugo a destajo. El hombre propone y la mujer dispone.

SAN MARTIN B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Rot. Desde las 11 horas. La Cita. BrandUP.

SANTA LUCIA San Isidro y Alameda (64718). 11, 15, 18, 30 y 22 hrs. Tora, Tora, Tora (Men).

SANTIAGO Merced 829. Tel. 32888. Rot. Desde las 11 horas. "Santiago, Querido". Musical. Menores.

SÃO PAULO Merced 772. Tel. 394976. Rot. desde las 13 horas. "La Guita". "La Piscina". Drama mayores de 21 años.

TIVOLI Huérfanos 757. Tel. 30611. Rot. desde las 11 horas. "Noche sin Fin". Policial. Mayores de 18 años.

TOESCA Huérfanos 1313. Tel. 711562. Rot. desde las 13 horas. "Simplemente María". Drama. Mayores de 14 años.

VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 13 horas. Veo desnudos (May 21).

WINDSOR Moneda 1035. Tel. 89761. Rot. desde las 10, 40 horas. "Africa Secreta". Drama. Mayores de 18 años.

YORK Ahumada 166. Tel. 66687. Rot. desde las 10, 40 horas. "Los Hermanos Karamazov". Mayores de 14 años.

SECTOR PLAZA ITALIA

ROMANDE Alameda 139. 202749 Rot. desde las 14 hrs. "Simplemente María". Drama. Mayores de 14 años.

SECTOR MUNDO PROVINCIA VITACURA

ANDER Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. A las 16, 19 y 22 hrs. "Veo Desnudo". Comedia. Mayores de 21 años.

ANDER (494359) 16, 19 y 22 hrs. "La Leandra". Musical menor.

ANDER (271026) Descanso.

GOLF Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16, 19 y 22 hrs. "Veo Desnudo". Comedia. Mayores de 21 años.

ANDER (43160) 19 y 22 hrs. "La mujer del cura" (May 21).

CONDES (484067) 19 y 30 hrs. "El engaño" (May 21).

CASTILLO (481981) 19 y 22 hrs. "Domicilio conyugal" (May 18).

MARCONI (42867) 19 y 22 hrs. "Quemada" (May 18).

Cartelera de CINE

MARCONI Manuel Montt 032. Tel. 42867. A las 16, 19 y 22 hrs. "Cómo cuándo y con quién". Drama. Mayores de 14 años.

MACUL (213418) Desde las 14 hrs. El gitano. El zángano. Fui más un verano.

P. de Valdivia P. de Valdivia Bilbao Tel. 43948. A las 16, 19 y 22 hrs. "La Leandra". Musical menores.

ORIENTE P. de Valdivia 699 Tel. 41345. A las 16, 19 y 22 hrs. "Cómo robar millones sin esfuerzo". W. Disney.

VERDI (499704) Desde las 14 hrs. Novios 68. Los inventivos. Santos en el museo de Cera.

-10 de JULIO FRANKLIN AVDA MATTA GRAN AVENIDA

ALHUE (581327) Desde las 14 hrs. Aun matamos a la antigua. Operación Carveza. La brigada del Diabolo.

AMERICA (52443) Desde las 14 hrs. Estación Polar Zebra Bambi. Demasiados pillos.

ESMERALDA San Diego 1035. Tel. 64303. Rot. desde las 13 hrs. Sabata viene a matar. La Fuga Final. Vestido para matar.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Rot. desde las 14 hrs. "Santiago Querido". Musical menores.

SUR San Diego 935. 61524. Desde las 13 hrs. Vértice de fuego. Operación Sn. Pedro. El bello de Montecarlo.

IMPERIAL (561112) Descanso.

LIRA (511704) Descanso.

MISTRAL (63994) Desde las 13 hrs. Zeta. Shalako.

AROMA San Diego 230 Tel. 67258. Rot. desde las 14 hrs. Hombre marcado. Comando Suicida. Trampa para un cadáver.

MODERNO Gran Avda. 6544. Tel. 581782. Rot. desde las 14 hrs. Sabata viene a matar. Misión Clandestina. Perdedor por Instituto.

PRAT (50754) Desde las 13 hrs. La noche se hizo para matar. Un fenómeno llamado. Cassius Clay. Sólo los bravos volvieran.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA (731384) Desde las 14 horas. Aeropuerto. En busca del eslabón perdido.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA - ESTACIÓN - BRASIL

ALAMEDA (91254) Desde las 12, 30 hrs. Sólo los bravos volvieran. La noche se hizo para matar. Un fenómeno llamado. Cassius Clay.

ALESSANDRI Alameda 2987. Tel. 86848. Rot. desde las 11 hrs. Qué se le dice a una dama desnuda. May. 21 años.

MUNICIPAL (San Bernardo) Desde las 14 hrs. Llamada para un muerto. La hora desnuda. Fuego negro.

ALCAZAR Avda. Brasil 373. Tel. 90122. Rot. desde las 14 hrs. La Jolce Vita. Sexoanálisis. La pieza del diablo.

BLANCO ENCALADA (91787) Descanso.

LA PALMILLA (773185) Descanso.

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Sladje. hombre marcado. Trampa para un cadáver. Comandos suicidas.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA 14 horas Sigame muchachos.

EL GOLF 14, 30 horas. El oro de las nieves.

LO CASTILLO 15 horas. El que viaja con el diablo.

LAS CONDES 15, 30 horas. ¿Dónde está el frente?

LAS LILAS 15 horas. Los juegos.

MACUL 11 horas. Dibujos animados.

MARCONI 15 horas. Cupido motorizado.

METRO 11 horas. La dama y el vagabundo.

SANTA LUCIA 11 y 15 horas. Tora Tora Tora.

ORIENTE 14, 15 horas. Cómo robar millones sin esfuerzo.

ADULTOS Y NIÑOS MEDIO SANTIAGO ASISTE AL "CAUPOLICAN" DIGNO Y DESLUMBRADOR ESPECTACULO DE HOLLYWOOD

Ultimos dias en Chile Novena semana de Exitos

HOY DOS SHOWS MAGICOS

MATINEE DOMINICAL 3, 30 Y VERMUT 7

CIRCO MAGICO

HOY DOMINGO 13 en dos funciones MATINEE 3:30 VERMUT 6:40 estreno nuevo acto de Magia China

LA DESAPARICION DE UN AUTO "CITROEN"

en escena a 4 metros de su asiento, a toda luz, AUTO CITROEN cedido gentilmente por CITROEN CHILENA S.A.

MAÑANA Lunes 14 descanso

MARTES 14 y MIERCOLES 15. despedida en Vermut a las 7

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) - Dpto. del teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El Degeneris" de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

ALEPH. Lastarria 90 - Teatro Aleph. 19:30 hrs. "Cuántas ruedas tiene un trineo" Creación Colectiva.

CAUPOLICAN San Diego 840 (85912). 15:30, 18:30 horas Ultimos dias del Circo Mágico Tihany.

ESTADIO CHILE Politeama 2750 (94156). 18:30 horas. Conjunto de musica y danzas populares de la URSS.

MONEDA Moneda 920 (715451). Cia. de Américo Vargas y Pury Durante. 19:15 horas. "La Mamma" de André Roussin.

TALIA San Diego 244 (66592) Teknos. 11 y 16 horas. "Canciones para mirar" de Maria Elena Walsh.

TEATRO DEL ANGEL San Antonio 255 (33605) Teatro del Angel 19:30 horas. "La mantis religiosa" de Alejandro Sieveking.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959) Teatro del Errante U. C. 19 hrs. "Macondo" basada en 100 años de soledad de Garcia Márquez.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). 19:15 y 22:15 hrs. Prodes. "Amores de ayer, amores de hoy" de Miguel Frank.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus. 19:15 hrs. "Hablemos a calzón quitado" de Guillermo Gentile.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cia. de Lucho Córdoba y Olvido Leguía. 19:15 y 22:15 hrs. "La Toma del dormitorio" de Lucho Córdoba.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia. de revistas Bim Barn Burn. 19:21:40 y 23:15 hrs. "El descalzo".

PICARESCUE. Recoleta 343 (776883). Cia. de revistas Strip Tease. 20 y 23 hrs. "Zorrilla expropia a Picasso".

EXPROPIACION DE PRECIOS ALTOS

del ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

Jabón Lux	E.O. 2,40
Odontine y Pepsodent grande	E.O. 2,98
Cepillo dental adultos, Cerdá y Nylon	E.O. 2,50
Shampoo Nacarado 1/2 litro, nuevo y frutilla	E.O. 3,50
Colonia Inglesa legítima 1/8 litro	E.O. 3,90
Colonia Inglesa legítima, frasco de litro	E.O. 25,80
Crema Macker	E.O. 2,20
Crema Nivea	E.O. 5,90
Crema Eva King gigante	E.O. 5,90
Tintura Igora Royal	E.O. 13,90
Tintura Raux	E.O. 15,90
Tintura Miss Cairo	E.O. 11,90
Tintura Instant Color de Clairol	E.O. 16,90
Tintura L'Oréal de París	E.O. 12,90
Bálsamo Life Tex, frasco	E.O. 8,50
Colonia International	E.O. 18,90
Crema afeitador Menen, grande	E.O. 9,50
Laca Ninoska, frasco de 1 litro	E.O. 17,90
Laca Anabella Spray gigante	E.O. 16,90
Laca Satin Set Spray, gigante	E.O. 15,90
Laca Sedal Spray gigante	E.O. 27,80
Angel Face Polvos Compactos	E.O. 10,90
Barbara Lee, Polvos Compactos	E.O. 7,50
Rouge Barbara Lee gigante	E.O. 7,50
Crema de manos Ana Maria, bolsita	E.O. 3,00
Hojas Gillette dorada, paquete de 5	E.O. 4,90
Hojas Schick, paquete de 5	E.O. 3,90
OFERTA ESPECIAL: 50 sobres t 1 block carta	E.O. 6,90
Cuaderno 40 hojas	E.O. 0,39
Lápiz Faber N.º 2	E.O. 0,29
Bolígrafos gran calidad	E.O. 0,90
Tijeras alemanas "Palmer", 6 pulgadas	E.O. 15,90
Agujas alemanas para máquinas de coser, doc.	E.O. 6,60
Peineta grande tipo pantera	E.O. 1,00
Elastico de Seda N.º 4, pieza de 10 metros	E.O. 2,90
Calzón de goma Sequito	E.O. 4,50
Guantes domésticos de goma	E.O. 4,50
Medias Perlon indomitable, seleccionada	E.O. 7,50
Medias stretch dama, gran calidad	E.O. 11,90
Guantes cabritilla damas	E.O. 64,80
Guante cuero para hombre	E.O. 68,00
Plintora tela Capolican	E.O. 27,50
Blusa fino encaje, manga larga	E.O. 39,00
Camisetas sport hombre, punto elástico	E.O. 9,50
Camisetas Perlon wash and wear	E.O. 34,00
Camisa Polycrón wash and wear	E.O. 85,00
Camisa popeline sanforizada	E.O. 45,00
Pantalón Polyester inarrugable	E.O. 59,00
Pantalón Polycrón inarrugable	E.O. 75,00
Pantalón Polyalgal inarrugable	E.O. 115,00
Blue-Jeans hombre, lona Yara	E.O. 44,80
Blue-Jeans hombre, lona afranelada	E.O. 69,00
Jardineria franela niños, pluma larga	E.O. 22,80

OFERTA ESPECIAL DE TEMPORADA:

Camiseta afranelada para hombre	E.O. 27,80
Calzoncillos agranelados largos	E.O. 27,80
Camisón dormir señora, moletón estampado	E.O. 59,80
Calzón agranelado señora pluma larga	E.O. 18,50

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS DE PAQUETERIA, LIBRERIA, PERFUMERIA, CALCETERIA, MEDIAS, CONFECCIONES PARA HOMBRES, SEÑORAS Y NIÑOS, SOMOS FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES - NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS - PRECIOS ESPECIALES AL POR MAYOR.

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

BANDERA 660-BANDERA 617 ROSAS 1080

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN GELOSO

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago. TELEMUNDI

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

14.30 Los tres chiflados

14.45 Guardianes del espacio

15.35 HOY CIRCO HOY con Cínola y Lechuguita y la Banda de Pulgarito, además de pavaos.

16.05 Matiné en el 4

17.35 Mavens

18.25 Arresto y Juicio

19.45 Noticiero Lan Chile

20.00 El Santo

21.30 Noticiero Prolene

21.50 Canzonissima

22.50 TELETEATRO UN HOMBRE LLAMADO ISLA de Jorge Diaz con el actor Jorge Alvarez Dirección TV Bruno Roleri.

13.45 PRENSA

14.30 PONCALE EL HOMBRE

18.00 TELEMUNIMUNDO

18.30 TITANES DEL RING

20.00 BUSCANDO NOVIA A PAPA

20.30 AREA 12

21.00 TAMBIEN SUCEDE

21.05 DESCALZO EN EL PARQUE

22.00 EL SHOW DE ANAN GONZALEZ

22.00 NOTICIERO

22.30 A TRES BANDAS

23.30 CIERRE

16.45 Noticiero

16.50 Largometraje

17.15 El Llanero Solitario

17.40 Daniel Boone

18.30 Así Cantan los Estudiantes Con la animación de Pablo Aguilera y Armando Navarrete.

19.30 Lasse

20.00 Noticiero

20.05 Gales y Marcas

20.30 Animación de Sergio Brotfeld

21.30 Show de John Davison

21.30 Nueve Días

22.10 Sacapunta

Programa satirico humorístico de la semana noticiosa nacional e internacional.

22.45 Largometraje

0.00 Noticiero

0.04 Cierre

13.33 El Fantasma y la Sra. Muir

14.00 Los Catedráticos del Ritmo

14.53 Disneylandia

15.45 Colorin Colorado

16.45 Los 3 Chiflados

17.52 Show de Dean Martin

18.45 El Virginiato

20.08 El Sapo y La Culebra

20.13 En Cuentos

20.27 Gran Show La Gran Jornada

21.30 Teletrece con Pepe Abad.

Silvia Santelices, Pepe Guixé

Comentarios de Hernán Solís

A esta hora se improvisa

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

Teefix

ETIQUETA AZUL CEYLAN

DA LA VUELTA AL MUNDO

PREPARED FOR BY PASADENA Y BANGS - ANNECOURT FOR BY SINGAPORE, MALAYSIA

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual E. 490.
Semestral 245.
Trimestral 125.

LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 13 DE JUNIO DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Wainstein
Director reemplazante: René Andrés Martínez
Representante Legal: Jorge Arretz Urzúa
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

Ballet Africano: PRESENTE SIN LEYENDA NI BIOGRAFIA

Estamos viviendo una verdadera racha de visitantes famosos. Lógicamente nos referimos a conjuntos de baile. Primero tuvimos la visita de "Perú-Negro", en estos momentos "Danzas de Armenia", y próximamente el BALLETO AFRICANO.

El Ballet Africano, conjunto nacional de la República de Guinea, es una auténtica expresión folklórica del Continente Negro.

Con deslumbrante precisión, los 50 artistas bailarines, cantantes y músicos, que forman la compañía, tallan un hermoso y ardiente friso del alma profunda del pueblo.

Keita Fodeba, fundador del Ballet Africano y actual Ministro de Defensa de la República de Guinea, trasladó al escenario la pasión cotidiana por la danza, arrancó de la vida diaria la bárbara sencillez del tam-tam y revivió por sobre los tabladillos musicales de todos los países.

Es allí donde renace la leyenda heroica las divinidades y el destino, la glorificación y la hazaña y el ardor guerrero, el presagio y la magia, el amor y la muerte.

El Ballet Africano tiene el auspicio del Ministerio de Educación Nacional y Cultural de la República de Guinea.

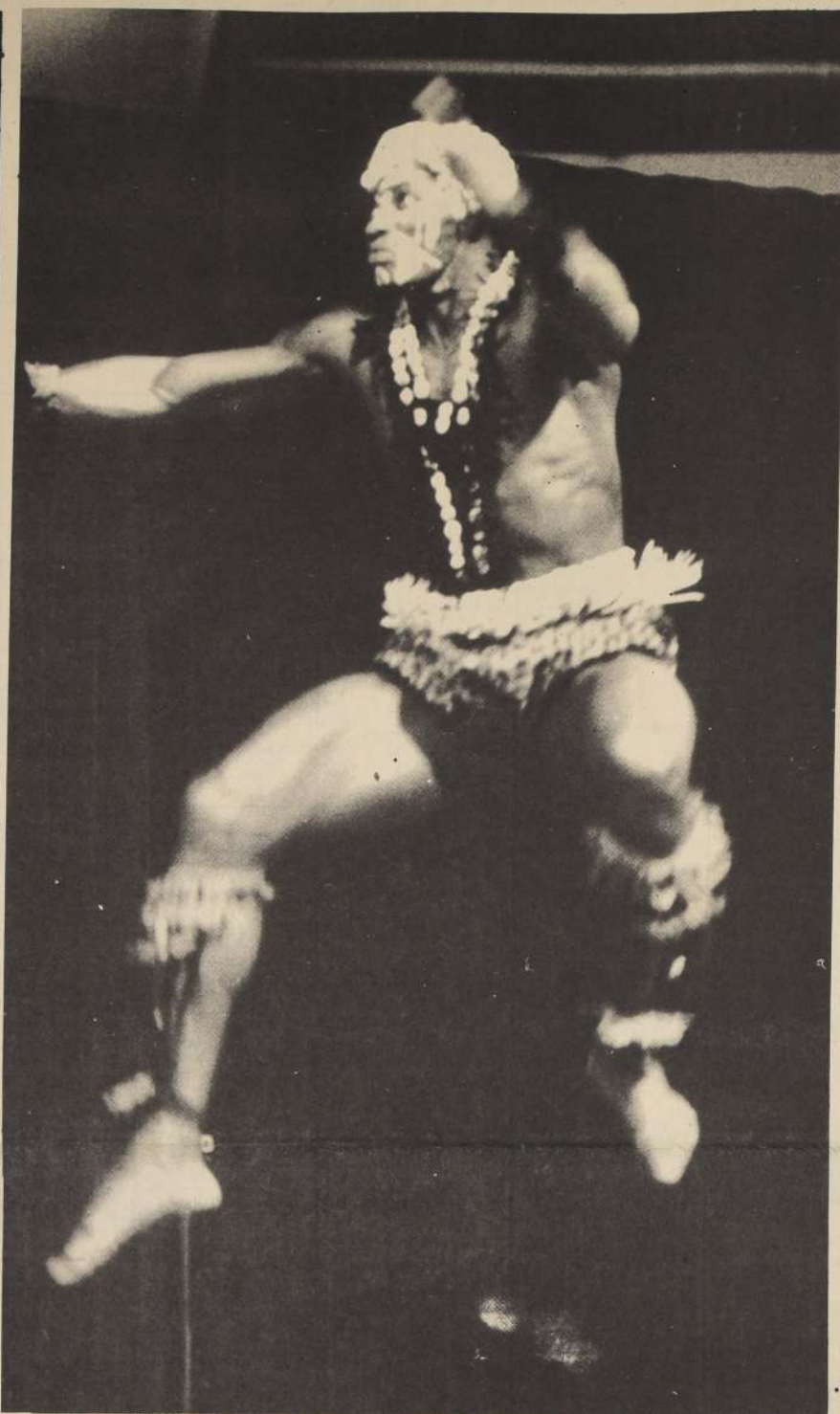
Los artistas del conjunto son anónimos, evolucionados en un grupo en el cual no hay ni primera ni segunda figura.

Su imitación coreográfica nace solamente de su educación auténticamente africana y de la toma de conciencia nacional de sus valores artísticos. Los cantantes no conocen los temas populares de África en otra forma que como lo han aprendido en sus lejanos villorios.

Los artistas del Ballet Africano han salido de sus aldeas laboriosas de Guinea, y ya sea sobre escenarios modernos del Teatro Municipal de Río de Janeiro, en el Alhambra de París, o en Ice Palace de Tokio o en tantos otros de diferentes países donde han actuado siempre entregan sus espíritus.

No olvidan su origen, sus tradiciones sociales, y su cultura, que ellos tienen la misión de expandir.

En el presente, sin leyenda ni biografía, se puede conocer a estos mensajeros de la cultura y del arte africano que han tomado parte en la gira 1966-1971.



BALLET AFRICANO: la música y el movimiento hablan por ellos, de su pasado, costumbre, tradiciones y aspiraciones.

"AFONICA" LA TEMPORADA LIRICA INTERNACIONAL

Una excelente noticia. Se recibió con simpatía, la Sexta Temporada de Ópera Internacional, anunciada para agosto, no se realizará este año.

La información fue proporcionada por el Alcalde de Santiago, Ignacio Lagne. Luego fue confirmada por Adriel Seguel, Secretario General del CUP de Líricos del Teatro Municipal.

El evento organizado por la Corporación de Arte Lírico y subvencionado por el Estado, provocó lógicamente, una polémica entre los líricos y la Corporación de derecho privado, dirigida por el discutido Miguel Ángel Ovalle.

Luego de reuniones en que participaron el Presidente de la República, Salvador Allende, el Director del Departamento de Cultura de la Presidencia, Waldo Atria, el Alcalde de Santiago, Ignacio Lagne, y dirigentes del CUP del Teatro Municipal, se llegó a un acuerdo, no traer extranjeros.

La medida se adoptó debido al alto costo de la realización del ciclo (dos millones de dólares), y los altos precios de las entradas, que en el caso de la platea ascendía a 220 escudos por persona.

El dirigente Adriel Seguel, manifestó: Esta decisión corresponde a la de un Gobierno Popular, que no podía permitir la realización de una Temporada de Ópera Internacional, de calidad discutible, con gran gasto para el Estado y que beneficiaba a la burguesía, la misma que ha negado, sistemáticamente, posibilidades culturales al pueblo.

Por otro lado, los líricos pien-

Las controversias y polémicas se produjeron año a año cuando se anunciaba esta temporada extranjera. Lo más sorprendente es que habiéndose dado una corta temporada con artistas nacionales, este año donde nuestros operáticos demostraron su calidad y capacidad, se organizara nuevamente una Temporada Internacional.

De esta manera todo lo bueno que puedan ofrecer los artistas nacionales y las grandes figuras invitadas internacionales podrán ser admirados por la gran masa popular. Este teatro será abierto a cualquier persona.

HOY SE DESPIDEN BAILARINES ARMENIOS

Con dos funciones se despide hoy el conjunto de Danzas Estatales de Armenia.

El grupo soviético, en sus dos días de actuación, confirmó su prestigio y su calidad. Los bailarines han demostrado la alta calidad de danzarinés que alcanzan estos artistas en las escuelas de la URSS.

Los integrantes del Grupo de Danzas Estatales de Armenia, se despiden hoy con dos funciones que se realizarán a las 18 y las 21 horas.



Mimi Sills

LA SINFONICA SE PLIEGA A LOS TRABAJOS VOLUNTARIOS

Un concierto especial de repetición interpretará la ORQUESTA SINFONICA DE CHILE bajo la dirección del maestro invitado, ANDRE VANDERNOOT, hoy en el Teatro Astor, a las 11 hrs. Este concierto es parte de una serie de otros que se efectuarán quincenalmente los domingos en el Astor y que el director Vandernooot y la Orquesta Sinfónica de Chile han ofrecido como un aporte personal, no remunerado, a los trabajos voluntarios que se desarrollan en este momento en nuestro país. El programa de repetición consulta las siguientes obras: Sinfonía N° 29, en la mayor, KV 201 de Mozart; concierto para oboe de

Hayden, Actuando Enrique Peña como solista en oboe; y Quinta Sinfonía de Shostakovich.

Los precios de las entradas son los siguientes: Estudiantes de enseñanza básica: E° 1; enseñanza media E° 2; público general E° 5.

ANDRE VANDERNOOT

El director de nacionalidad belga es uno de los más relevantes directores jóvenes de Europa; fue laureado en 1951 en el Concurso Internacional para jóvenes directores de orquesta de Beaulieu y se diplomó con las más altas calificaciones en la

Academia de Viena. En 1953 dicha academia le confió la dirección de la ópera oficial de su orquesta, que fue recibida por el público y la crítica con gran entusiasmo. Al año siguiente se hizo cargo de la Orquesta de Cámara de la Sinfónica de Viena, conjunto con el que debutó en 1956 en París, consagrándose definitivamente como director. A raíz de su desempeño con esta orquesta fue invitado por prestigiosas firmas europeas para hacer una serie de grabaciones gramofónicas. Posteriormente, Vandernooot ha actuado frente a las más importantes orquestas de Europa y América. Esta es su cuarta visita a nuestro país, habiendo dirigido

la Orquesta Sinfónica en las Temporadas Oficiales de los años 55 y 56. Durante su permanencia aquí le fue otorgado el "Premio de la Crítica" en 1964.



ANA MARIA ROMAN

PURO TEATRO

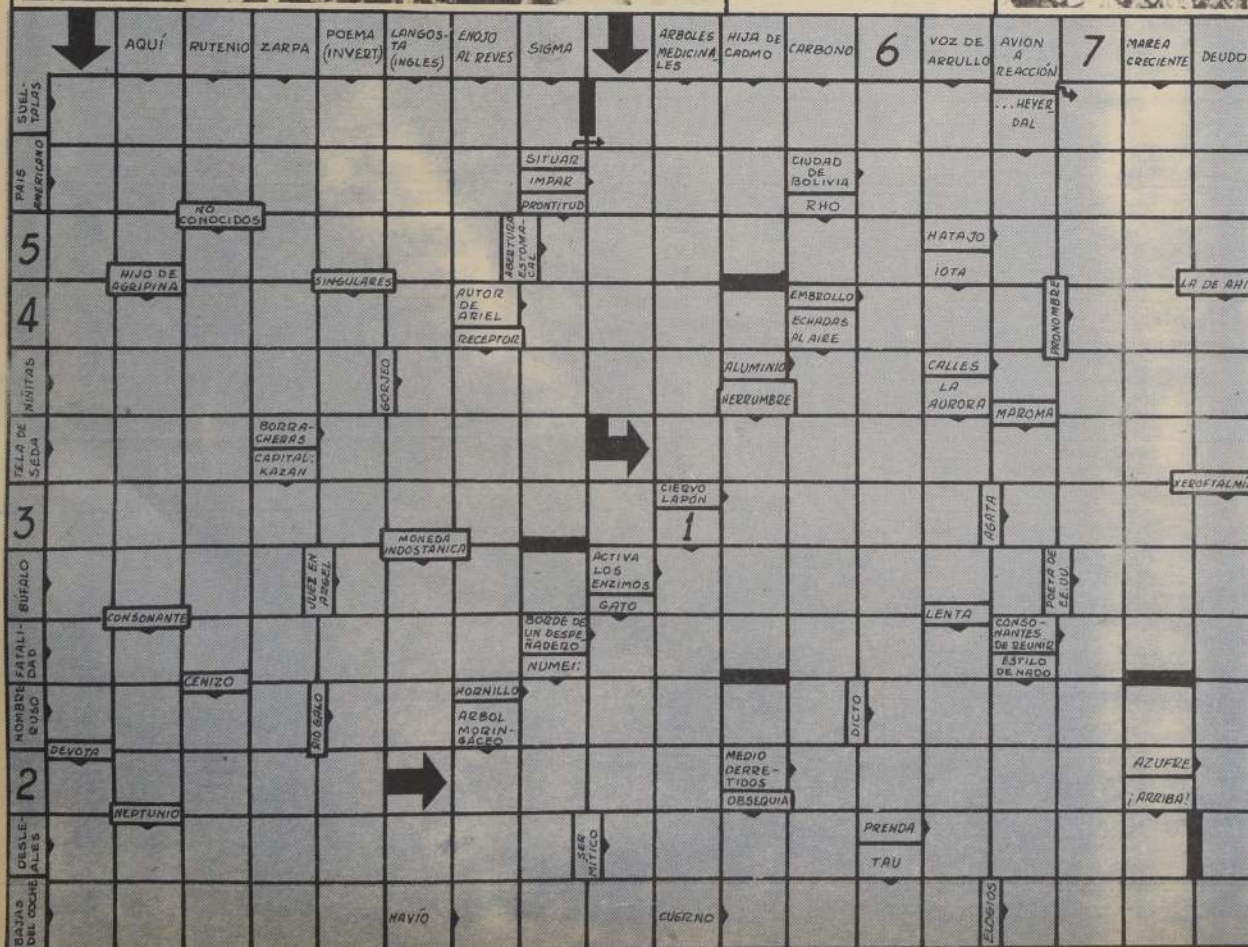
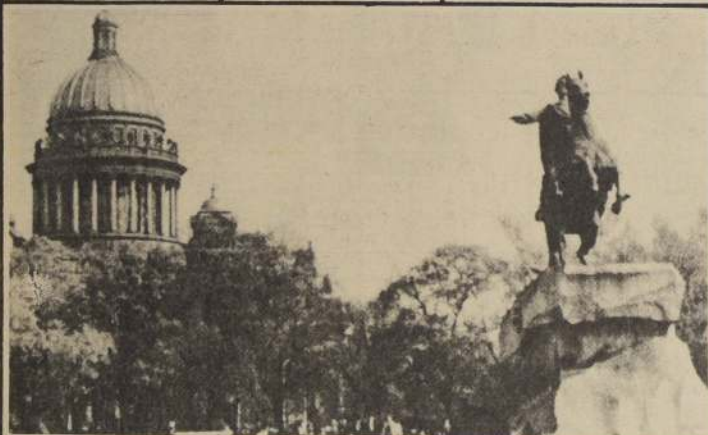
ALEPH: todos los viernes, sábados y domingos a las 19.30 horas se presenta en Lastarria 90, la nueva obra de este grupo, "CUANTAS RUEDAS TIENE UN TRINEO", basada en la creación colectiva de sus 15 integrantes. Es una autocrítica al mundo pequeño burgués y pretende incentivar al público con lo que sucede en el escenario. Es una obra polémica y se ha presentado dos semanas consecutivas provocando desconcierto, discusiones y entusiasmos. La nota alegre la pone la música, pues se escuchan ritmos de boleros, chachas y cumbias esto no significa que sea una comedia musical.

CARLOS CARIOLA: Termina de presentar al bodrio, "AMORES DE AYER, AMORES DE HOY" de Miguel Frank. En esta especie de comedia musical destaca el vestuario, la escenografía y la actuación de Mimi Sills.

Afortunadamente, la presentación de esta obra está anunciada sólo hasta fin de semana para luego dar paso a "AL OBISPO POP", donde actúan figuras como, Gabriel Araya, Lila Mayes, Ana María Román. Esperamos que esta puesta en escena salve la plata perdida con los amores.

ANTONIO VARAS: continúa presentando la obra de Edmundo Villarreal y Jorge Rebel, "EL DEGENERESIS". Esta pieza estará en cartelera sólo hasta fin de mes. Pronto viene una excelente pieza teatral de Anton Chejov, "EL JARDIN DE LOS CEREZOS", dirigida por Paco Larreta.

OPERA compañía de revistas B.B.B. presenta "EL DESCUEVESIS". Con gran dosis cómicas y "pluchas". Como el espacio no da para un mayor comentario, lo dejamos para otra oportunidad. ¿Les parece?



nd la nación dominical

Cuando el Santuario queda solo

ANDACOLLO sin sus bailes de chinos, sus voces del atiplano y los pies de sus fieros mineros bailando sobre la tierra caliente, es una aldea callada. Caravanas de turistas suelen llegar y se van después de su visita corta al Santuario, donde la Virgen desdenosa reina con recámaras de mármol y joyas de imitación. Su manto bordado de oro y sus joyas están allá abajo en el Obispaño de La Serena. También quisieran tenerla a ella. Pero sus mineros la han defendido hasta con fulminantes en la boca, cuando osaron sacarla del pueblo.

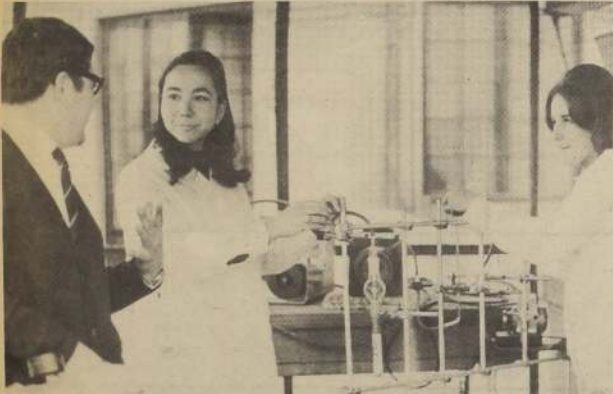
Cuanto buscador de vetas y de ambiciones doradas consiguió su anhelo, ha llegado a sus pies con su rendida alma a entregarle dineros y ofrendas. Y hasta el más ateo despotricará contra todo, menos por su Virgen de Andacollo. Recibe esta devoción a través del canto y la danza en octubre y diciembre y pareciera que luego el pueblo no existe.

La multa minera con su dueño, pasan frente al Santuario y sus pasos resuenan, por la calle que lleva a la montaña. Una vez más y otras ciento intentará el nortino descubrir su veta de oro "su picada" que lo hará dueño del mundo. Aunque en ello la vida se le vaya. Su Virgen le está aún mustando cómo hace 300 años. ¡Anda Collo! ¡Anda indio collo! Y a él no le puede fallar. (foto de Robinal).



Humos de satanás sobre Santiago

Por Rosa Robinovitch



En la terraza de la principal base de control de smog en Santiago, el jefe de este Departamento Luis Prieto y las químicas Margarita Andrade y Carmen Castro.

La rubia Gabriela Velasco, con su sonrisa sin par, anuncia al atardecer por su programa de TV. Mañana tendremos una mínima de 8 grados a las 6 de la mañana y posiblemente 21 grados de temperatura máxima a las 16 horas. El smog subirá a más de la mitad de su tolerancia. Buenas tardes y apróntense que mañana es un día muy agradable. Si no fuera por el smog, agradeceríamos nosotros.

El hecho es que las noticias sobre el smog, especialmente en el área de Santiago, no conmueven a nadie.

Es muy posible que luego en la mesa el padre se refiera al flagelo ciudadano. Peor es en Londres o en Pittsburgh. Y mientras tanto Ud, señor, se prepara a botar las basuras al incinerador: sus niños corren gozosos a la orden de deshacerse de las hojas de este otoño, quemándolas en la calle. La micro que pasa por su puerta frena y despidió los gases de la gasolina. Es decir, como individuos, todos están atareados en preparar esa alza del smog para el día siguiente.

Y como la tarea es del individuo hacia su semejante, va a ser muy difícil tomar conciencia de ello. La tarea barrer con el smog, el "brumo", es de los científicos del mundo. El de prever de aumentar el smog es de acción común bajo la dirección de toda organización técnica dedicada a ello.

Para llegar a estas conclusiones tuvimos en nuestras manos los trabajos de especialistas ingleses, alemanes, franceses, y del área panamericana a los que agregamos los antecedentes tan importantes del Instituto de Higiene del Trabajo y Contaminación Atmosférica.

Pero hundirse en las estadísticas es perder la visión total de proceso que envuelve a la humanidad y que se inició en aquel día en que el hombre comenzó con su primera fogata a enviar a la costra de atmósfera los desechos de la combustión. Y a cambiar el orden de las cosas de la creación. Terminando con los bosques, aniquilando especies animales, y siempre, como cosa del infierno, quemando, quemando quemando. Levantando cenizas y polvo a la manera apocalíptica.

Satanás no está lejos. La capa contaminada que hace que el habitante de centros poblados tosa, lagrimas y por último quede sin defensas respiratorias, contiene polvo sedimentable o polvo en suspensión y anhídrido sulfuroso. Ese aroma a azufre que la tradición cuenta que es señal segura de su presencia. Podrá luchar contra sus fuerzas del mal, depositadas en cada chimenea, en el motor de su auto, en la comodidad de su incinerador. (Estará el hombre dispuesto a renunciar a ellos?

EL EXPERTO

Don Antonio Araya, jefe del Departamento de Higiene Ambiental del Servicio Nacional de Salud, nos espera en su hogar, a metros de la gran arbolada avenida de Pedro de Valdivia. Por lo tanto le saludamos con algo así como:

— ¡Bienvenido Ud. que vive en el barrio al lado del brumo, de los humos y los gases envenenados.

— ¡Nada de eso!—nos contesta.— ¡No sé ni oír a quemado que entra de la calle!

Efectivamente, penetra ese aire dulzón de atardeceres campestres, cuando se queman las hojas de los árboles.

— Me gusta— le digo. En verdad me evoca las tardes felices de la niñez.



Antonio Araya, jefe del Departamento de Higiene Ambiental que coordina todos los trabajos.

res envenenaban el vivir de niños y grandes; y en Calera, que empalidecía toda la industria de la flor llegando hasta La Cruz, se aplicaron exigencias en la colocación de filtros en las chimeneas de Cemento Melón y minería del cobre.

Sin controles, el decreto sólo es posible aplicarlo cuando la población o los agricultores reclaman.

De ahí, que un gran plan ha entrado para abarcar todo el problema. La experiencia extranjera será aprovechada. Y a través de AIDE, agencia internacional, Chile ha obtenido el financiamiento. Ellos pondrán 300 mil dólares, y otros tantos el país.

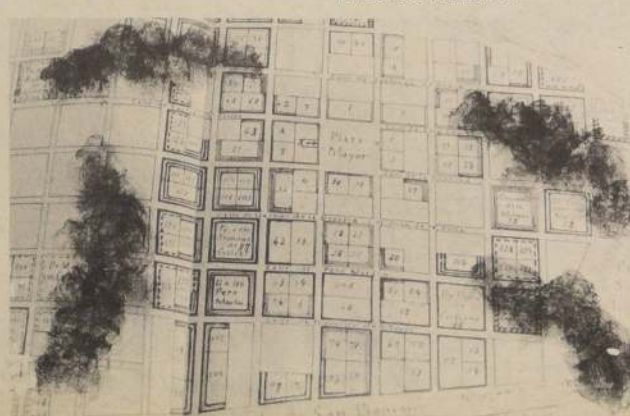
Así de grande es el problema y cómo afrontarlo. Con este dinero, primero que todo habrá que hacer el reconocimiento de las áreas contaminadas. Es decir, saber cuál es la gravedad del enfermo y hasta dónde llega el mal. Luego establecer los controles, sanciones y multas.

Paralelamente en Argentina desde el 1° de Junio se reúne una alta comisión de sectores estatales y privados, con el fin de establecer un programa de acción a todo nivel. Eduardo Abel Pedace, jefe de Saneamiento Ambiental del país vecino, es partidario de cortar el aumento de fuentes emisoras antes que reducir el número de las existentes. Pero entonces sobre los remisos caerán multas de 50 a cinco mil pesos nacionales. ¿A industriales? No por supuesto, sino a los automovilistas.

UN NUEVO HOMBRE

El experto chileno Antonio Araya, casado, tres niños, es ingeniero químico. Master en su especialidad, muestra su gran confianza en los métodos que Chile aplique, con el equipo total de expertos mundiales y los del Instituto de Higiene Ambiental, acomodado a nuestras modalidades.

De todas maneras, es necesario por todos los medios que todos contribuyan a la acción final.



Todo comenzó cuando la ciudad de Santiago fue fundada y como se ve en el plano, talleres y molinos, además de las quemaduras de la basura, ya contribulan a depositar polvos y maldad en el aire limpio del valle del Mapocho.

Yos también de control de la Contaminación atmosférica.

No solo Santiago es el amenazado. Lo están Arica, Antofagasta, Iquique, Concepción. Ni el mar, el viento o los huracanes ayudan, cuando el mal ha llegado. Para muestra un botón. Hace unos meses se paralizó por seis horas Huachipato. Simplemente porque el polvo sedimentable cayó en las instalaciones de ENDESA que lo alimentan. Y en las curvas de mortalidad del país, sospechosamente, también funcionan acordes las altas y bajas del brumo.

Se podrá decir que el daño comenzó con aquellos dos molinos de Bartolomé Flores y Rodrigo Araya a orillas del Santa Lucía, y el quemar en el tejado de Francisco Gálvez y Rodrigo de Quiroga. Así se inició esta avalancha y quemar de oxígeno, en febrero de 1954.

Y MAÑANA

El Instituto de Higiene Atmosférica de la Universidad de Dusseldorf ha hecho un llamamiento público con una acusación más. La concentración de materiales tóxicos y de polvo en la atmósfera produce ya antes de que esos productos lleguen a las vías respiratorias humanas peligros por la debilitación de los rayos solares ultravioletas.

No es un futuro muy alegre para el mundo que viene. Los expertos en futurología no hablan de qué pasará el año 2000, en el que vivirán sus hijos. La tesis en el privado mundo de los investigadores es que el hombre tratará de adaptarse a una nueva forma de lo que se nutren sus pulmones y su organismo humano. Podremos a llegar a ser largas sombras transparentemente blancas, quizás más pequeños y sin el acicate del oxígeno para la acción y el movimiento. Entonces se clamará por vender el alma al diablo. Allí estará rodeándonos con sus sulfuros saliendo de las máquinas que el hombre mismo produjo, no haciendo caso del llamado de la naturaleza, oasis y fuente de vida.

PARTE DEL 1.1. por ciento de las muertes en Francia más de 200.000 son causadas por las enfermedades cardiovasculares.

Este porcentaje que se reproduce en niveles semejantes por toda Europa muestra que las enfermedades del corazón y en primer lugar el infarto del miocardio, continúa como uno de los principales azotes médico sociales de nuestra época.

Esto movió a las sociedades y fundaciones de cardiología de varios países europeos a crear un esquema común de combate a la terrible enfermedad. El primer paso fue la "semana europea del corazón" que se realizó del 17 al 24 de febrero.

Durante los trabajos se puso énfasis en los progresos realizados en el campo de la terapéutica pero al mismo tiempo se constató la ignorancia de la opinión pública y de los poderes del estado en lo que concierne a la prevención de las cardiopatías coronarias.

Otro problema actual es el de la readaptación de un número cada vez más grande de enfermos que consiguen sobrevivir a los ataques.

"En efecto subrayó el profesor Lenegre, el sedentarismo, la alimentación, la hipertensión, el tabaquismo, que multiplican el riesgo coronario por tres o por cuatro, transformarán las ventajas de la "civilización europea" en una apresurada carrera hacia la tumba.

ENEMIGO NUMERO UNO

"Gran fumador que cesó de fumar por miedo", como se considera a sí mismo el profesor Lenegre, estima que "el hombre evolucionado del siglo XX, deberá admitir para sí propio una era de restricciones y privaciones, no por necesidad—sino para no morir más joven".

Para detener la "carrera a la tumba" es necesario que el hombre disminuya radicalmente la sal (normalmente se utiliza 5 a 10 veces más que el necesario) el alcohol, y principalmente el tabaco.

El tabaco, enemigo número uno de los pulmones (cáncer y bronquitis crónica) también lo es del corazón y parece estar relacionado no solamente con la muerte súbita por el infarto como también con el tiempo de sobriedad a este.

Entretanto, más importantes que los medios sofisticados más actuales, son los cuidados de urgencia que, incluso en los países adelantados de Europa, dejan mucho que desear. Las estadísticas de diversos países demuestran que las víctimas de la muerte "inmediata" por el infarto en la verdad

no, crecieron en el momento del ataque como en el de la primera hora consecutiva a la aparición de los síntomas.

Esto podría ser evitado con la creación de unidades especialmente concebidas para esta enfermedad y que los cuidados fueran administrados durante el mismo transporte del enfermo.

La intensidad del dolor se marca en la faz por una palidez profunda, por los sudores, por la ansiedad de la mirada, a veces por el desfallecimiento. El paciente se inmobiliza, silencioso, evitando todo movimiento, respirando superficialmente, no respondiendo a las preguntas sino por monosílabos. Lleva las manos al pecho como si esperara así disminuir el mal o sostiene con la mano derecha el antebrazo izquierdo por donde el dolor se irradia.

Estos síntomas no pueden esperar un segundo. La familia no debe recurrir al "frasco de sales" sino al teléfono.

Entretanto, con los sobrevivientes al infarto, comienza entonces el nuevo problema: el de la reinserción familiar, social y profesional.

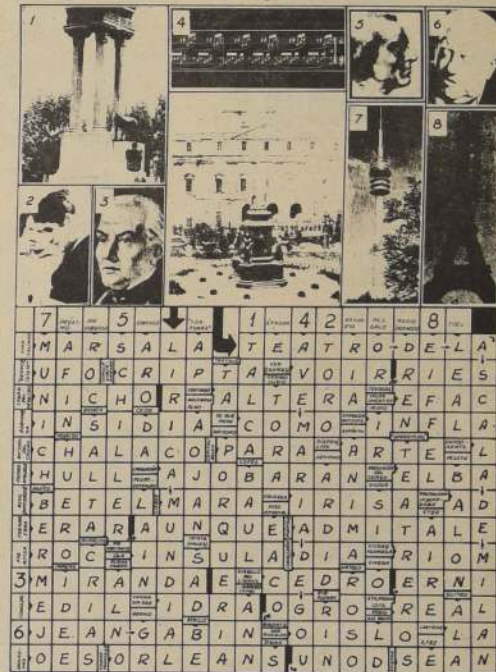
Sobre cien víctimas del infarto veinte mueren en el primer mes y ochenta sobreviven de los cuales 10 por ciento con secuelas graves, 20 por ciento con secuelas moderadas o transitorias y 50 por ciento, no presentando ninguna señal, en el electrocardiograma.

Antiguamente se pensaba que el reposo absoluto era necesario durante largo tiempo. Hoy día, entretanto, según se informó en el encuentro, una actividad muscular controlada (gimnástica sueca, pedaleo, etc.) permiten mejorar y sobre todo acelerar el retorno del enfermo a una vida normal y a un trabajo conveniente. De las víctimas del infarto que no fueran sometidas a ninguna readaptación 60 por ciento retoman un trabajo después de 6 meses de descanso mientras los readaptados retoman un trabajo útil, en 80 por ciento de los casos en solamente 4 meses.

En esta retoma del trabajo, entretanto, es indispensable evitar un determinado número de situaciones psicológicamente provocadoras de la enfermedad, las cóleras violentas, los conflictos con los demás, las situaciones con carácter competitivo muy marcado, derrotas y dificultades materiales graves, sentimiento de rechazo por parte de los superiores o de las personas que tienen poder, toda la inseguridad provocada por la vida en las grandes ciudades capitalistas occidentales. (PL)

David Lerer.

SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR



chile: con los ojos del amigo

Por Héctor Cabello

THOMAS BILLHARDT nació en la República Democrática Alemana hace 34 años. Ahora está en Chile por segunda vez. Muchos lo conocemos ya por la exposición fotográfica que realizó hace poco en la Casa Central de la U. de Chile. Allí ya pudimos apreciar que Billhardt no sólo reproduce imágenes del mundo circundante, sino que compone con ellas un arte ideológicamente comprometido, pero todo el vertebado, estremecido de hondo sentimiento humanista. No buscó reflejar a Chile a través de imágenes folklóricas o anecdóticas. Esto hubiera sido demasiado fácil, y en verdad, totalmente ajeno a su ir ar.ón, a su misión de periodista que no recorre el mundo "porque sí, sin sentido, sino para plasmar en imágenes las luchas de los pueblos que combaten, que sufren, pero que, finalmente, vencerán.

No es por pura casualidad que ha llegado dos veces hasta nuestro país con sus cámaras fotográficas cruzadas a la bandolera y con esa rubia sonriente ingenua, tan tedesca, que nos desorienta porque no evidencia, a primera vista, de quien se trata. Viene hasta esta tierra con una misión bien concreta. Dejemos que la explique él mismo. Dice: —"Estoy aquí para hacer libros, fotografías y películas que muestren la exacta realidad del extraordinario y esforzado pueblo chileno, que camina a paso firme y seguro hacia la sociedad justa, sin explotaciones".

Nos explica que sus fotografías tienen un fin político, dialéctico, que son verdaderos proyectiles, armas destinadas a combatir, a luchar por la liberación del hombre proyectado en la meta del socialismo. Los que hemos tenido la fortuna de apreciar su exposición "Chile, visto por los ojos de un amigo" — síntesis apretada de las 20 mil fotografías que tomó durante su primera estadía —, no necesitamos más para contendernos que nos hallamos frente a un maestro en su arte. El momento político, la realidad de nuestros trabajadores, de nuestro pueblo, palpitan y viven en las fotografías de Billhardt.

Y esto no debe extrañarnos, porque Thomas Billhardt, a pesar de su juventud, no ha perdido el tiempo. Es conocido internacionalmente por su aporte a la liberación de los pueblos, labor que ha plasmado en docenas de miles de fotografías exhibidas en exposiciones montadas en Europa, Asia, EE. UU., África, en Chile y en todos los lugares del mundo que ha visitado, que son tantos como títulos ha obtenido por su relevante labor artístico-política. Para conocerlo mejor, enumeremos algunos. Billhardt es Vicepresidente de la Agrupación Nacional de Fotógrafos Profesionales y Aficionados de su país. Recibió el Premio Nacional de Arte que concede la RDA. Obtuvo el Primer Premio (Medalla de Oro) en la última Exposición Mundial de Fotografía realizada en Praga, amén del Premio Internacional a la foto más humanista. Y creo que con esto tenemos ya reseñado a nuestro personaje. Agreguemos a lo anterior que Billhardt ha publicado 18 libros en los que han sido compiladas sus mejores creaciones fotográficas.

CHILE EN VEZ DE VIETNAM

Billhardt preparaba sus maletas para emprender su quinto viaje al Vietnam heroico cuando decidió cambiar de ruta y tomar los pasajes hacia el sur. La importancia histórica del momento político que vivía Chile en la primavera del año pasado, cuando Allende fue elegido Presidente de la República, lo impulsó a preferir nuestro país.



THOMAS BILLHARDT con soldado del Vietnam, teniendo como escenario y majestuoso telón de fondo el Río Ben Mai. La ribera que se ve a sus espaldas es el comienzo del Vietnam del Sur.



Visión de Chile en fotos.



Publicaciones y fotos en Alemania sobre Chile.



EL AMOR SE OLVIDA de la Guerra en Vietnam del Norte. El curso mágico de la vida no puede ser destruido.

Sus experiencias de entonces cristalizaron en innumerables imágenes fotográficas. Pulsó la inquietud y la alegría del pueblo chileno en las semanas posteriores al 4 de septiembre. Recorrió a lo largo y ancho nuestra loca geografía, portando como certera arma su cámara fotográfica. Puso en tensión su habilidad profesional y palpó con su generoso corazón de amigo de todos los pueblos. Si bien es cierto busca y descubre a través de su arte la belleza del mundo, esta inspiración creativa no logra nublar su vista ni su entendimiento. A algunos expectadores su exposición pareció triste. Pero, en el fondo, no lo es. Muestra la realidad a veces dura y amarga, pero siempre esperanzada, sin caer jamás en el fatalismo o en el nihilismo. Ni aun los horrores de la guerra logran ocultarle la belleza y la poesía de la vida, que se manifiesta con su eterna llama, a pesar de las bayonetas, las bombas y el tableteo de las ametralladoras. Y ahí está su maravillosa fotografía en que aparece una pareja de norvietnamitas tomados de la mano, como una pareja enamorada de cualquier parte del mundo, claro que sin olvidar que ese instante de dicha es fugaz y que, en cualquier momento deben nuevamente empuñar los rifles que, como dedos acusadores, descansan apuntando al cielo.

La labor realizada durante su primera estadía en Chile no es nada — comparada con lo que piensa hacer ahora, a pesar de que en esa ocasión sacó miles de fotografías y conoció gran parte de nuestra realidad humana, política y geográfica. Ahora, parte en un nuevo viaje, auspiciado en parte por DEFA Films — que es la agencia estatal de cine de la RDA —, por la Agrupación de Periodistas de su país y por la editorial "Pueblo Mundo". Su objeto es ampliar y profundizar la visión que ya tiene de Chile, por medio de películas y fotografías, que serán exhibidas en Europa, y, naturalmente, en nuestro propio país. Pienso recorrer más de 20 mil kilómetros utilizando los más variados medios de transporte, desde la frontera norte, en los límites con Perú y Bolivia, hasta la helada región austral, para saltar después a las islas de Juan Fernández y Pascua. Invertirá más de dos y medio meses en conocer todo lo que pueda sobre nuestros paisajes, sus habitantes, sus trabajos, su lucha y sus esperanzas.

Principalmente le atrae el pueblo trabajador de nuestro país. Quiere conocer y reflejar fielmente la transformación profunda que se está operando en ellos en esta etapa de histórica transición política, económica y social que vive Chile en estos momentos. En parte, sabe ya bastante de nuestro proletariado. Expresa que encuentra, en este sentido, semejanzas con los trabajadores de la RDA, pues en ambos casos son dueños, por primera vez en sus respectivas historias, de los instrumentos de producción capaces de crear para ellos progreso y bienestar.

—"He estado en Tierra del Fuego, Lota Chusel, en la región salitrea, en las cooperativas, con los pescadores, con los obreros de las fábricas y, con este conocimiento y el que he recogido en diversas partes del mundo, puedo asegurar que es verdadera la máxima que dice que "los capitalistas no pueden vivir sin los trabajadores, y, en cambio, los trabajadores no tienen ningún problema para vivir sin los capitalistas". Aquel, en Chile, ya puede observar que los trabajadores, conscientes de su responsabilidad, a pesar del sabotaje de los enemigos de clase, criollos y extranjeros producen y mucho más que cuando los capitalistas estaban en el poder".

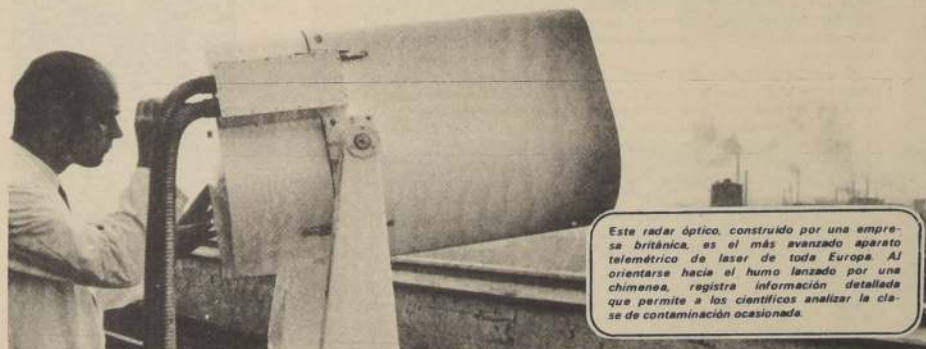
VERDADERA FAZ DE CHILE

Thomas Billhardt, cuenta, finalmente, que sus viajes lo han llevado a recorrer los arrozales del Mekong, las milenarias ciudades de Norvietnam con sus monumentos destruidos por las bombas así como también la mágica lente de su cámara fotográfica, en el otro lado del mundo, ha llevado hasta las portadas de diarios y revistas del mundo imágenes de la zafra cubana, del machete cortando la caña de azúcar. Todos éstos son momentos históricos que han conmovido su alma de artista comprometido. Afirma que el mismo efecto le ha producido lo que ha visto en Chile. Dice: "esto, lo que aquí ocurre es muy claro para cualquiera que analice el problema como corresponde. Esto es un Gobierno que está luchando por destruir un pasado en el cual el hombre estaba considerado como lo menos importante, para edificar, en cambio, una moral social humanista. Es difícil, porque el imperialismo continúa saboteando en la medida que puede esta labor. Pero, no imposible, porque detrás de este Gobierno, hay un pueblo que lucha sin pausa por alcanzar el socialismo.

—"Aquí en Chile he conocido gente de la alta burguesía que, sin saber que era de la RDA, opinó sobre su propio pueblo trabajador, diciendo que estos eran sólo flojos y sucios, sin cualidades especiales. Pero, he podido darme cuenta, recorriendo el país, contactando con los trabajadores, viendo el proceso de cambio, que es todo lo contrario: aquí hay un pueblo laborioso y consciente que, con orgullo, junto a su gobierno construye la patria socialista".



En el establecimiento de Investigaciones de la Comisión de Energía Atómica del Reino Unido, radicado en Harwell, se induce a una araña a tejer una tela que posteriormente se emplea para recoger partículas y gotículas transportadas por el aire, para ser estudiadas por los expertos que luchan contra la contaminación.



Este radar óptico, construido por una empresa británica, es el más avanzado aparato telemétrico de laser de toda Europa. Al orientarse hacia el humo lanzado por una chimenea, registra información detallada que permite a los científicos analizar la clase de contaminación ocasionada.



Estos instrumentos, montados en una torre de televisión FR 386 de altura, transmiten telefónicamente información acerca de la contaminación atmosférica al Laboratorio de Investigaciones de la Comisión Central Generadora de Electricidad. Un sistema de registro de datos analiza dicha información, ayudando a los expertos a combatir la contaminación.



El cielo despejado por encima de una chimenea de esta fábrica de cemento radicado en la ciudad industrial de Birmingham demuestra la eficacia de los electrofiltros. Estos aparatos filtran los humos, impidiendo que las partículas de polvo contenidas en los gases se descarguen en la atmósfera por conducto de la chimenea.

los ingleses, maestros en esta guerra

No sólo preocupa en este problema universal los tres componentes que hemos citado. El asunto, por supuesto, es más complejo, con características típicas.

El polvo sedimentable depende de la corrosividad: los sólidos en suspensión, de la visibilidad; el anhídrido sulfuroso, de la velocidad y dirección del viento; los óxidos de nitrógeno y el ozono, de la humedad y temperatura del aire, y los oxidantes totales, de la actividad solar.

Oros contaminantes parecen en el laboratorio como el fluoruro, óxidos de fierro, aluminio y zinc; polvo de cemento, etc. En suspensión nadan otras materias orgánicas inimaginables. Hay plomo, material combustible, radiactividad, sustancias cancerígenas.

De allí que tenemos sobre nosotros un brumo, el más oscuro, solapado y efectivo asesino.

Para medir sus pasos los países usan diferentes medios y formas de evaluación. Chile ha elegido el del área panamericana, fijada a través de normas de Alemania, Inglaterra, Rusia, Checoslovaquia, Polonia y algunos Estados y ciudades de Estados Unidos y Canadá.

En la lucha se ha llegado a los más extraordinarios adelantos de evaluación y preservación.

Los ingleses, maestros en esta tarea por haber recibido los golpes más fuertes de su condición de país nebuloso; especialmente en Londres y sus ciudades industriales, han efectuado últimamente un "simposium" para el intercambio de información sobre los medios para el total control del flagelo.

Asistieron cien representantes de zonas importantes del país, de Suecia y Estados Unidos, de Suiza, los Países Bajos, Dinamarca y Noruega.

Una parte importante del temario fue el que se refiere a los medios que se están usando con gran éxito en instrumentos para detectar el petróleo en el agua, problemas del desague en las grandes papeleras, la eliminación de desechos industriales vertidos en cloacas públicas; experiencias de la industria siderúrgica en recobro de desechos; e instrumentos modernos para medir, contaminadores como el mercurio, el fenol, el bióxido sulfúrico, el oxígeno disuelto y los fosfatos.

Asombra cómo los laboratorios ingleses usan también de la naturaleza. Una araña es la gran colaboradora mientras teje su maravillosa red. ¿Para recibir el rocío? En estos tiempos, no señor. Esa gota transparente, lágrima de la noche, hoy bajo el microscopio, es un nebuloso balón de desperdicios de la humanidad.

Y para señalar el final, también, de una era productora de nefastos gases de la industria automotriz, reinado de la gasolina, se estudia cómo llegar a una movilización rodante y aérea de tipo electrónico, que no emita gas alguno ni queme oxígeno vital.

mujeres de dos metros

Por Armando Zegri



TAMBIEN TENEMOS MUJERES de dos metros, en cualquier parte de la ciudad. La foto fue tomada frente al Hotel Carrera. Pueden ser "gringas".



GLORIA HEIDENGREEN: 2 metros y 8 centímetros, ganadora del primer concurso de belleza a su nivel. Su sonriente acompañante mide 2 metros 30

NUEVA YORK, Junio de 1971.- Una mujer de 2 ms. de alto es la excepción a la regla en los Estados Unidos. Mujeres altas hay muchas. Aunque, naturalmente, no todas alcanzan ese nivel de estatura. La mujer alta se ve bien contra un fondo de rascacielos. Está en escala con el paisaje. Por supuesto, a la mujer de dos metros poco le importa esta observación que relaciona su tamaño a la arquitectura. Ella considera que la estatura le crea un problema de ajuste psicológico y práctico. Se dice que a los hombres chicos les gustan las mujeres grandes. Pero en los Estados Unidos, al menos, las mujeres grandes ofrecen a hombres más altos que ellas o de igual tamaño. Por supuesto la estatura no es el factor determinante en los intercambios sociales de la vida diaria. Sin embargo, suele tener una decisiva importancia una vez establecidos los requisitos de atracción mutua: glandular, nerviosa y física.

Ocurre con las mujeres grandes lo que se puede observar en el polo opuesto con los enanos: mujeres grandes o enanos nunca se ven en grupo por las calles. Andan solos, acentuando en cada caso de esta manera la singularidad del tamaño.

¿A qué se debe este fenómeno? ¿Es algo casual y sin consecuencias o es el resultado doloroso de todo un proceso de auto discriminación? No hay duda de que hay mezcla de elementos de ambos factores en el asunto. Muchas mujeres grandes han confesado sentirse conspicuamente fuera de lugar entre gente de más baja estatura. Al igualar los niveles, en cualquier orden de proporción o actividad, el ser humano parece ganar en naturalidad e intensidad.

Partiendo como base de una conclusión similar, a alguien se le ocurrió la peregrina idea de fundar el primer club social destinado en forma casi exclusiva a mujeres de dos metros de alto. La casi exclusividad dejaba la puerta entreabierta para la admisión de hombres que midieran por lo menos dos metros y diez centímetros. El club se estrenó con un concurso de belleza. La ganadora fue una maestra de escuela de 26 años, de dos metros ocho centímetros de alto, llamada Gloria Heidengreen. El concurso hizo noticia en la prensa y la publicidad atrajo nuevos miembros. El club pasó, luego, a ocuparse de cosas más prácticas: pidió la fabricación y la venta de camas más grandes, la hechura de ropas en proporción a la medida de sus miembros, exigió que la municipalidad modificara sus reglamentos para la colocación a mayor altura de ciertos anuncios en las calles y sitios de reunión pública, etcétera.

Ese primer club tiene hoy afiliados en California, en Pittsburgh, en Filadelfia, en Nueva York, en Washington y en Baltimore. Y los clubes de mujeres de dos metros se preparan para celebrar su primera convención este año, en junio, en la ciudad de Seattle.

Aparte de la herencia los expertos contemporáneos que estudian a fondo las circunstancias que regulan la arquitectura del organismo humano citan tres razones principales como contribuyentes a esta diversidad en tamaños: 1ª) la nutrición, 2ª) condicio-

nes generales de higiene y salubridad y 3ª) el hábito del ejercicio al aire libre. De estos tres puntos se ha hecho en los Estados Unidos una especie de religión. En nutrición no se trata solamente de la abundancia de los alimentos, pero en forma más específica de una dieta equilibrada que incluya en cada caso los productos básicos que el organismo necesita en su normal desarrollo. La higiene y la salubridad son, también, ideas fijas que obsesionan al norteamericano. Con el proverbio "la prevención es mejor que la cura" lo dicen todo. Y si se agrega al final el culto por la gimnasia y el deporte se explica el que aparezcan en la línea de producción brotes humanos que pasarán a constituir las mujeres de dos metros de alto.

Naturalmente que no se debe dejar de mencionar en la brevedad de este análisis el factor racial, esa característica más o menos en común a la población de todo un país. Hay países en los cuales predomina la gente de mediana estatura, mientras que los habitantes de otras regiones son por regla general grandes.

Los expertos que basan sus observaciones en el régimen de alimentación, higiene y vida al aire libre, mencionan estadísticas que según ellos prueban que los japoneses —por ejemplo— nacidos en los Estados Unidos aventajan ya en estatura a los japoneses nacidos en Japón.

¿El transcurso de cuanto tiempo será necesario antes de que se produzca el milagro evolutivo de la primera japonesa de dos metros de alto?

Nadie puede anticipar lo que el progreso de la ciencia y el conocimiento de los misterios de la biología podrán hacer en el campo del desarrollo del género humano. En los Estados Unidos la mujer de dos metros de alto es un resultado espontáneo del medio ambiente. Mientras no se altere el orden de la naturaleza el mundo seguirá marcando el mismo ritmo en la medida de las cosas como hoy están.

Dos metros de mujer es bastante

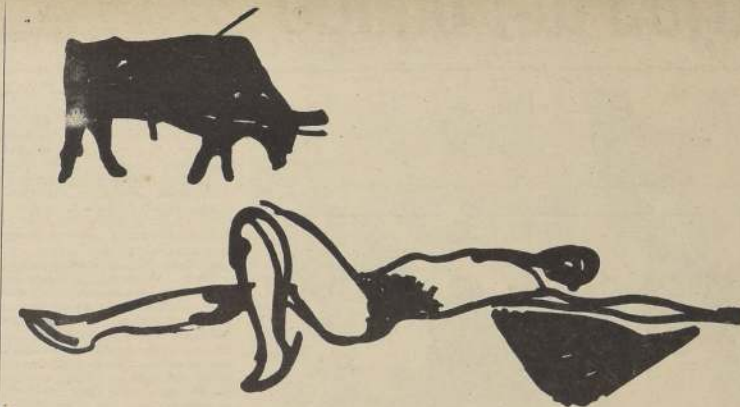


PAT SCHULTZ: 2 metros de alto.



EL AUTOR DE ESTA CRONICA, Armando Zegri, es sin duda, uno de los periodistas más notables entre cuantos emigraron del país en una época (1923) en la que el oficio informativo estaba influenciado por una inquietud viajera irrefrenable. Se formó en "La Nación", junto a Aníbal Jara y a otros nombres que más tarde ganaron ancho prestigio nacional e internacional. Zegri se radicó, luego de cortas permanencias en algunas ciudades latinoamericanas, en Nueva York, donde se vinculó a las más importantes publicaciones de habla inglesa y española, a la vez que, por muchos años, desempeñó la correspondencia de este diario. En su trayectoria debe señalarse que fue corresponsal de guerra de la Columbia Broadcasting Co., en el cuartel de Mac Arthur, desde el principio de la campaña hasta la caída de un dominio que parecía inquebrantable. Su libro "La gran experiencia del Pacífico", editado en Chile en 1947, lo reveló con características de cronista notable, mereciendo elogiosos comentarios de la crítica. Desde hoy, Armando Zegri reanuda sus correspondencias especiales para la Revista Dominical, lo que es seguro, satisfacen a un importante sector de nuestros lectores.

La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre



TORO, REDONDEL, TORERO

Cuando esté frente a mí mi fantasma, al igual que en el ruedo de una plaza, buscaré la forma más digna y elegante de ignorarlo, y le haré el quite como un hábil torero al toro, para que siga corriendo hacia otra parte.

Pero si el toro, —digo mi fantasma— se revuelca en sus patas delanteras y vuelve cornamenta y muslo y me mira fijamente, no le temeré (aunque tiemble), le mostraré mi capa colorada de eterno enamorado y pelearé bravamente, hundiéndole mis verdes banderillas de misterio, hasta dar con su hocico salvante en el duro y callado redondel que yo domino.

Pero tu sabes, torito, cómo es la vida. Volverás a verme en otro redondel más chico, —cada vez más chico— donde no podré hacerte el quite fácilmente a flor de tierra firme, y entonces tu serás el triunfador y yo el torero que abandona la vida para siempre.

ALFONSO GOMEZ LIBANO



GOLPEAR UN DIA

Cuando la rubia pronta mecanógrafa llegaba el compañero soñador de la noche alargaba sus estrellas y era muy notorio

detras de su escritorio verlo enmarañar, a pizpiretos ojos lápices azules, tinta azul.

Un jefe libinoso por siempre ocioso no aceptaba extender la caza de Orión a la cabellera orbital volaba y cortaba Pléyades, Híades

trititando constelaciones en el rodillo-máquina cambiador de palabras.

La rubia mecanógrafa empieza indiferente a construir su jaula diaria —para ella igual a otras jaulas, y el compañero bestia, compañero estrella, rae paredes, salta, salta, empuña dagas cortapapeles hiere, muere y salta.

LA RUBIA SECRETARIA GOLPEA UN DIA EN SU MAQUINA

Manuel Garcés D.

VINO CHILENO PARA CUBA

Araña hilandera, ensayas en el techo tu minué cuádruple y te enhebras en el aire Ama de baile y tejido ven que ya tienes servido tu desayuno en dos alas espantadas después vuelve a tu rincón y vigila. Allí guardas bajo polvo y maldición al acuerdo de bloquear la isla de Cuba.

La frontera de papel ya no existe Se incendió Porque una mano fraterna ofreció la chispa eterna de la antorcha libertaria Por cada línea del mapa desfila el pueblo América mía, América adelante sin buscar al camino del furor Es tu lema, paz y amor, as tu poder, fusil- árbol y tu destino el abrazo.

Larga mesa bajo el sol relámpago de mil vasos, Cuba, hermanos, compañeros ¡salud! por nuestra amistad al triunfo de la unidad y los pasos hermanados Combatamos la miseria la incultura, el egoísmo En el rostro de los niños y la madre cien espejos de dolor se suicidan lentamente Nunca más llanto doliente ya no más.

Por los senderos del vino marchan guerrillas de alcohol y un río de sol y azúcar Salud, Cuba Nuestras voces, las primeras en el canto americano te saludan Este brindis nos enlaza en tierras, mares y razas Mar del Caribe ¡presente! flancos líquidos de América ¡presentes! Salud, Cuba

KETMIS

La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre La Poesía siempre

9

MADRID. Se puede, con un poco de desamparación, remover toda la estantería de lugares comunes: que el flamenco es el alma de Andalucía, que la gitanería es la expresión torturada y alegre de la libertad; hablar de sangre y vino, de duelos bajo la luna, de galopes en la noche, de vigor ciego de los toros hecho música, desgarrado temblor de guitarras, castañuelas y toques de palmas.

Se corre, eso sí, el riesgo de la tontería turística, del coleccionador de postales para deslumbrar a los familiares aborígenes que no hicieron, pobres, "el viaje a Europa".

Acercarse con otra actitud al baile y al canto flamencos supone, antes que nada, reconocer una lamentable frontera: siempre seremos espectadores: aunque respetuosos de una pasión ajena.

Zambra, dicen, es el tablao flamenco más famoso del mundo. Está en la calle Ruiz de Alarcón 7, en Madrid, y Casares, el dueño, le sonríe a usted, le da la mano con una inclinación de cabeza, le habla de la vez que estuvo allí Stravinski, el ballet ruso; cuando conoció a Federico y a De Falla; que hay que ver los premios que ha ganado y que el flamenco, al fin de cuentas, no se explica: se entiende o no se entiende y "pase usted que le hemos reservado una buena mesa".

El local se llena noche a noche de gente que paga un trago caro para ser propietario de tres horas de gitanería. Tiene puertas de maderas nobles, pinturas buenas y malas, siempre alegóricas, claro, y un portero con galones y un maître ceremonioso que lo único que desea es que "se sienta usted a gusto".

Los artistas-gitanos a horario fijo, se disponen en un semicírculo de doce sillas, bajo una luz discreta: han entrado al escenario con algunos gestos de plástica teatral y ahora están sentados, entre fríos e indiferentes, entre "olés" y "dale, dale", hablando entre sí algo que no llega a las mesas por las que circulan los mozos. "¿Qué va a tomar el señor?"

Sí, estamos un poco lejos de las cálidas serranías andaluzas, de la dulzura de sus costas, o las llanuras áridas donde se hunde el misterioso surgimiento del baile flamenco. Un baile que no tiene vestigios de entronque con orígenes míticos o religiosos, con ninguna institución social antigua y no tiene semejanza con las manifestaciones folklóricas de otros países que le puedan servir de comparación.

Los primeros datos históricos son recientes, de fines del siglo XVIII, principios de XIX y es curioso que teniendo procedencias culturales tan diversas esa documentación responda a una etapa tan avanzada de su desarrollo.

Se sabe, eso sí, que de los pueblos primitivos conserva sus acompañamientos musicales: más simples y el chasquido de los dedos, de los fencios, las castañuelas: los árabes le dejaron su nostalgia en el fondo melódico de la guitarra; los gitanos aportaron la tristeza y la melancolía como elemento atávico heredado de la India; de los bizantinos, vienen los sonidos graves del instrumento.

Algo pasa en el escenario del **Zambra**: no se sabe si estimulada por las voces y las palmas, por los "muestrales", Rosa, lo que es una bailaora, la mujer de los vuelos azules, que estaba achatada en su silla, se yergue de pronto obedeciendo al oscuro mandato de quién sabe que siglo, y, sencillamente, baila.



El toque primitivo de las palmas.

Activa, arrogante, con un garbo que le recorre los hombros, la cabeza salvaje, las caderas, a veces parece que no le alcanzan los brazos, el rostro contraído; todo el cuerpo se rompe en el esfuerzo, en la dolorosa impotencia de no poder decirlo todo: entonces triunfa el taconeo, contra las tablas, hasta el golpe total del que no se puede ir más allá.

Ahora parece que les interesa mucho más bailar que lo pensemos, sintamos o podamos entender nosotros y un joven largo, de ajustado traje negro lucha con el dolor, quien sabe que dolor, con la muerte tal vez y establece la victoria de la sangre, de una rabiosa, tenaz, necesidad de vivir. Salta de la alegría desbordante a la más limpia tristeza, de la melancolía al frenesí, del arranque instintivo al adormecimiento de la pena. Hasta que se petrifica en un gesto de empaque y arrogancia: definitivo.

Ahora le toca al "cante jondo". La luz se hace tenue, de extraños tonos violetas, parodia de esas brujas noches andaluzas que cubren desde los picos de la Sierra Nevada hasta los olivares senderos de Córdoba; desde la Sierra de Carola, hasta la alegrísima desembocadura del Guadalquivir.

Al fondo se sientan dos cantaores: traje oscuro, sencillas camisas blancas, y un guitarrista. Son dignos y circunspectos. Están allí como podrían estar en cualquier parte, extraños sacerdotes del rito antiquísimo de su "cante".

Dicen los que saben que los hechos históricos que explican el primitivo "cante" andaluz son la adopción por la Iglesia del canto litúrgico, la invasión sarracena y la llegada a España de numerosas bandas de gitanos que, perseguidos por "los cien mil jinetes del Gran Tamerlán", huyeron de la India, allá por el año 1400.

Traía viejismos elementos orientales y de su fecundación con los no menos antiguos ritmos andaluces surgió lo que se llama el "cante jondo".

De boca en boca, de guitarra en guitarra, el "cante" atravesó los siglos y llegó hasta los grandes músicos. A mediados del siglo XIX, el compositor ruso Glinka estuvo en Granada. De su amistad con un célebre guitarrista gitano, al que escuchó horas enteras, nace la raíz definitiva de su música.

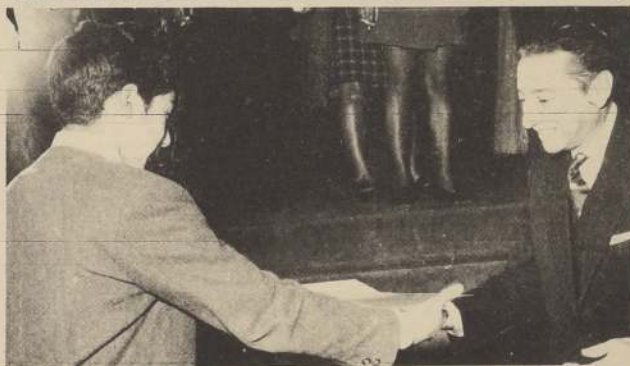
Glinka y sus discípulos se orientan a lo popular ruso y del sur de España. Y allí están "Recuerdos de una noche de verano en Madrid", de Glinka, y algunos trozos de la "Sherazada" y el "Capricho Español" de Nicolás Rimsky-Korsakof.

Otro grupo de gitanos, en la exposición mundial de París de 1900, atrajo a Claudio Debussy que después compuso "Iberia", "La Puerta del Vino" y "Soirée en Granada", donde reconstruye, sin haberla visto nunca, a una de las ciudades más andaluzas.

Después vendrán los españoles: el "cante jondo" influye con su soplo gitano desde Albéniz hasta De Falla, pasando por Granados.

Ahora, en el fondo del escenario, la guitarra suena triste con latidos secos. El "cantor" arrancará de pronto con un grito y seguirá con un ritmo inarmónico y patético, reiterativo y desgarrado, velado de melancolía; un ritmo y unas voces que, algunos dicen, fue en el hombre anterior al lenguaje.

premiados los escritores jóvenes



FREDY OLIVARES obtuvo dos premios en los Concursos de Cuento y Poesía, recibiendo los Diplomas de manos de

Mario Ferrero, Jefe del Departamento de Cultura y Publicaciones.

36 NOVELES ESCRITORES, niños y adolescentes de 9 a 16 años —enseñanza básica y media—, estuvieron de pláceme el miércoles pasado, cuando se les hizo entrega de los premios obtenidos por su participación en los Concursos de Cuento y Poesía, organizados a nivel nacional por el Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación. Los ganadores fueron distinguidos entre los 500 postulantes provenientes de establecimientos educacionales de todo el país. Los hubo de Puerto Montt, Temuco, Chillán, La Serena y otros puntos. Uno de los Concursos se abocó al género cuento, tema libre. Y el otro, Poesía y Cuento, con el título de "Vida Pasión y Muerte del Arbol". Presidió la ceremonia de entre-

ga de diplomas y premios en dinero, los que fluctuaron entre E\$2.000 y E\$100, el Superintendente de Educación, Iván Nuñez, y el escritor Mario Ferrero, Jefe del Departamento.

Posteriormente se realizó un foro en el que intervinieron estudiantes, autoridades y apoderados.

NUEVOS ESCRITORES Y POETAS

Entre los primeros premios están Cristina Garratón, con el cuento "El Naranjo"; José Luis Sáez, del Instituto San Martín de Curicó, quien escribió "Confesiones para Cadáveres Stop"; le sigue Olga Gloria Bravo, del Colegio de los Sagrados



EDMUNDO DE LA PARRA da la bienvenida a los estudiantes provenientes de todas partes del país y que

resultaron vencedores en el Concurso del Cuento y la Poesía.

Corazones de Rancagua, con el poema "Bajo un Cielo un Arbol"; Fredy Olivares, de la Escuela 370 (Sigo), recibió 2 premios por su poema "El Arbol y el Niño", y "Mi amigo Juanito", cuento.

SEGUNDOS PREMIOS

Juan Robson, Roxana Arancibia Chirino (Liceo de Santa Marta, de Valdivia), Sergio del Pino, Mario Manríquez, Cristián Parker y Sudy Moya. A Roberto Valenzuela, Alejandro Izquierdo, María V. Carkovic, Ricardo Valdivieso, Juan Pacheco e Ignacio Rossel, se les asignó el tercer galardón.

NO, AL CENTRALISMO

Carlos González J. del Liceo de Casablanca (Mención Honrosa por su cuento "La Derrota"), y su padre manifestaron que era de trascendencia para todos los escritores juveniles el hecho de descentralizar las actividades del espíritu como sucedió en este caso. Muy a menudo los estudiantes de provincias, no tienen la oportunidad de participar en encuentros como este. En general todos ellos esperan la ocasión para realizarse intelectualmente, agregó el Sr. González.

ESTIMULO ESPIRITUAL

"Lo prefiero al económico" —dijo Marta Barrientos, alumna del Instituto de Humanidades Bernardo O'Higgins, de Maipú, quien fue distinguida con Mención Honrosa por su cuento "El Arbolito de Mi Ventana".

"Deseo por sobre todas las cosas que mi hija sea escritora. No importa que no tenga satisfacciones económicas. Me interesa más aquellas que brindan el oficio de las letras", comentó la madre de Marta.

Por su parte, Mario Ferrero explicó que todos los puntos debatidos por esta nueva generación literaria y sus padres estaban considerados en la nueva política cultural del Ministerio de Educación. Se espera llegar hasta ellos dándoles plenitud de posibilidades para su labor creativa y su realización en los multifacéticos campos del saber. De esta manera al hombre y mujer nuevos llevarán adelante a nuestro país, en los cambios en que todos estamos empeñados.

—[Quisiera romper estos "Poemas del Arbol"]

Es la declaración rotunda del estudiante Mario Manríquez Murúa. Con ellos ganó 500 escudos y el premio de Poesía, compartido con muchachos de otras partes del país.

Cuando nos entrega "Sol de Duelo" y "Los Miembros Florecidos", dos publicaciones de poemas, ya entendemos que no estamos ante un novato. La conversación nos da la clave.

A los 18 años, con un padre "pata de perro" viajó en sus primeros años por Argentina, Paraguay, Brasil y a través de Chile. Por ello su ámbito es de otras proporciones que las de sus compañeros de juegos e inquietudes en Temuco, de donde viene.

Sus 7 hermanos están desparramados por la geografía de Chile. Por lo tanto, ha vivido en Copiapó con una hermana y ahora en la Frontera en casa de un tío.

Cuando le preguntamos sobre el paisaje de Temuco él ve "un río, un jote sobre el agua y con él la lluvia".

Por lo tanto, es fácil adivinar su condición trágica del mundo que atisba. De allí que sólo con 16 años de edad se enroló en la política y entró con su primer poema-libelo a la muerte de Carlos Adonis, un líder pueblerino, proveniente de San Fernando: "Salieron alados desde la Intendencia —arma-

autor de miembros florecidos

dos de revólveres con ropa verde —disparando a las espaldas y luego un portazo—. Juicios internos, piedras en los ojos —por siempre el silencio".

Sobre su libro podemos preguntar algunas cosas a un poeta en camino de madurar.

—¿Qué pasa con los poetas a tu edad?

—"Cuando un poeta se introduce en una abeja —el rocío dispara de espaldas y hiera mi primavera— que dobla sus alas sobre los cementerios—. Y, además, existe la veda para que no se extingan los poetas".

—¿Y el amor?

—"Hazme un hueco de diálogo de historietas —al verte, al ver tus orejas— como las de mi madre —pienso que dieciocho años atrás— tendrás un hijo".

—¿Explicación para la vida?

—"Se hizo la plaza para que la campana —de la iglesia avisara los he-

chos importantes— para que los seres del puerto se sentaran —a anudar el viento del mar en sus bancos— para que florecieran los peces en primavera —para que sus calles en definitiva dieran hacia el mar y conociéramos los hechos importantes— de espaldas a un naufragio".

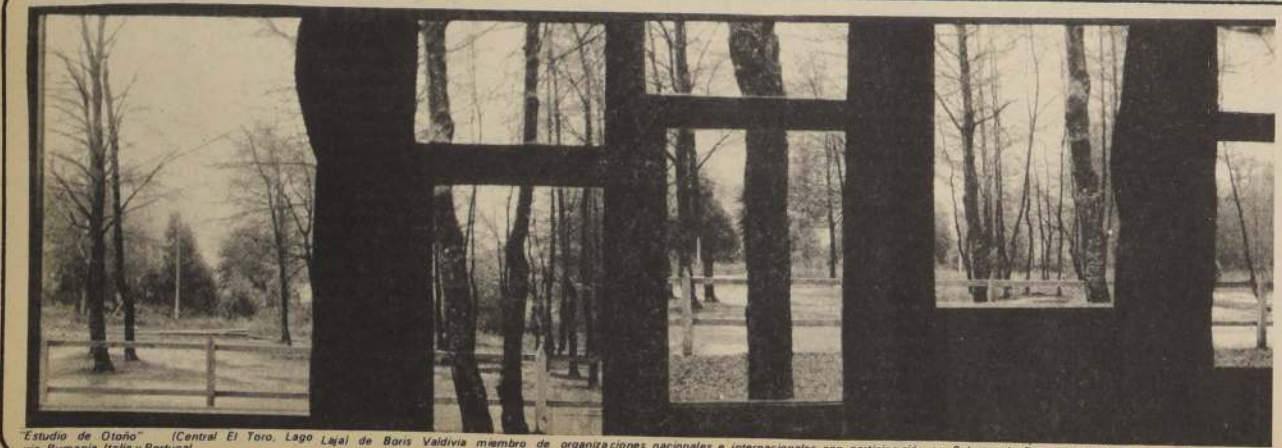
—¿Por qué destruir tus versos de estudiante?

—"Los hice para conseguir el premio y el dinero".

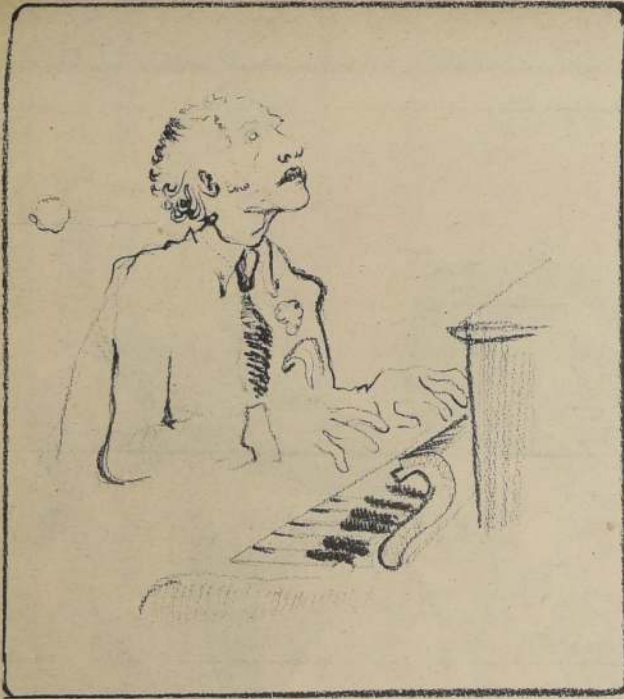
—¿En qué lo ocuparás?

—"En financiar el libro de mi padre, que se ha puesto a escribir porque yo se lo pedí".

Para el próximo mes, este poeta aún en el liceo, edita en Temuco sus "Poemas de Embargo" y tiene su novela lista titulada "Tormentario". No es pesible vaticinar. Pero es muy posible que el nombre Ud. lo tenga que escuchar muchas veces más".



"Estudio de Otoño" (Central El Toro, Lago Laja) de Boris Valdivia miembro de organizaciones nacionales e internacionales con participación en Salones de Escocia, Sudáfrica, Yugoslavia, Rumania, Italia y Portugal.



Jamás podía empezar función alguna en cualesquiera de los teatros de Santiago de antaño, en las primeras décadas del siglo y hasta la de los locos 30, si no había llegado el tradicional pianista, que daba principio al acto con la infaltable obertura, que la ejecutaba a ojos cerrados.

Podía estar lleno el cine de bote a bote de ansiosos e inquietos fanáticos y ya haber silenciado hacía rato una tradicional campanilla a pila que era obligatorio —acaso por caseras municipales disposiciones— tenerla en la pared de entrada de todos los teatros, y debía hacerse sonar como aviso 10 minutos justos antes que principiara la función. Pero cuando el público se percataba que su sonido había enmudecido, y no daba comienzo el espectáculo porque no había su aparición el pianista, los espectadores de todas las aposentaduras colectivamente se enfurecían, haciendo sonar frenéticamente, al unísono, las palmas de sus manos junto con una simétrica y bulliciosa pateadura a los sitios donde afirmaban sus extremidades, con un infernal chivateo que enloquecía.

No se crea que era sólo obra de los desalmados e indisciplinados concurrentes de las galerías. Era todo el teatro que en disciplinada, democrática y nivelada conjunción pateaban como malos de la cabeza cuando no llegaba a tiempo el pianista de rigor, fuera hombre o mujer. Hasta los chiquillos repartidores de los programas diarios del teatro, por el barrio —faena que efectuaban ad-honorem sólo por la entrada liberada— también en esos instantes se les hacían poco los pies para patear de lo lindo sobre el entablado, en una especie de criollo malambo, como protesta por la no llegada a tiempo del pianista de marra.

Había ocasiones que en este sonoro menester crítico bullicioso de ira incontrolada, era acompañado a veces insolitamente hasta por el operador

del teatro, haciendo causa común exaltadamente en el malestar y en el griterío desde afuera de su encerrada caseta de proyección.

El candoroso público de aquellos pasados días también efectuaba infernal bullicio, cuando el tradicional largo beso de la pareja daba término al filme, y el operador, quizás por qué rara causa, no proyectaba la infaltable diaria cómica final que hacía gozar tanto a los sencillos concurrentes de todas las edades. Reclamaba el sermil de costalazos del hombrecito de tonguito y bastón, el bombardeo de tortazos que recibía el gordiflón Triptitas, o las elegantes jocosas mimicas del fino bufón francés Max Linder. Ardía Troya y poco faltaba para que arrasaran y demolieran el teatro. Esto sucedía siempre, fuera matinee, vermouthe o noche.

Podía haber escasa concurrencia en un cine de antaño, pero apenas sentábase el pianista en su piso giratorio y al contacto de sus manos con las teclas emergían los sonos de viejas zarzuelas o arcaicos valses vieneses, produciéndose ipso facto el milagro. Al oscurecerse la sala apareciendo de inmediato las mudas mimicas del audaz "jovencito", erudito siempre en uppercut al mentón a sus constantes enemigos, y las inverosímiles peripicias de sufridas heroínas de casi arrastrantes faldas, lánguidas miradas y negrísimas ojeras, el espectador jamás quedaba sin aplaudir rebotosamente feliz y gozoso.

El pianista de aquellos desaparecidos teatros, casi siempre era un señor de una apatía sin medida, y de una indiferencia casi rayana en quebrar record en este atributo. Antes que reinaran los potentísimos parlantes, tocados maravillosos y cintas musicales interminables en los cines, este señor era insustituible en el negocio cinematográfico, y cuando venía atrasado a su cargo por cualquier percance, y por fin hacía su entrada en el

inclinado pasillo de la platea, lo efectuaba con una parsimonia y lentitud que no la usaba la comitiva de ninguna novia a la entrada de la iglesia.

A él le importaba un pepino que en ese instante el público ya tuviera agotadas sus piernas de tanto patear por su ausencia y retraso. Este público enardecido, cuando divisaba la figura a veces desgarrada del pianista con el mismo terno de todos los días, cual genuino bohemio, cambiaba su actitud, lo recibía como benemérito de la Patria, que tenía la facultad de hacer realidad lo que esperaban.

Ya seguros de su presencia dentro del teatro, veleidosamente daban comienzo a una sonora rechifla y a una inacabable serie de horribles palabrotas que le dirigían a su persona, recordándole hasta sus parientes de la tercera generación pasada.

Este desdichado personaje, que animaba diariamente con su labor del teclado los teatros de cine mudo de antaño, oía impertérrito las pullas y silbidos con una serenidad que se le envidiaría una estatua. Lo cierto era que, nunca se sabía si todo ese público que ocupaba todas las localidades de los teatros, iba por ver las películas anunciadas, o por el espectáculo completo con pianista y su increíble actitud suicida.

Estos raros especímenes musicales que mató sin misericordia el nacimiento de la sonoridad de las películas hace tiempo ya se fueron y tenían sus peculiaridades. Sentábanse frente al piano que estaba bajo el proscenio, y con calma sádica buscaba entre piezas y más piezas de música la apropiada, pero como obra del

demonio, ésta no aparecía nunca. ¡Al fin la hallaba! La colocaba en el atril con una meticulosidad que hacía rabiar al más paciente de los espectadores, que había guardado silencio por obra y gracia quizás de que dogma. El infortunado pianista actuaba así, tal vez en mérito revanchista. Y no le faltaba razón por ello, pues, veía obligado toda la película en ridículas dimensiones y en proporciones extravagantes, colosales, tipo.

De todos los ojos que observaban en el lienzo iluminado a la chica encantadora del filme —que su sola presencia invitaba espontáneamente al público joven audaz de galería a lanzarle ruidosos y sonoros besos— el pianista, ¡pobre pianista!, era el único que la veía ridículamente larguirucha y con unas piernas que parecían postes de teléfonos.

No sólo tocaba sin parar durante toda la proyección de la película muda. De vez en cuando daba sus miradas para arriba del telón encima casi de sus narices, y recibía a veces una gran sorpresa: veía a un mal agestado larguirucho cowboy que zamarreaba sin misericordia a la rubia heroína, era el infaltable y despiadado bandido. Ahí el pianista se ponía furioso y se enardecía pero no tanto porque no podía ver normalmente la película, sino como que también, simbólicamente, intentaba cooperar con "la niña", haciendo más ruido y pegándole más reciamente a las teclas del viejo piano, como desquitándose vengativamente al mismo tiempo con el inerte instrumento de toda su retenida ira por su frustración y múltiple vía-crucis, que cotidianamente su bohemia persona soporaba, en su musical y modesto oficio de "pianista de teatro".



NOISIA UN DONTELETA ENTRE CUATRO PAREDES

Por Ernesto González Bermejo. Fotos de Luc Chessex



Reminiscencias de romerías.



Tiene la altíviz gitana.



Un grito quien sabe de qué siglo

Las letras tratarán algunos pocos temas obsesivos: el amor y la muerte, el dolor y la pena; son las "Siguiriyas" gitanas, donde "en tres o cuatro versos está toda la rara complejidad de los más altos sentimientos de la vida del hombre".

No sé quien inventó que los andaluces son siempre alegres. ¿No será muchas veces su desenfado y su bullicio una forma de pudor?

Si hay algo que define al "cante jondo" es una cosa: el patetismo. Y una de sus expresiones recurrentes es el llanto.

Llorar, llorar ojos mios, llorar si tenéis por qué, que no es vergüenza de un hombre llorar por una mujer

O esta otra gitanísima "siguiriya".

Si mi corazón tuviera birrieritas a cristar, te asomaras y lo vieras gotas de sangre llorar

Los auténticos poemas del "cante jondo" no tienen dueño, los va construyendo el pueblo, verso a verso, porque si, porque necesita expresar la pena de un amor perdido.

Todas las mañanas voy a preguntarle al romero si el mar de amor tiene cura, porque yo me estoy muriendo

O los misterios del corazón

A mi puerta has de llamar no te he de salir a abrir, y me has de sentir llorar

O las que cantan al vino, al viento o al extraño encanto de una cabellera de mujer

Si acasito muero, mira que te encargo que con las trenzas de tu pelo negro me ates las manos.

Federico García Lorca, andaluz hasta las estrellas, dedica un "recuerdo maravilloso" a los viejos cantaores, a Romerillo, al Curro Pablo, a Manuel Molina, al portentoso Silvano Franconetti, dice que "fueron inmensos intérpretes del alma popular que destrozaron su propia alma entre las tempestades del sentimiento. Casi todos murieron del corazón, estallaron como enormes cigarras después de haber poblado nuestra atmósfera de ritmos ideales".

Llegan los aplausos de rigor, que pueden decir tan poca cosa: los cantaores se inclinan sin una sonrisa y se van del escenario.

A mí, la verdad, me hace falta otro trozo, pero son las dos de la mañana y el Zambra llega hasta aquí. ¿La cuenta, señor? Al salir le dirá Casares.

—¿Lo ha pasado usted bien?
—Hombre: ¡como un gitano legítimo!

LA FOTOGRAFIA, UN ARTE: CONCURSOS A NIVEL NACIONAL

JUNIO ES DE GRAN actividad en el amplio campo de los clubes fotográficos de Chile, pues los concursos principales han fijado sus fechas de entrega para este mes. Además contribuimos con iniciar el Concurso "Mi Patria" para todos los estudiantes del país, en conjunto con el Foto Cine Club de Chile, en que podrán intervenir socios y no socios de estos clubes.

CONCURSO INSA. El Concurso "Caminos y Paisajes de Latinoamérica, con premios hasta \$ 5.000 hará público su fallo el próximo 30 de este mes.

SALON NACIONAL DE FOTOGRAFIA ARTISTICA, organizado por el Fotoclub de ENDESA, este Concurso cierra su fecha de recepción el 30 de este mes y en él pueden participar todos los aficionados y profesionales residentes del país, con temas libres, en blanco y negro y color. La muestra final será exhibida en el Museo

de Bellas Artes bajo normas de la Federación Chilena de Clubes Fotográficos.

CONCURSO "MI PATRIA"

Cumpliendo con adelantar las bases que serán enviadas a todos los colegios de Chile advertimos que el tema permite una amplia elección para el interesado, ya que incluye el paisaje y su gente, su idiosincrasia e interpretación de lo que rodea al chileno. Con este Concurso de La Nación y el Foto Cine Club, se pretende, además, interesar y luego adentrar en este arte de hoy y mañana al niño y al muchacho, que lo necesitará en la actividad que elija para su perfeccionamiento.

La entrega de fotografías se hará, directamente al Foto Cine Club de Chile Agustinas 1185, oficina 86, o en los respectivos colegios. Las fotos deben tener un minimum de 18 por 24 cm, y las diapositivas de 35mm o 6 por 6 cm. Si Ud está interesado comience desde ahora mismo a elegir su tema.



SANTIAGO, DOMINGO 13 DE JUNIO DE 1971

DIRECTOR: Orlando Cabrera Leyva

DISEÑO GRAFICO: Leopoldo Cabrera Z. Dora Antuña T.

DIBUJO: Franklin Mancilla G. Alejandro Burgos S.

ILUSTRACIONES: Arturo de la O

COORDINADORA: Rosa Robinovitch.

FOTOS: Servicio Alemán, Bis Prensa Latina.

LABORATORISTA: Alejandro Muñoz C.

la pastera

Por Fernando Provenc



TODAS LAS TARDES, a las dos en punto, llegaba la mujer con su saco al hombro, repleto del verde pasto húmedo y fragante. Daba los acostumbrados tres golpes en la mampara de vidrios azules y dejaba escapar su grito agudo, que salía tastabillando por su garganta siempre atormentada por la sed.

—¡El pasti pa los polli... tooo!

Y las o de su pregón, pasaban por debajo de la puerta y rebotaban en el gallinero, ubicado al fondo, en el último patio de la casa. Parecía ser este un grito mágico. Toda la población avicolar corría a la puerta enrejada, esperando que llegara pronto a sus acalorados buches el fresco alimento.

Cinco puñados de pasto por diez pesos, era la tarifa de la Pastera. Todo el barrio la llamaba así, bien pudo llamarse María, Juana o Rosa, tres nombres apropiados para ella que, en algún rincón de su vida, a lo mejor los tuvo, pero, ya los había olvidado o bien no le importaban.

Las dos de la tarde era una hora en que el barrio estaba ausente de toda actividad productiva, ya fuera ésta de carácter comercial o delictivo. La única persona que trabajaba en esa hora

en el barrio era la Pastera. Cumplía con su trabajo en forma silenciosa. Hasta su grito y los tres golpes eran dados con mucho tino, para no perturbar la siesta de aquellos a los cuales el pasto para los pollos y ella misma, no importaban gran cosa.

Todo el comercio tenía sus puertas cerradas, con excepción de la Cocinería que, a esa hora tenía sus mesas rojas repletas de moscas y el aire saturado de olores a guisos recocidos que, junto con el aroma que salía del establo, hacían del barrio a esa hora una mezcla extraña de campo y conventillos. La inmensa Cocinería, dormía tras el mostrador mientras por su cuello toruno le corría la transpiración, muy parecida al caldo grasiento que servía a sus parroquianos.

El otro jamás cerraba su boliche, era el vinero. Sentado en su silla empajada a la puerta del depósito y protegido por el toldo a rayas verdes y blancas, dormitaba dándose de cabezazos en el pecho.

A mí, me gustaba esperar a la Pastera. Además, que a esa hora, podía armar mis sueños con las sillas del comedor. Sin que nadie me tirara las orejas, podía ser capitán de barco o chofer de micro.

Cada día, la visión del rostro de la Pastera, era una aventura emocionante. Me atraía el extraño color de sus mejillas hinchadas y los ojos pequeños, incrustados en dos ranuras, que de no tenerlas, habrían dado a la parte superior de su cara, el aspecto de esa pelota de goma reseca por el sol, que tenía ya abandonada en el techo del gallinero. Bajo su boca desdentada emergía un mentón largo y puntiagudo con algunos pelos gruesos. Cuando iba contando los puñados de pasto, le miraba las manos delgaditas, huesudas. Me imaginaba que al tirar de las uñas de la Pastera, saldría de sus manos el quante de pellejo y me encontraría con una mano igual a la del esqueleto dibujado en mi libro de zoología. Se marchaba, sostenida por sus delgadas piernas que cruzaban en todos sentidos gruesas venas verdeazules. Sus ropas raídas dejaban ver muchas cosas que daban vuelo a mi imaginación.

Al pasar por el boliche, se detenía frente al vinero, sin atreverse a despertarlo, pero, éste comenzaba a mover la nariz que no podía mantenerse indiferente a la presencia de la mujer. El vinero interrumpía su siesta y murmurando garabatos entre dientes, atendía a su infatigable cliente que, escondida entre las cajas de cerveza, se empujaba una caña de vino tinto. Luego hacía llenar una botella litera que haría más grato el largo camino del reparto.

Terminado su trabajo, a las seis de la tarde, la Pastera llegaba a instalarse a su hogar. Estaba ubicado en la escalinata del Templo Evangélico. Allí acomodaba sus pertenencias, el saco del pasto y la botella con vino.

Como a las siete, llegaba el maestro soldador.

Era éste un hombre increíblemente negro por la mugre y el humo del tarro donde llevaba las herramientas de su oficio. Vestía un mameluco que alguna vez fue azul y apenas cubría su cuerpo rechoncho. La gorra militar no abandonaba jamás su cabeza poblada de pelo enmarañado, su tupida barba dejaba ver un ojo brillante que quedó solitario tras una riña sostenida con mucho coraje y ferocidad. Calzaba unos zapatos a los que había cortado la punta y por las que asomaban unos dedos que se confundían con el color del calzado.

Nadie se acordaba de la fecha exacta en que esta pareja vivía junta en la puerta del templo. Se les veía compartir el pan y las cebollas con gran cariño.

Cuando la Cocinera o algún vecino les daba restos de comida, él prendía fuego en el tarro y la mujer, con un rostro que no era el de ella, calentaba la comida y la iba probando a sorbitos, estirando los labios y relamiéndose anticipadamente de ese banquete que, nadie podía discutir, ella había preparado. Nunca les faltaba el trago de vino. En realidad, ese era su principal alimento.

Se sentaban en la escalinata a mirar pasar sus "vecinos" con una actitud de dos buenos burgueses en su mecedora, frente a la chimenea. Si pasaba alguno de sus clientes, lo saludaban con un "Muy buenas tardes, señor fulano" en el que no había ni un asomo de servilismo. Al contrario, ellos sabían muy bien que ella era la Pastera y él, El Maestro. Trabajaban honradamente, a nadie le pedían limosna jamás y si alguien les daba comida, la aceptaban dando las gracias y nada más.

El Templo abría sus puertas una vez a la semana. Ese día la pareja lavaba muy temprano las gradas de piedra dejándolas flamantes y se retiraban del lugar. En la noche, apenas cerraban de nuevo, volvían a instalarse y dormían muy abrazados, tapándose con el saco.

En la mañana, ella se iba al parque a buscar el pasto que le regalaban los obreros municipales y él hacía su recorrido por el barrio, soldando bacínicas, ollas y lavatorios. Su taller era la cuneta de la calle y allí, siempre rodeado de chiquillos procedía a calentar su cautín en el tarro que humeaba como una fragata a toda máquina.

Muchas veces se encontraban ambos en su recorrido, pero cambiaban breves palabras y seguían cada cual a lo suyo, sin interrumpir por mucho rato su labor. En la tarde juntaban el dinero obtenido por ambas partes y lo invertían en vino, pan y cebollas escabechadas.

Se les veía reír a menudo y se acariciaban como una pareja de enamorados.

Un domingo en la mañana, hicieron su entrada en la parroquia católica.

Ante la sorpresa y molestia de todos aquellos buenos cristianos que asistían a la misa de ocho, avanzaron por el pasillo central hasta llegar al altar y allí se hincharon.

—Oiga pairecito...

Ante la imperativa señal del sacerdote, el Maestro se quedó callado.

Siguieron el desarrollo de la misa en silencio. Se miraban sin saber qué hacer, sintiéndose observados por todos, los comentarios airados llegaban hasta sus oídos.

—¡Como se atreven estos rotos por Dios!

—¡Por qué alguien no los saca de aquí! Cuando el anciano sacerdote levantaba el cáliz, todos vieron como el Maestro se llevó una mano a la garganta y la Pastera se pasó la lengua por los resacos labios, en ese momento, ya sea con el temor o los nervios, sentían una sed espantosa, pero no abandonaban su lugar les había costado mucho dar ese paso y no iban ahora a dejarlo todo atrás. Se miraban atemorizados pero con mucha ternura, buscando encontrar en el otro la fuerza suficiente. Miraban al sacerdote con su gran cruz bordada de oro en la espalda. Miraban más arriba, donde estaba un hombre vestido mucho más pobremente que ellos, clavado en una cruz y en la cabeza una corona de espinas, de donde brotaba una sangre tan roja como esa que a veces le brotaba a la Pastera de su piernas con várices.

Algunas personas se acercaron al altar y se hincaron, pero todos lejos de ellos. En ese momento se sintieron solos por primera vez, muy solos. El tomó la mano de ella y se la apretó muy fuerte, mientras el sacerdote, acompañado del sacristán recorría la fila dando una hostia a cada uno. La Pastera abrió su inmensa boca desdentada y se quedó así, con la boca abierta y sus pequeños ojitos siguiendo al sacerdote que pasó de largo, sin mirarla siquiera. El Maestro iba a abrir la boca pero no llegó a hacerlo. Miró al viejo sacerdote y luego dijo a su compañera:

—¡Cierra la boca, mujer!

Ella agachó la cabeza. Se quiso poner de pie. Sentía un extraño calor en las mejillas y en sus ojos un ardor como el que le causaban las cebollas fuertes. Tenía deseos de salir corriendo de aquel lugar e ir a refugiarse a su escalinata

de piedra, pero él la tomó firmemente de la mano y permanecieron así, sin moverse hasta terminada la misa.

Mientras los fieles salían del templo comentaban en grupos el suceso. Ya el mismo traje que usaba la fulanita para tres misas seguidas, o las miradas que se daban zutano y su amante mientras la esposa se confesaba, eso, había perdido toda importancia. Y allí se quedaron, para ver salir la pareja.

Pasaban los minutos y la curiosidad iba creciendo hasta hacerse insostenible. Algunos no pudieron resistir y regresaron al interior. Allí estaban conversando con el sacerdote que hacía grandes aspavientos con sus rechonchos brazos, el blanco pelo revuelto y el rostro rojo.

—Pero, ¿qué se han imaginado ustedes, dos, creen que esta es una cantina donde pueden venir a divertirse?

—Pero pairecito...

—¡Nada de peros, fuera de aquí! ¡Fuera los dos!

—Oiga paire, aquí puee entrar cualquiera que...

—Escúchenme bien, ¡Esta es la casa de Dios y ustedes par de sirvenguenzas vienen a llenarla de malos olores!

—Paire, ya sabemos que somos poires y como no tenemos mejores pilchas, no podemos cacharpiarnos bien pa venir pa cá. Este... lo único que venimos a pedir es que... este... es que nos case como a mario y mujer, eso no más queremos.

Se miraron con tal ternura, que sus rostros feos tomaron las características de una cruel caricatura, solo sus ojos estaban iluminados por una luz verdaderamente limpia que el sacerdote no vio a través de sus gruesos lentes, porque lanzó una carcajada que corearon muchos de sus fieles cristianos.

—¿Eso no más piden? Pero, ¿que se han creído ustedes que son? ¡Ustedes que lo único que hacen es dar mal ejemplo a las personas y los niños, viviendo como animales en la calle, vienen a pedir que los una con el sagrado sacramento del matrimonio! ¡Ustedes que andan inmundos y vestidos de andrajos! Díganme una cosa, ¿cómo se atreven a presentarse así ante Jesús?

La Pastera, miró sus pobres ropas y las de su compañero, recorrió con la mirada los ricos y limpios ornamentos del sacerdote y levantó la vista para mirar a Aquel que había ofendido con sus ropas. Lo miró atentamente y dirigiéndose al sacerdote que la miraba con el ceño fruncido le dijo, con toda inocencia:

—Pero pairecito. ¡Mire! ¡Si el apenas tiene un trapo pa taparse!

Aquello fue el colmo, esa ofensa no pudo ser soportada por aquellas almas cristianas y sacaron a la pareja a empujones y puñetes de la casa de Dios.

Se fueron magullados a instalarse a su escalinata de piedra del otro Templo, allí donde estaba el Dios de esos que no eran católicos.

En la tarde llegó una pareja de carabineros, los mismos carabineros que nunca antes los molestaron. La orden fue terminante: abandonar el barrio. Si los encontraban al día siguiente serían detenidos.

Desaparecieron sin dejar rastro.

Un obrero municipal, dijo una vez en la cantina, que los habían encontrado muertos en el parque. Era en agosto y hacía mucho frío.

Lo que yo creo, es que deben andar por algún lugar, en alguna iglesia, pidiéndole a un sacerdote que los case, como a marido y mujer.

